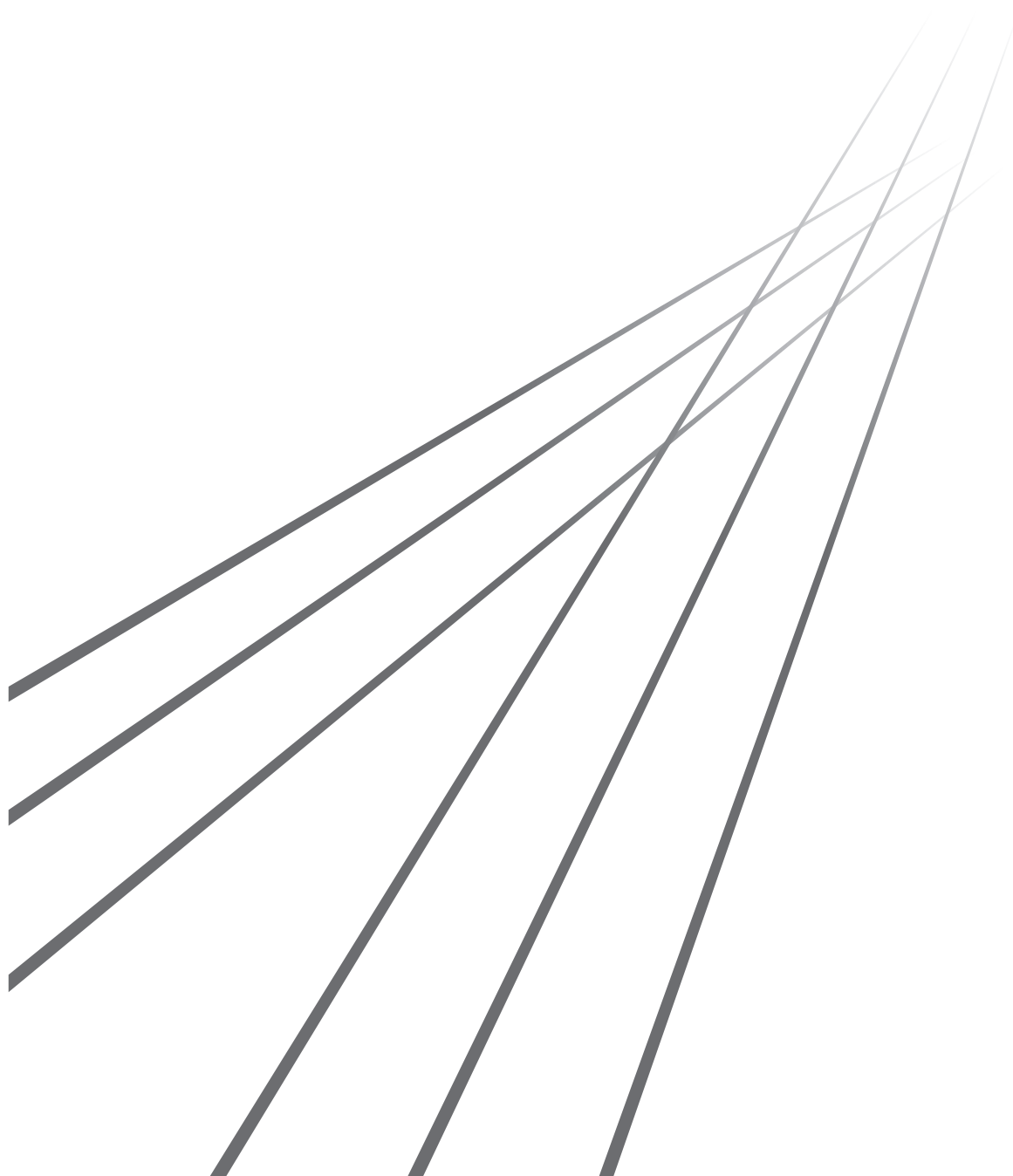




RISO Printer Driver

Seriile SJ9/SF9x90/SF9EII/SF5EII

GHIDUL UTILIZATORULUI



Prefață

Bine ați venit în lumea imprimărilor rapide folosind un calculator prezentată de imprimantele RISO cu ajutorul RISO Printer Drivers. Imprimantele RISO, create pentru a funcționa ca imprimante rapide GDI, permit tipărirea foarte rapidă a diferitelor documente create de dumneavoastră pe diferite platforme de calculatoare, numai dacă pe calculatorul respectiv este instalat RISO Printer Driver adecvat.

Așa cum știți, imprimanta GDI utilizează datele imaginii sub forma unei hărți de biți dezvoltate pe ecranul calculatorului dumneavoastră, permițându-vă să tipăriți, în cele mai multe cazuri, exact aceeași imagine a ceea ce vedeți pe ecranul calculatorului. În plus, aceasta nu necesită fonturi pentru imprimantă pentru a tipări documentele, astfel veți scăpa de restricțiile datorate utilizării fonturilor la crearea documentelor pe calculatorul dumneavoastră.

De asemenea, imprimantele RISO pot fi folosite ca imprimante de rețea în diferite medii de rețea LAN, folosind o un card suplimentar pentru interfața de rețea fixat în interiorul imprimantei.

■ Conținutul descriptiv al acestui ghid

- Reproducerea parțială sau integrală a acestui ghid este strict interzisă fără acordul RISO KAGAKU CORPORATION.
- Conținutul acestui ghid este supus modificărilor ulterioare fără notificarea în prealabil cu privire la îmbunătățirile produsului.
- Vă rugăm să aveți în vedere că nu ne asumăm nicio responsabilitate pentru efectele rezultate din utilizarea acestui ghid și operarea echipamentului.

■ Mărci comerciale

-  și  sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale RISO KAGAKU CORPORATION în SUA și alte țări.
- Microsoft și Windows sunt mărci comerciale înregistrate sau mărci comerciale ale Microsoft Corporation în SUA și/sau în alte țări.
- Alte nume corporative și/sau mărci comerciale sunt mărci comerciale înregistrate sau mărci comerciale ale companiilor respective.

■ Despre simboluri



► Chestiuni importante care necesită atenție specială. Citiți cu atenție și urmați instrucțiunile.



► Explicații suplimentare care furnizează informații utile.



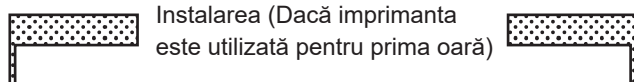
► Indică paginile de referință.

■ Despre capturile de ecran

- Capturile de ecran și conținutul prezentat în acest manual poate să difere de produsul actual.
- Capturile de ecran și mesajele care apar în explicațiile din manual pot să difere în funcție de tipul de calculator și de aplicația folosită.

Înainte de tipărire

Înainte de a utiliza imprimanta pentru prima dată, efectuați instalările de mai jos.
După instalare, urmați indicațiile de funcționare. Apoi, puteți tipări datele documentației.



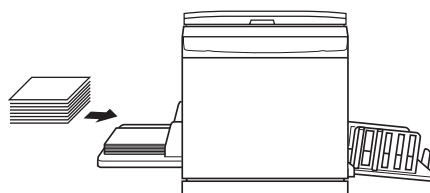
Instalarea (Dacă imprimanta este utilizată pentru prima oară)



Instalarea driverului imprimantei

Instalați RISO Printer Driver pe calculatorul dumneavoastră.  10

- În funcție de metoda de conectare folosită, calculatorul dumneavoastră trebuie să fie conectat la imprimantă în avans.
- Dacă imprimanta nu poate fi conectată la un calculator, puteți obține o foarte bună calitate la tipărire folosind o unitate flash USB sau funcția [Tipărire din memorie hârtie].



1. Pregătirea pentru imprimantă

Pregătiți pentru imprimantă și puneți hârtia adecvată conform datelor originale care vor fi tipărite folosind tava standard (universală).

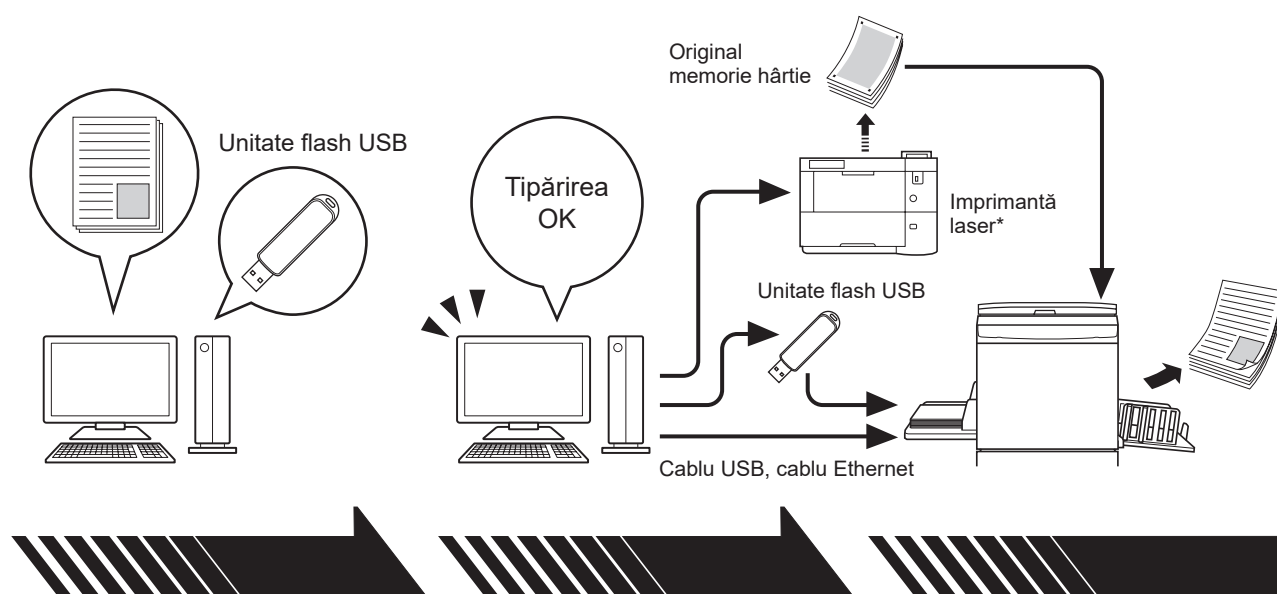
- Pentru indicații pentru metoda de pregătire a imprimantei, citiți ghidul utilizatorului imprimantei RISO.

■ Asistență SO

Acest driver pentru imprimantă este compatibil cu următoarele SO:
Windows® 10 (32 de biți/64 de biți)*/Windows® 11 (64 de biți)*

* Compatibil numai cu aplicație desktop

Operații elementare



2. Configurarea

Deschideți fișierul cu date pe care doriți să le tipăriți folosind calculatorul, selectați driverul imprimantei (sau driverul USB flash-via-Printer) definiți setările pentru tipărire.

- Pentru a tipări de pe o unitate flash USB, conectați unitatea flash USB la calculator.
- Pentru a utiliza funcția [Tipărire din memorie hârtie], bifați caseta [Tipărire din memorie hârtie].

3. Tipărirea

Deschideți caseta de dialog [Imprimare] de pe calculator și faceți clic pe [OK]. Datele sunt transmise la imprimanta laser sau stocate pe unitatea flash USB.

Dacă a fost bifată caseta corespunzătoare funcției [Tipărire din memorie hârtie], instrumentul [Previzualizare și editare] se va deschide. Tipăriți originalul memorie hârtie folosind o imprimantă laser*.
([49](#))

4. Finalizarea tipării

Imprimanta primește datele, creează matrița și tipărește datele.

- Pentru a tipări de pe o unitate flash USB, conectați unitatea flash USB la imprimantă.
- Dacă utilizați [Tipărire din memorie hârtie], imprimanta citește originalul memorie hârtie, creează matrița și tipărește.

* Pentru a crea un original memorie hârtie, aveți nevoie de o imprimantă laser cu o rezoluție minimă de 600 dpi. Totuși, în funcție de modelul și de calitatea de tipărire a imprimantei laser, este posibil ca imprimanta RISO să nu îl poată scana corect.

Cuprins

Înainte de tipărire	2
Cuprins	4

Capitolul 1 Metode de conectare și tipuri de drivere de imprimantă

Metode de conectare și tipuri de drivere pentru imprimantă.....	7
■ Mediul de lucru în cazul în care este conectată prin cablu	7
■ Mediul de lucru în cazul în care nu este conectată folosind un cablu.....	8

Capitolul 2 Instalarea driverului imprimantei

Conexiune USB	11
■ Instalarea driverului imprimantei	11
Conectarea la rețea	15
■ Conectarea la calculator.....	15
■ Instalarea driverului imprimantei	16
Tipărirea pe unitatea flash USB	23
■ Despre unitatea flash USB.....	23
■ Instalarea driverului USB flash-via-Printer	23
■ Crearea unui director	27
■ Tipărirea unei pagini de test	29
Dacă folosiți Tipărire din memorie hârtie	31
■ Instalarea driverului imprimantei	31
Modificarea configurației driverului imprimantei	35

Capitolul 3 Utilizarea driverului imprimantei

Transmiterea și tipărirea datelor	40
Definirea condițiilor de tipărire	44
■ Fila [De bază]	45
■ Fila [Disponere]	51
■ Fila [Imagine]	54
■ Fila [Avansat]	57
■ Fila [Opțiune]	61
■ Fila [Circa].....	62
Crearea unui fișier în formatul RISORINC	63
■ Adăugarea unui port local pentru fișierele RISORINC	63
■ Selectarea unui port local pentru fișierele RISORINC	65
■ Salvarea fișierelor RISORINC	66

Capitolul 4 Utilizarea instrumentului [Previzualizare și editare]

Previzualizare și editare	68
■ Fereastra Previzualizare și editare	69
Instrucțiuni pentru Tipărire din memorie hârtie.....	72
■ Conversia automată folosind driverul imprimantei	72
■ Deschiderea din fișier	75

Capitolul 5 Dezinstalarea driverului imprimantei

Dezinstalarea driverului imprimantei	78
--	----

Capitolul 6 Instalarea/dezinstalarea manuală a driverului imprimantei

Windows 10: Instalare/dezinstalare manuală	81
---	-----------

- Instalare manuală printr-o conexiune cu cablu USB 81
- Instalare manuală folosind o conexiune de rețea/memorie unitate flash USB 83
- Dezinstalare manuală 84

Windows 11: Instalare/dezinstalare manuală	85
---	-----------

- Instalare manuală printr-o conexiune cu cablu USB 85
- Instalare manuală folosind o conexiune de rețea/memorie unitate flash USB 87
- Dezinstalare manuală 88

Capitolul 7 Anexă

Mesaj de eroare afișat pe ecranul calculatorului	90
---	-----------

Probleme de funcționare	91
--------------------------------------	-----------

- Nu este tipărit niciun document 91
- Rezultatul tipăririi este neașteptat 92
- Acțiune neașteptată 93
- Setările nu pot fi definite 94



Capitolul 1

Metode de conectare și tipuri de drivere de imprimantă

Metode de conectare și tipuri de drivere pentru imprimantă.....	7
■ Mediul de lucru în cazul în care este conectată prin cablu	7
■ Mediul de lucru în cazul în care nu este conectată folosind un cablu.....	8

Metode de conectare și tipuri de drivere pentru imprimantă

Tipurile de drivere pentru imprimantă sunt următoarele:

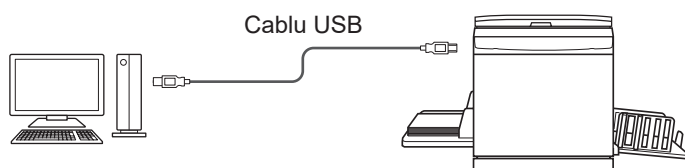
- Driver pentru imprimantă
- Driver USB flash-via-Printer

Selectați driverul imprimantei pe care trebuie să îl instalați în funcție de mediul de lucru.

Mediul de lucru în cazul în care este conectată prin cablu

În mediul de mai jos, trebuie să utilizați driverul imprimantei.

■ Dacă este conectată folosind un cablu USB (📖 11)

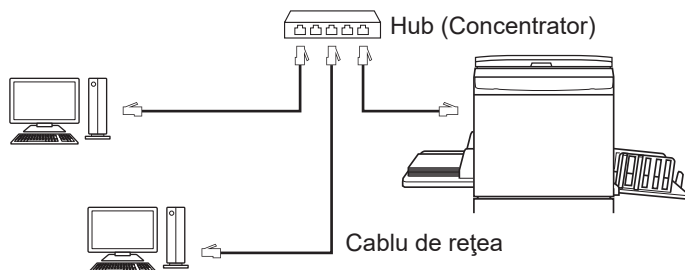


- Utilizați un cablu USB tip A-B disponibil în comerț (USB 2.0, Hi-speed USB, de 3 m sau mai scurt).



- Funcția [Tipărire din memorie hârtie] este disponibilă chiar dacă imprimanta este conectată folosind un cablu USB. În acest caz, nu mai trebuie să instalați driverul imprimantei pentru [Tipărire din memorie hârtie] (📖 31).

■ Dacă este conectată folosind o rețea (📖 15)



- Utilizați un cablu Ethernet STP (10BASE-T sau 100BASE-TX, categoria 5 sau superioară), disponibil în comerț, adecvat pentru mediul dumneavoastră de rețea. (Sunt disponibile atât cabluri drepte, cât și cabluri inversoare.)

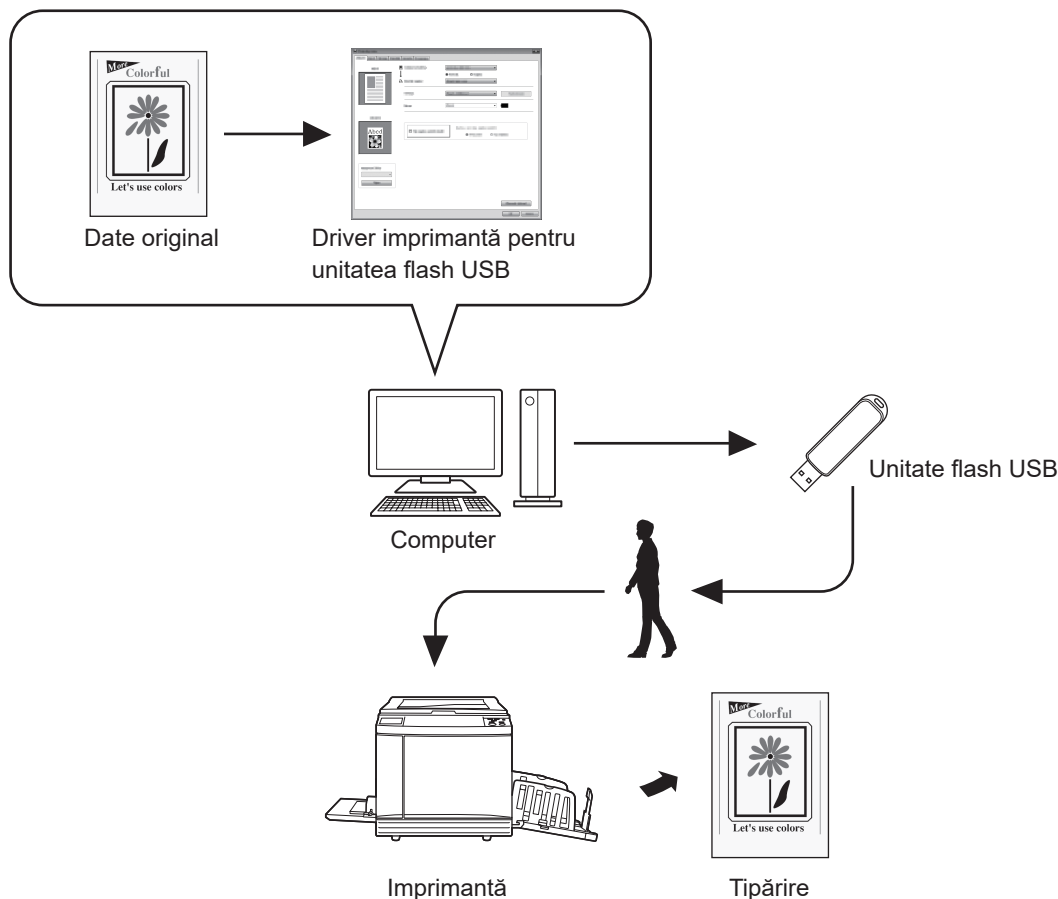


- [Tipărire din memorie hârtie] este disponibilă chiar dacă imprimanta este conectată folosind un cablu de rețea. În acest caz, nu trebuie să instalați driverul imprimantei pentru [Tipărire din memorie hârtie] (📖 31).

Mediul de lucru în cazul în care nu este conectată folosind un cablu

■ Dacă la tipărire se folosește o unitate flash USB

Salvați datele pe o unitate flash USB folosind driverul USB flash-via-Printer (📖 23). Conectați unitatea flash USB la imprimantă pentru a tipări datele.



- Utilizați o unitate flash USB compatibilă cu clasa de stocare în masă. În funcție de unitatea flash USB, este posibil ca driverul imprimantei să nu funcționeze corect.
- Folosiți o memorie flash USB formatată FAT.
- Memoriile flash USB cu caracteristici de securitate nu sunt suportate.
- La conectarea sau scoaterea unității flash USB, introduceți sau scoateți unitatea cu atenție folosind metoda corectă.
- Dacă datele de pe unitatea flash USB sunt deteriorate în urma unui dezastru natural sau a unui eveniment neprevăzut, datele salvate pe unitatea flash USB nu pot fi garantate. Se recomandă salvarea unor copii de siguranță a datelor importante folosind calculatorul cu care datele respective au fost create.
- Dacă tipăriți folosind o unitate flash USB, creați întotdeauna un director dedicat pe unitatea flash USB. Pentru detalii despre crearea unui director, consultați „Crearea unui director (📖 27)”.



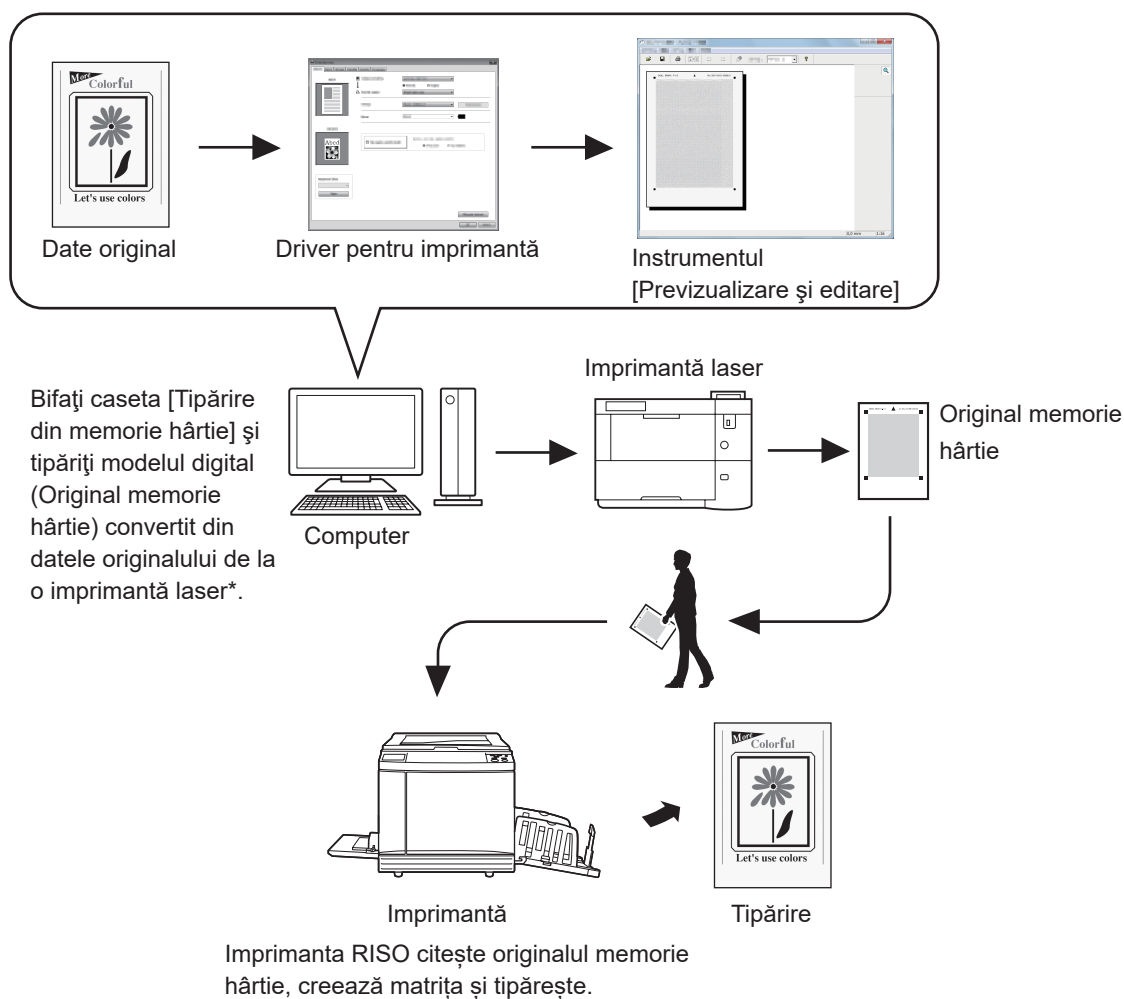
- Chiar și într-un mediu de lucru în care imprimanta și calculatorul sunt conectate folosind un cablu, datele pot fi tipărite folosind unitatea flash USB.

■ Dacă la tipărire se folosește [Tipărire din memorie hârtie]

Instalați driverul imprimantei și utilizați-l ca driver de imprimantă pentru funcția [Tipărire din memorie hârtie]. (📖 10) Puteți converti datele originale create pe un computer într-un model digital folosind funcția driverului imprimantei și îl puteți tipări pe o imprimantă laser*. Hârtia folosită poartă numele de „Original memorie hârtie”. Utilizând funcția [Tipărire din memorie hârtie] a acestui aparat, puteți reproduce datele originale de pe documentul Original memorie hârtie și le puteți tipări.



- Pentru a utiliza funcția Tipărire din memorie hârtie, aveți nevoie de o imprimantă laser* separată. Instalați driverul imprimantei pentru imprimanta laser pe computerul dumneavoastră și conectați-vă la imprimantă. Pentru detalii despre metodele de instalare și de conectare, consultați ghidul de utilizare al imprimantei laser.



* Pentru a crea un original memorie hârtie, aveți nevoie de o imprimantă laser cu o rezoluție minimă de 600 dpi. Totuși, în funcție de modelul și de calitatea de tipărire a imprimantei laser, este posibil ca imprimanta RISO să nu îl poată scana corect.



- Este posibil ca un original pe hârtie convertit în model memorie hârtie să nu se scaneze corect la imprimantă dacă este murdar, încrețit sau pliat.
- Dacă faceți note pe originalul pe hârtie tipărit folosind Original memorie hârtie, utilizați marginea indicată în figura de mai jos. Dacă veți scrie într-un alt loc, este posibil ca imprimanta să nu poată citi corect originalul.



- Funcția [Tipărire din memorie hârtie] este disponibilă chiar dacă imprimanta este conectată la un computer folosind un cablu.



Capitolul 2

Instalarea driverului imprimantei

Mai jos este prezentată metoda de instalare a driverului imprimantei utilizând programul de instalare.

Conexiune USB	11
▪ Instalarea driverului imprimantei	11
Conectarea la rețea	15
▪ Conectarea la calculator.....	15
▪ Instalarea driverului imprimantei	16
Tipărirea pe unitatea flash USB	23
▪ Despre unitatea flash USB.....	23
▪ Instalarea driverului USB flash-via-Printer	23
▪ Crearea unui director	27
▪ Tipărirea unei pagini de test	29
Dacă folosiți Tipărire din memorie hârtie	31
▪ Instalarea driverului imprimantei	31
Modificarea configurației driverului imprimantei	35

Conexiune USB

Instalarea driverului imprimantei

În această secțiune este prezentat modul de instalare a driverului imprimantei pentru sistemele de operare Windows compatibile cu sistemul de instalare Plug&Play pentru cazul în care calculatorul este conectat la imprimanta RISO printr-un cablu USB.

(Pentru indicații referitoare la instalarea manuală, consultați [80](#).)



- Pentru a putea instala driverul imprimantei pe calculatorul dumneavoastră trebuie să vă conectați folosind un cont cu drepturi de administrator.
- Acest driver pentru imprimantă nu este compatibil cu SO pentru servere sau cu partajarea imprimantei.
- Utilizați un cablu USB tip A-B disponibil în comerț (USB 2.0, Hi-speed USB, de 3 m sau mai scurt).
- Nu conectați cablul USB decât după ce vi se solicită acest lucru.

Pentru actualizarea driverului imprimantei, schimbați conexiunile cablului sau reinstalați un driver al unei imprimante din aceeași serie; va trebui să ștergeți pachetul cu drivere. Dezinstalați manual driverul imprimantei instalat pe calculator, înainte de a face o nouă instalare. „Instalarea manuală” ([80](#))

0 Descărcați driverul imprimantei de pe site-ul web RISO.

Descărcați driverul imprimantei de la URL-ul următor.

<https://www.riso.com/download/>

Dezarhivați fișierul comprimat pe care l-ați descărcat în locația dorită.



- Pentru modelele care nu fac parte din seria SJ9, DVD-ROM-ul „RISO Printer Driver” este inclus. Dacă doriți să utilizați ultima versiune a driverului imprimantei, o puteți descărca de pe site-ul web RISO.

1 Porniți programul de instalare a imprimantei.

Faceți dublu clic pe [Install(.exe)] din director. În cazul în care programul de instalare nu pornește, faceți dublu clic pe fișierul [Setup(.exe)] din directorul de mai jos.

Pentru sisteme de operare pe 32 de biți:

(Director de instalare):directorul [Windows 32-bit]

Pentru sisteme de operare pe 64 de biți:

(Director de instalare):directorul [Windows 64-bit]

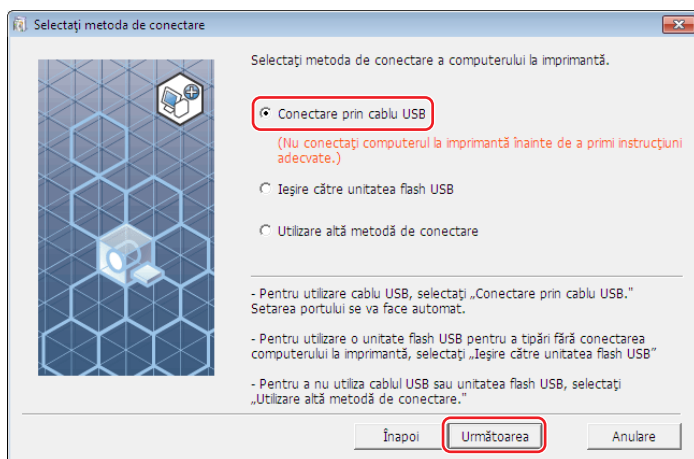


- Dacă doriți să utilizați un DVD-ROM, programul de instalare pornește automat atunci când îl introduceți în calculatorul dumneavoastră. În cazul în care nu pornește automat, faceți dublu clic pe [Install(.exe)] din director sau faceți dublu clic pe fișierul [Setup(.exe)] din directorul de mai sus.
- Dacă este afișată fereastra de dialog [Control cont utilizator], faceți clic pe [Da].

2 Selectați din lista derulantă limba dumneavoastră, apoi faceți clic pe [OK].

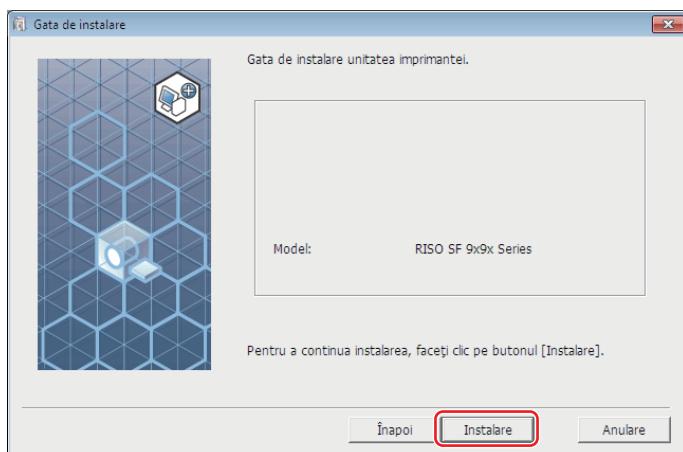
3 Faceți clic pe [Următoarea].

4 Selectați [Conectare prin cablu USB] și apăsați [Următoarea].



5 Selectați denumirea imprimantei conectate și apăsați [Următoarea].

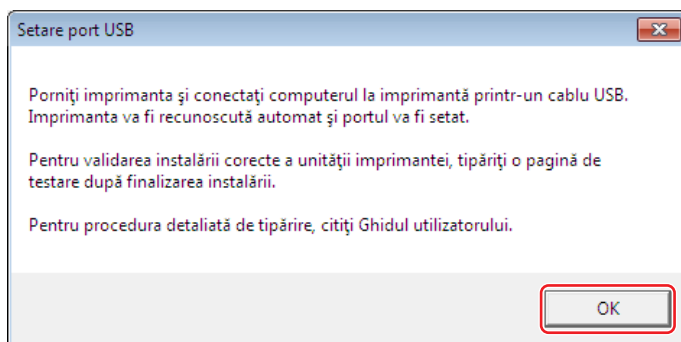
6 Faceți clic pe [Instalare].



- Dacă pe ecran va fi afișată caseta de dialog [Securitate Windows], continuați instalarea.
- Dacă instalați driverul imprimantei de pe DVD-ROM, se afișează caseta [Instalați și Ghidul utilizatorului (PDF)].

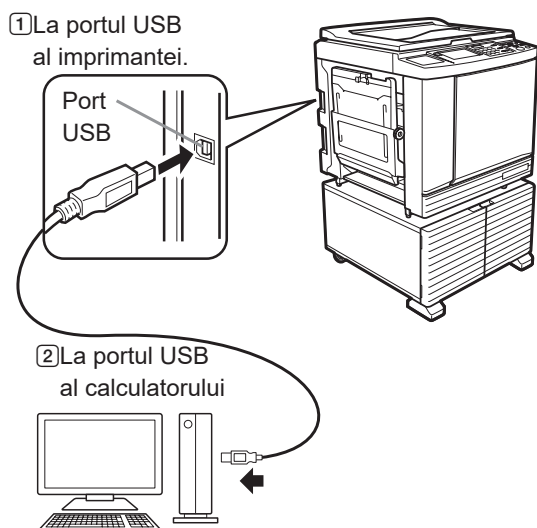
Pe ecran va fi afișată caseta de dialog [Setare port USB].

7 Faceți clic pe [OK].



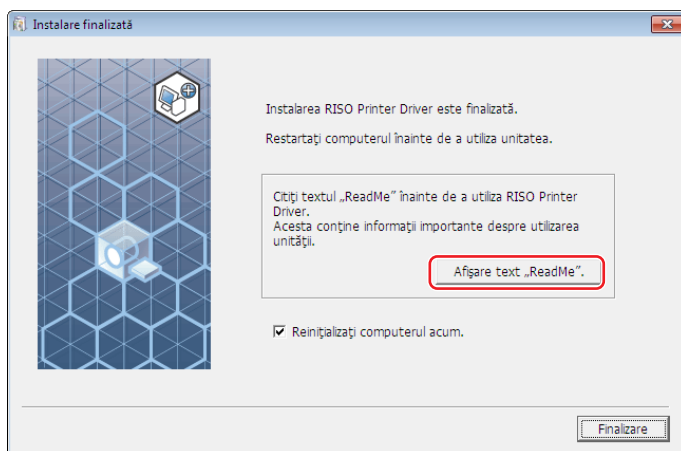
8 Deschideți imprimanta RISO.

9 Conectați computerul la imprimanta RISO folosind un cablu USB (USB 2.0 Hi-Speed USB, de 3 m sau mai scurt, tipurile A-B).



10 Faceți clic pe [Afișare text „ReadMe”].

Fișierul ReadMe se va deschide. Citiți cu atenție toate instrucțiunile și notele respective.



11 Faceți clic pe [Finalizare].

Înainte de a utiliza driverul imprimantei trebuie să reporniți calculatorul. Dacă ați bifat opțiunea [Reinițializați computerul acum.], calculatorul va fi oprit și repornit după ce faceți clic pe [Finalizare].

12 Deschideți folderul de tipărire.

Pentru Windows 10:

Faceți clic pe pictograma [Start] - [Sistem Windows] - [Panou de control] - [Hardware și sunet] - [Dispozitive și imprimante] și deschideți directorul [Dispozitive și imprimante].

Pentru Windows 11:

Faceți clic dreapta pe pictograma [Start] - [Tot] - [Instrumente Windows] - [Panou de control] - [Hardware și sunete] - [Dispozitive și imprimante] și faceți clic pe [Deschidere].

13 Deschideți proprietățile imprimantei la care Driver-ul Imprimantei a fost instalat.

Faceți clic pe fereastra imprimantei și selectați [Proprietăți imprimantă] în meniul afișat.

14 Faceți clic pe [Tipărire pagină de testare].

15 Dacă pe ecran este afișat un mesaj, așteptați câteva secunde și faceți clic pe [Închidere].

Instalarea driverului pentru imprimantă este încheiată.



- Pentru a schimba configurația driverului imprimantei, consultați [35](#).
- Dacă ați utilizat discul DVD-ROM „RISO Printer Driver”, scoateți discul DVD-ROM din calculator și depozitați-l într-un loc sigur.
- Pentru a trimite și pentru a tipări date, consultați [40](#).

Conectarea la rețea

Conectarea la calculator

■ La folosirea seriilor SF5x30EII

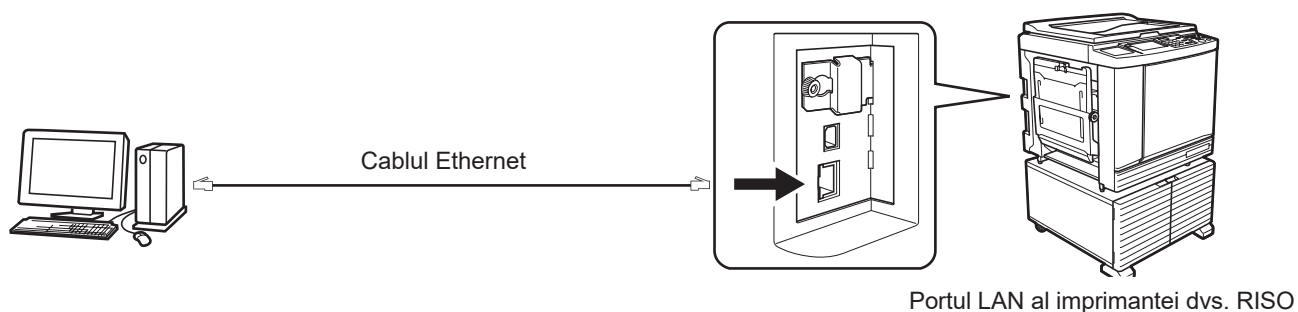
Cardul opțional pentru interfața de rețea, „RISO NETWORK KIT”, este necesar pentru conectarea calculatorului la imprimanta RISO prin rețea pentru a utiliza imprimanta în rețea.

Înainte, conectați imprimanta RISO la rețea și configurați setările de rețea ale imprimantei (de ex. adresa IP).

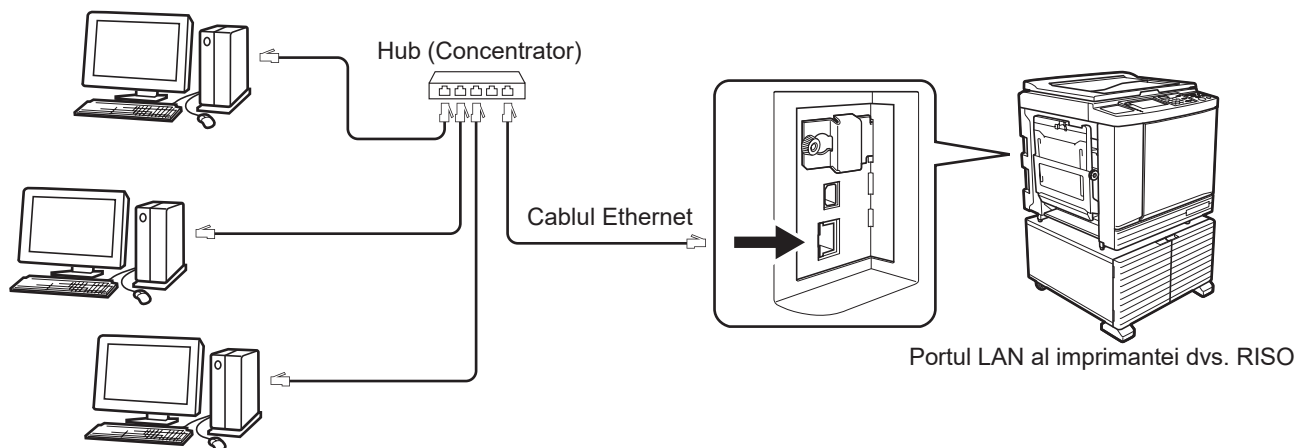


► Utilizați un cablu Ethernet STP (10BASE-T sau 100BASE-TX, categoria 5 sau superioară), disponibil în comerț, adecvat pentru mediul dumneavoastră de rețea. (Sunt disponibile atât cabluri drepte, cât și cabluri inversoare.)

■ Dacă imprimanta RISO este conectată la un calculator



■ Dacă imprimanta RISO este conectată la rețea



Instalarea driverului imprimantei



- Pentru a putea instala driverul imprimantei pe calculatorul dumneavoastră trebuie să vă conectați folosind un cont cu drepturi de administrator.
- Acest driver pentru imprimantă nu este compatibil cu SO pentru servere sau cu partajarea imprimantei.



- Pentru indicații referitoare la instalarea manuală, consultați [80](#).
- La conectarea la un server de imprimare etc. din rețea, disponibil în comerț, consultați manualul de instrucțiuni furnizat de producător.

0

Descărcați driverul imprimantei de pe site-ul web RISO.

Descărcați driverul imprimantei de la URL-ul următor.

<https://www.riso.com/download/>

Dezarhivați fișierul comprimat pe care l-ați descărcat în locația dorită.



- Pentru modelele care nu fac parte din seria SJ9, DVD-ROM-ul „RISO Printer Driver” este inclus. Dacă doriți să utilizați ultima versiune a driverului imprimantei, o puteți descărca de pe site-ul web RISO.

1

Porniți programul de instalare a imprimantei.

Faceți dublu clic pe [Install(.exe)] din director. În cazul în care programul de instalare nu pornește, faceți dublu clic pe fișierul [Setup(.exe)] din directorul de mai jos.

Pentru sisteme de operare pe 32 de biți:

(Director de instalare):directorul [Windows 32-bit]

Pentru sisteme de operare pe 64 de biți:

(Director de instalare):directorul [Windows 64-bit]



- Dacă doriți să utilizați un DVD-ROM, programul de instalare pornește automat atunci când îl introduceți în calculatorul dumneavoastră. În cazul în care nu pornește automat, faceți dublu clic pe [Install(.exe)] din director sau faceți dublu clic pe fișierul [Setup(.exe)] din directorul de mai sus.
- Dacă este afișată fereastra de dialog [Control cont utilizator], faceți clic pe [Da].

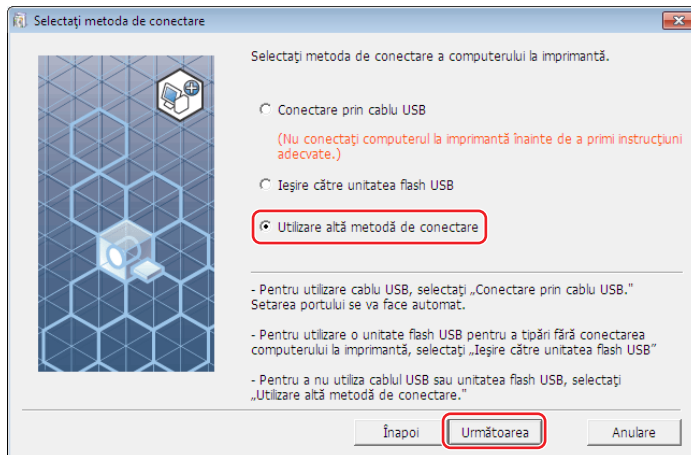
2

Selectați din lista derulantă limba dumneavoastră, apoi faceți clic pe [OK].

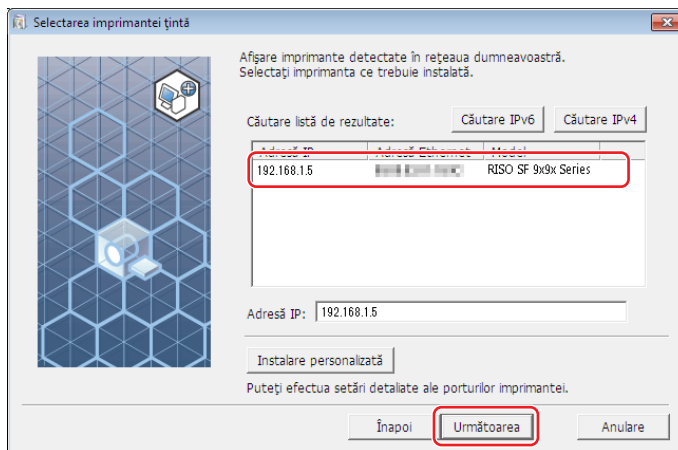
3

Faceți clic pe [Următoarea].

4 Selectați [Utilizare altă metodă de conectare] și apăsați [Următoarea].



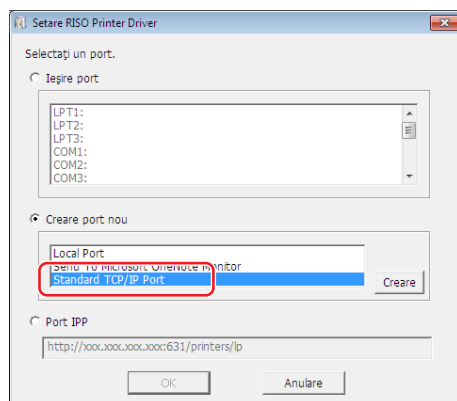
5 Selectați imprimanta și faceți clic pe [Următoarea].



- ▶ De asemenea, puteți introduce manual adresa IP.
- ▶ După ce ați definit un sistem de transmisie sau un port opțional, faceți clic pe [Instalare personalizată] și selectați un port existent sau creați un port nou.

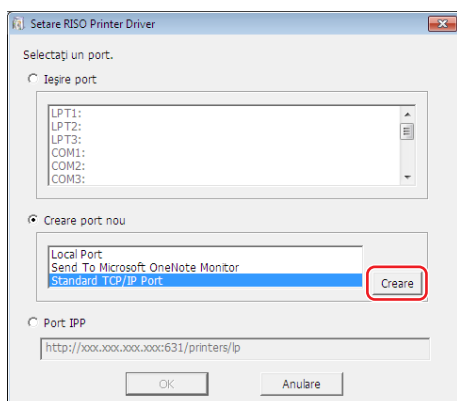
Mai jos este prezentat modul în care puteți crea un port TCP/IP standard.

- 1 Selectați [Creare port nou] și apoi [Standard TCP/IP Port].

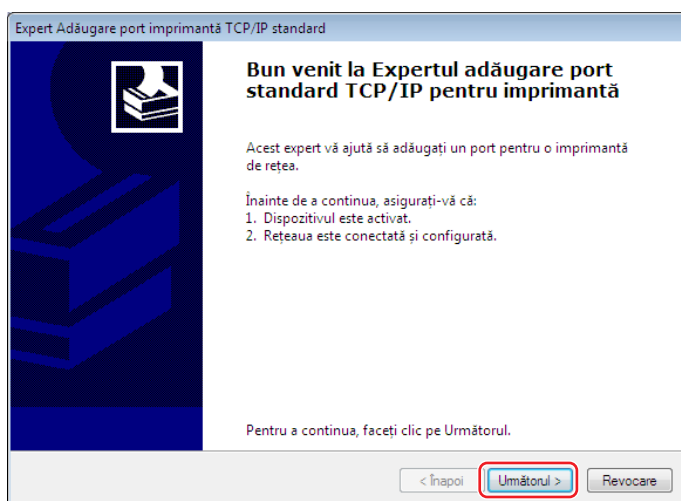


② Faceți clic pe [Creare].

Pe ecran va fi afișată caseta de dialog [Expert Adăugare port imprimantă TCP/IP standard].

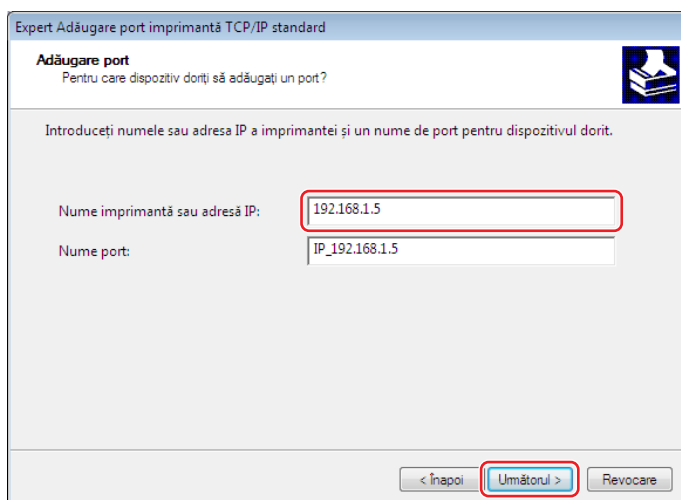


③ Faceți clic pe [Următorul].

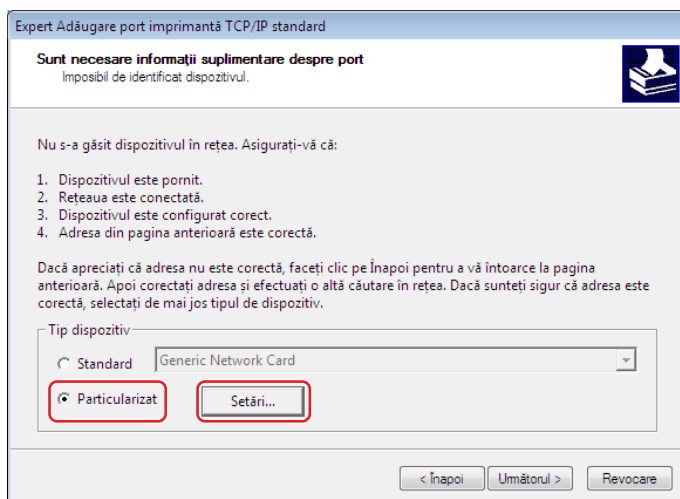


④ Introduceți adresa IP a imprimantei și faceți clic pe [Următorul].

Denumirea portului va fi introdusă automat.

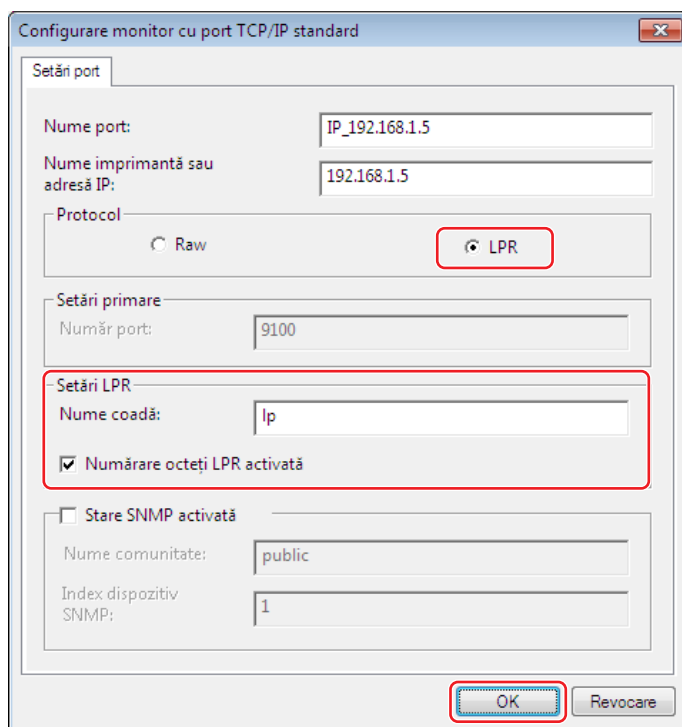


⑤ Selectați [Particularizat] și faceți clic pe [Setări].



⑥ Selectați [LPR] pentru [Protocol], setați [Setări LPR] conform instrucțiunilor de mai jos și faceți clic pe [OK].

Introduceți „lp” în câmpul [Nume coadă]. Bifați caseta pentru „Numărare octeți LPR activată”.

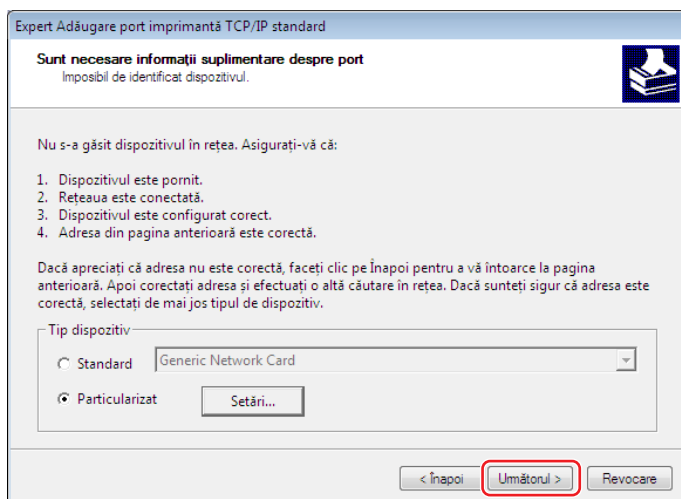


► După adăugarea funcției LPR, calculatorul dumneavoastră trebuie să fie repornit. Deci, asigurați-vă că ați salvat toate datele necesare în calculator înainte de a efectua această operație. Pentru detalii, urmați instrucțiunile din Ajutor Windows.

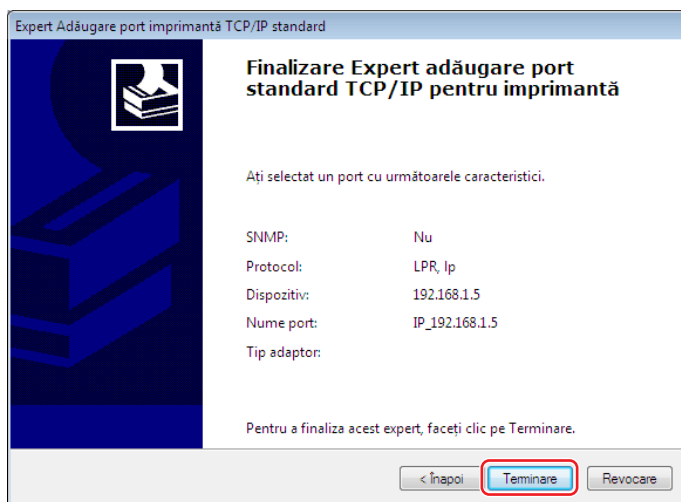


► Dacă opțiunea [Numărare octeți LPR activată] nu este selectată, este posibil ca imaginile să nu fie tipărite corect.

7 Faceți clic pe [Următorul].



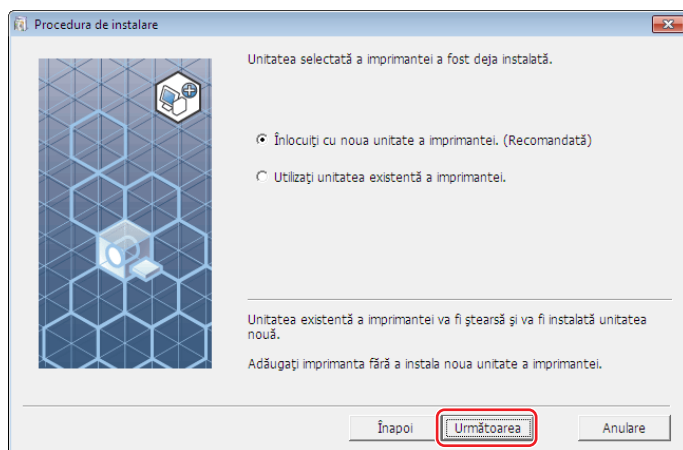
8 Faceți clic pe [Terminare].



6 Selectați denumirea imprimantei și apăsați [Următoarea].

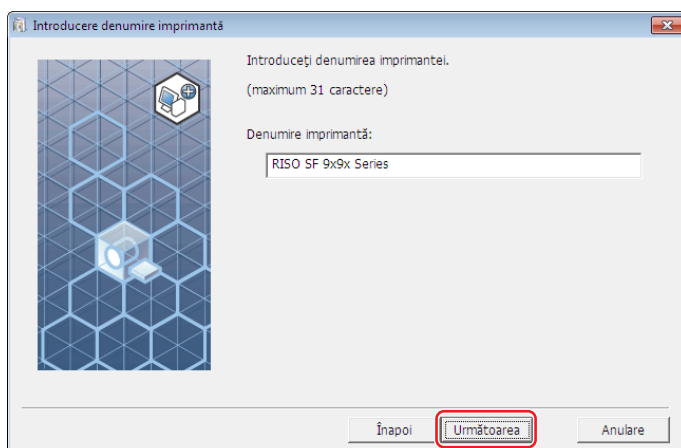


► Dacă driverul selectat este deja instalat, iar pe ecran va fi afișată caseta de dialog [Procedura de instalare], faceți clic pe [Următoarea].

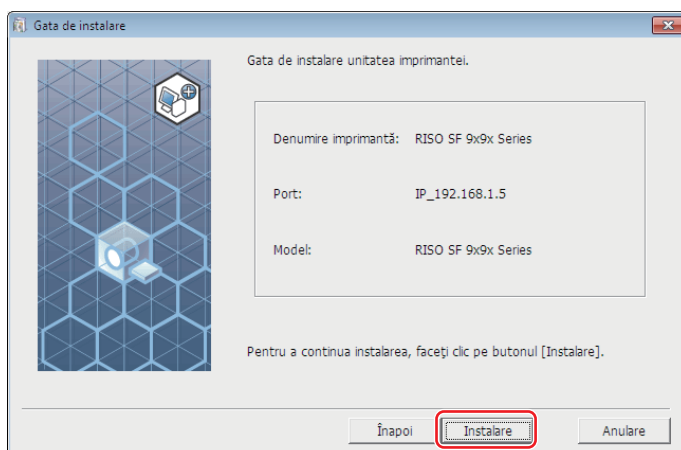


7 Faceți clic pe [Următoarea].

De asemenea, puteți modifica denumirea imprimantei.



8 Faceți clic pe [Instalare].



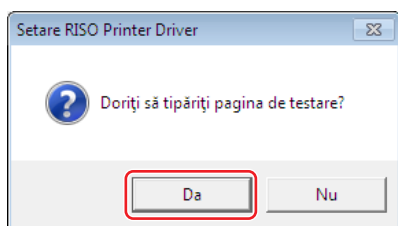
- Dacă pe ecran va fi afișată caseta de dialog [Securitate Windows], continuați instalarea.
- Dacă instalați driverul imprimantei de pe DVD-ROM, se afișează caseta [Instalați și Ghidul utilizatorului (PDF)].

9 Pe ecran este afișat mesajul [Doriți să tipăriți pagina de testare?], apoi faceți clic pe [Da].

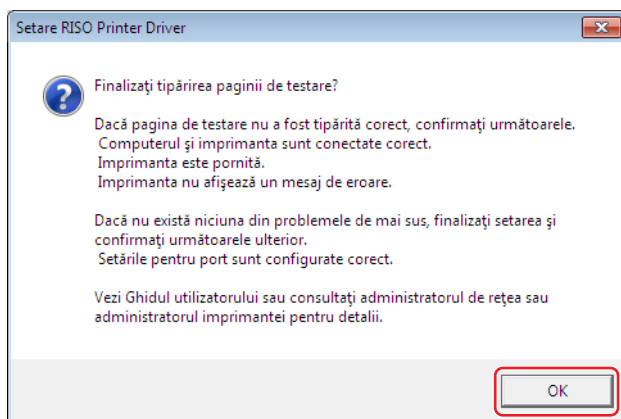
În prealabil, așezați hârtie A4/Letter în imprimantă.



- Încărcați hârtia cu latura scurtă înainte.



10 Verificați dacă testul de tipărire a fost imprimat corect și faceți clic pe [OK].



11 Faceți clic pe [Afișare text „ReadMe”].

Fișierul ReadMe se va deschide. Citiți cu atenție toate instrucțiunile și notele respective.



12 Faceți clic pe [Finalizare].

Înainte de a utiliza driverul imprimantei trebuie să reporniți calculatorul. Dacă ați bifat opțiunea [Reinițializați computerul acum.], calculatorul va fi oprit și repornit după ce faceți clic pe [Finalizare].

Instalarea driverului pentru imprimantă este încheiată.



- Pentru a schimba configurarea driverului imprimantei, consultați [35](#).
- Dacă ați utilizat discul DVD-ROM „RISO Printer Driver”, scoateți discul DVD-ROM din calculator și depozitați-l într-un loc sigur.
- Pentru a trimite și pentru a tipări datele, consultați [40](#).

Tipărirea pe unitatea flash USB

Despre unitatea flash USB

- Utilizați o unitate flash USB compatibilă cu clasa de stocare în masă. În funcție de unitatea flash USB, este posibil ca driverul imprimantei să nu funcționeze corect.
- Folosiți o memorie flash USB formatată FAT.
- Memoriile flash USB cu caracteristici de securitate nu sunt suportate.
- La conectarea sau scoaterea unității flash USB, introduceți sau scoateți unitatea cu atenție folosind metoda corectă.
- Dacă datele de pe unitatea flash USB sunt deteriorate în urma unui dezastru natural sau a unui eveniment neprevăzut, datele salvate pe unitatea flash USB nu pot fi garantate. Se recomandă salvarea unor copii de siguranță a datelor importante folosind calculatorul cu care datele respective au fost create.

Instalarea driverului USB flash-via-Printer



- Pentru a putea instala driverul imprimantei pe calculatorul dumneavoastră trebuie să vă conectați folosind un cont cu drepturi de administrator.
- Acest driver pentru imprimantă nu este compatibil cu SO pentru servere sau cu partajarea imprimantei.



- Pentru indicații referitoare la instalarea manuală, consultați [80](#).

0

Descărcați driverul imprimantei de pe site-ul web RISO.

Descărcați driverul imprimantei de la URL-ul următor.

<https://www.riso.com/download/>

Dezarhivați fișierul comprimat pe care l-ați descărcat în locația dorită.



- Pentru modelele care nu fac parte din seria SJ9, DVD-ROM-ul „RISO Printer Driver” este inclus. Dacă doriți să utilizați ultima versiune a driverului imprimantei, o puteți descărca de pe site-ul web RISO.

1

Porniți programul de instalare a imprimantei.

Faceți dublu clic pe [Install(.exe)] din director. În cazul în care programul de instalare nu pornește, faceți dublu clic pe fișierul [Setup(.exe)] din directorul de mai jos.

Pentru sisteme de operare pe 32 de biți:

(Director de instalare):directorul [Windows 32-bit]

Pentru sisteme de operare pe 64 de biți:

(Director de instalare):directorul [Windows 64-bit]



- Dacă doriți să utilizați un DVD-ROM, programul de instalare pornește automat atunci când îl introduceți în calculatorul dumneavoastră. În cazul în care nu pornește automat, faceți dublu clic pe [Install(.exe)] din director sau faceți dublu clic pe fișierul [Setup(.exe)] din directorul de mai sus.
- Dacă este afișată fereastra de dialog [Control cont utilizator], faceți clic pe [Da].

2 Selectați din lista derulantă limba dumneavoastră, apoi faceți clic pe [OK].

3 Faceți clic pe [Următoarea].

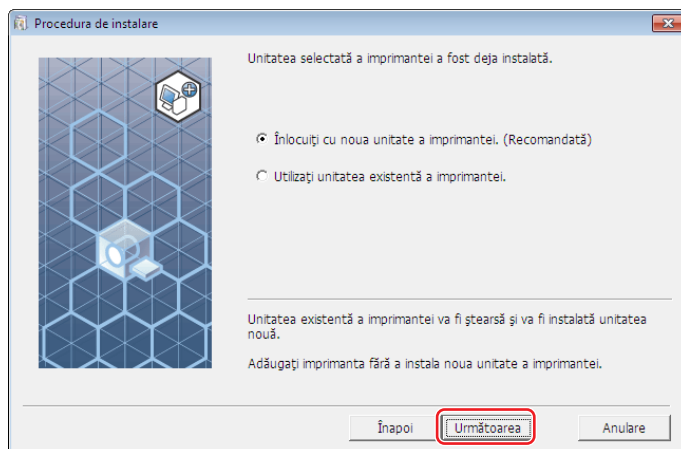
4 Selectați [Ieșire către unitatea flash USB] și apăsați [Următoarea].



5 Selectați numele imprimantei care are adăugat „USB” la sfârșitul numelui și faceți clic pe [Următoarea].



► Dacă driverul selectat este deja instalat, iar pe ecran va fi afișată caseta de dialog [Procedura de instalare], faceți clic pe [Următoarea].

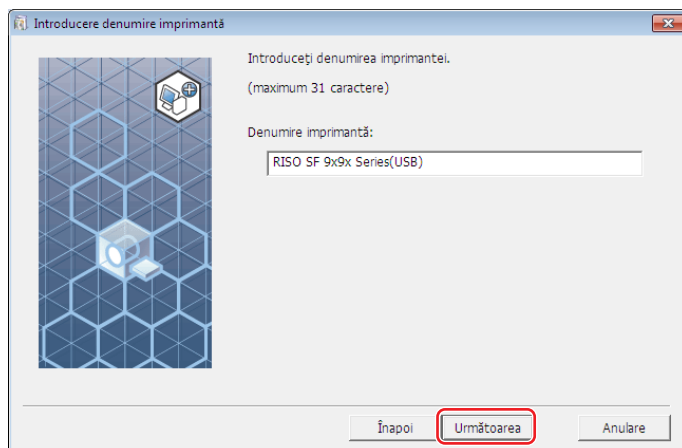


6 Faceți clic pe [Următoarea].

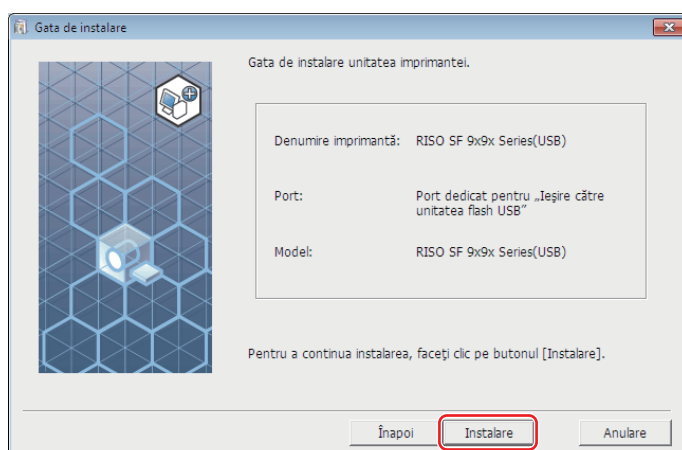
De asemenea, puteți modifica denumirea imprimantei.



- Dacă modificați denumirea imprimantei, vă recomandăm să păstrați (USB) în denumirea respectivă.

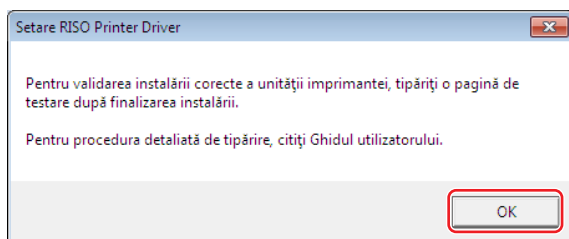


7 Faceți clic pe [Instalare].



- Dacă pe ecran va fi afișată caseta de dialog [Securitate Windows], continuați instalarea.
- Dacă instalați driverul imprimantei de pe DVD-ROM, se afișează caseta [Instalați și Ghidul utilizatorului (PDF)].

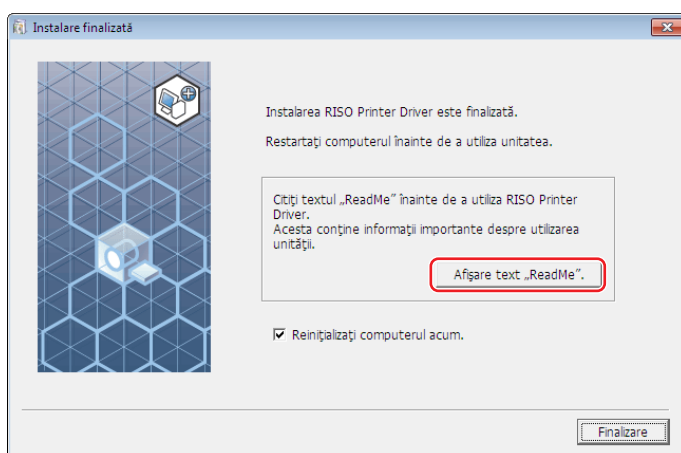
8 Pe ecran va fi afișat următorul mesaj, apoi faceți clic pe [OK].



► Vă rugăm să consultați „Crearea unui director” (27) și „Tipărirea unei pagini de test” (29) pentru a tipări o pagină de test pe unitatea flash USB.

9 Faceți clic pe [Afișare text „ReadMe”].

Fișierul ReadMe se va deschide. Citiți cu atenție toate instrucțiunile și notele respective.



10 Faceți clic pe [Finalizare].

Înainte de a utiliza driverul imprimantei trebuie să reporniți calculatorul. Dacă ați bifat opțiunea [Reinițializați computerul acum.], calculatorul va fi oprit și repornit după ce faceți clic pe [Finalizare].



► Dacă ați utilizat discul DVD-ROM „RISO Printer Driver”, scoateți discul DVD-ROM din calculator și depozitați-l într-un loc sigur.

Instalarea driverului pentru imprimantă este încheiată.
Creați un director dedicat în unitatea flash USB. (27)

Crearea unui director

Mai jos este prezentată metoda de creare a unui director dedicat pe unitatea flash USB.



- Dacă tipăriți folosind o unitate flash USB, trebuie să creați un director dedicat pe unitatea flash USB. Tipărirea de pe o unitate flash USB pe care nu a fost creat un director dedicat este dezactivată.



- Dacă nu doriți să folosiți procedura următoare, puteți crea un director dedicat conectând unitatea flash USB la imprimantă.

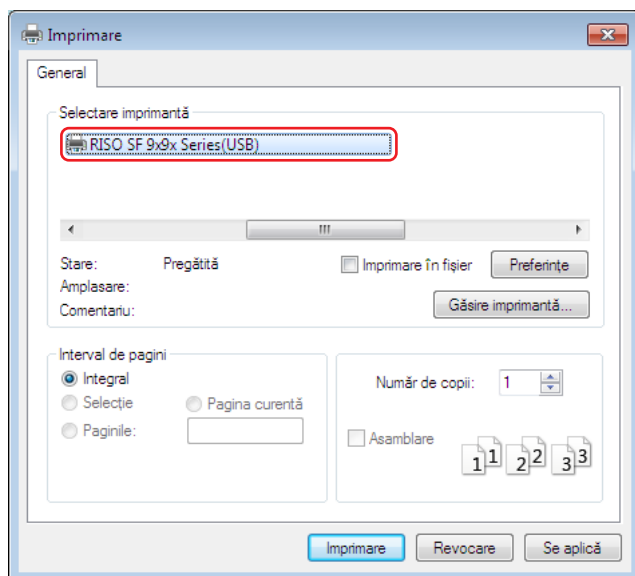
1 Conectați unitatea flash USB la calculator.

2 Afișați caseta de dialog [Imprimare].

Deschideți fișierul original de date pe calculatorul dumneavoastră, selectați [Imprimare] din meniul [Fișier].

3 Selectați imprimanta pe care a fost instalat driverul imprimantei.

Trebuie să selectați driverul USB flash-via-Printer.



- Ecranul poate să difere în funcție de aplicația software utilizată.

4 Faceți clic pe [Preferințe] pentru a afișa proprietățile imprimantei.



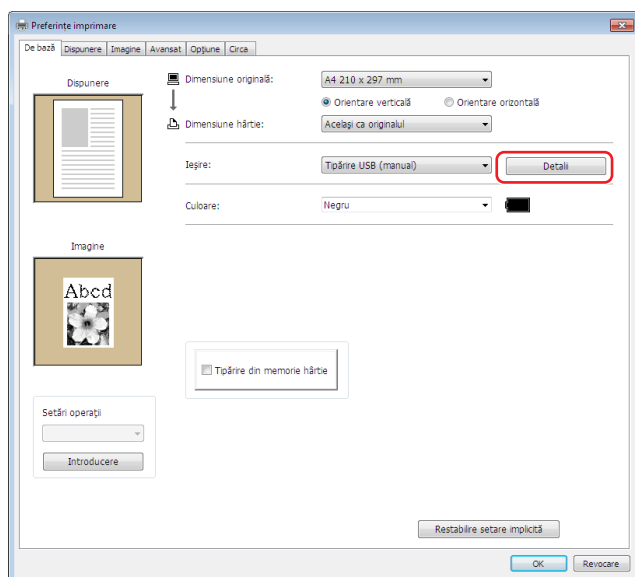
- În funcție de aplicația software pe care o utilizați, numele butonului [Preferințe] poate să difere.

5 ■ Pentru seria SF5EII

Faceți clic pe fila [Disponere].

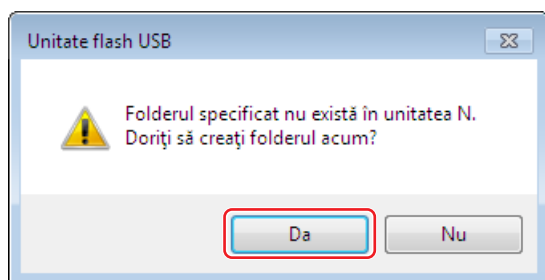
■ Pentru seria SF9x9/SF9EII

Faceți clic pe [Detalii] din [Ieșire].



6 Dacă pe ecran este afișat un mesaj, faceți clic pe [Da].

Directorul dedicat va fi creat pe unitatea flash USB.



7 Faceți clic pe [OK].



► Pentru detalii despre fiecare element, consultați [48](#).



► Dacă modificați denumirea directoarelor din unitatea flash USB sau mutați datele originale, utilizați RISO USB PRINT MANAGER. Pentru detalii, consultați „Ghidul utilizatorului programului utilitar RISO”.

Crearea folderului s-a terminat.



► Pentru a schimba configurarea driverului imprimantei, consultați [35](#).

► Pentru a trimite și pentru a tipări datele, consultați [40](#).

Tipărirea unei pagini de test

În această secțiune sunt prezentate metodele de tipărire a unei pagini de testare folosind driverul USB flash-via-Printer.



► Utilizați unitatea flash USB pentru care a fost creat deja un folder dedicat (27).

1

Deschideți folderul de tipărire.

Pentru Windows 10:

Faceți clic pe pictograma [Start] - [Sistem Windows] - [Panou de control] - [Hardware și sunet] - [Dispozitive și imprimante] și deschideți directorul [Dispozitive și imprimante].

Pentru Windows 11:

Faceți clic dreapta pe pictograma [Start] - [Tot] - [Instrumente Windows] - [Panou de control] - [Hardware și sunete] - [Dispozitive și imprimante] și faceți clic pe [Deschidere].

2

Deschideți proprietățile imprimantei pe care a fost instalat driverul USB flash-via-Printer.

Faceți clic dreapta pe pictograma imprimantei instalate (USB) și selectați [Proprietăți imprimantă] în meniul afișat.

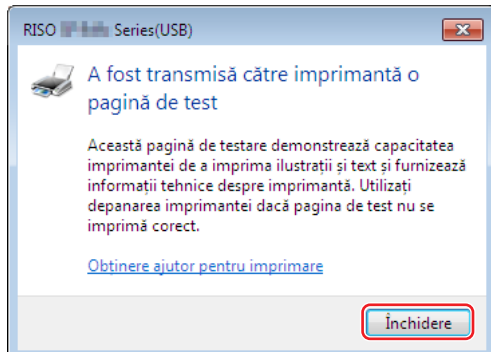
3

Faceți clic pe [Tipărire pagină de testare].

4

Dacă pe ecran este afișat un mesaj, așteptați câteva secunde și faceți clic pe [Închidere].

Datele din pagina de testare sunt salvate pe unitatea flash USB.



5

Așezați hârtie A4/Letter în imprimantă.

6 Scoateți unitatea flash USB din calculator și conectați-o la imprimantă.

■ Pentru seria SF5EII

Imprimanta va începe să primească date de la unitatea flash USB.

Când primirea datelor s-a terminat, imprimanta va începe automat tipărirea.

După tipărire, datele de pe unitatea flash USB vor fi șterse automat.

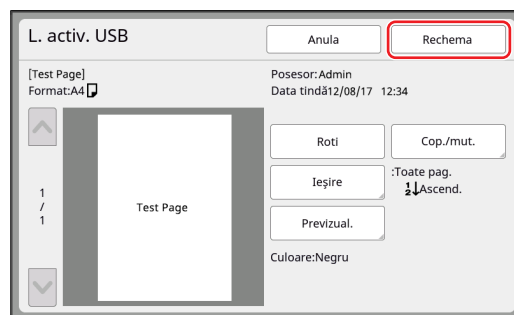
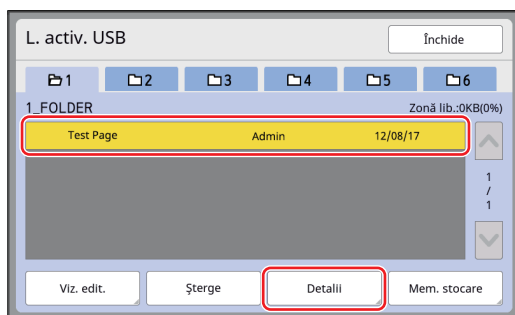
■ Pentru seria SF9x9/SF9EII

Ecranul [L. activ. USB] va fi afișat automat.

Dacă ecranul nu este afișat automat, atingeți [Unitate flash USB] din ecranul filei [Funcții].

① Selectați [Test Page] din [1_FOLDER] și atingeți [Detalii].

② Atingeți [Rechema].



③ Apăsăți pe tasta Start.

Va fi tipărită o pagină de testare.

Dacă folosiți Tipărire din memorie hârtie

Instalarea driverului imprimantei



- Dacă driverul imprimantei este instalat manual, acesta nu va funcționa normal. Trebuie să instalați driverul imprimantei respectând instrucțiunile de mai jos.
- Pentru a putea instala driverul imprimantei pe calculatorul dumneavoastră trebuie să vă conectați folosind un cont cu drepturi de administrator.
- Acest driver pentru imprimantă nu este compatibil cu SO pentru servere sau cu partajarea imprimantei.

0

Descărcați driverul imprimantei de pe site-ul web RISO.

Descărcați driverul imprimantei de la URL-ul următor.

<https://www.riso.com/download/>

Dezarhivați fișierul comprimat pe care l-ați descărcat în locația dorită.



- Pentru modelele care nu fac parte din seria SJ9, DVD-ROM-ul „RISO Printer Driver” este inclus. Dacă doriți să utilizați ultima versiune a driverului imprimantei, o puteți descărca de pe site-ul web RISO.

1

Porniți programul de instalare a imprimantei.

Faceți dublu clic pe [Install(.exe)] din director. În cazul în care programul de instalare nu pornește, faceți dublu clic pe fișierul [Setup(.exe)] din directorul de mai jos.

Pentru sisteme de operare pe 32 de biți:

(Director de instalare):directorul [Windows 32-bit]

Pentru sisteme de operare pe 64 de biți:

(Director de instalare):directorul [Windows 64-bit]



- Dacă doriți să utilizați un DVD-ROM, programul de instalare pornește automat atunci când îl introduceți în calculatorul dumneavoastră. În cazul în care nu pornește automat, faceți dublu clic pe [Install(.exe)] din director sau faceți dublu clic pe fișierul [Setup(.exe)] din directorul de mai sus.
- Dacă este afișată fereastra de dialog [Control cont utilizator], faceți clic pe [Da].

2

Selectați din lista derulantă limba dumneavoastră, apoi faceți clic pe [OK].

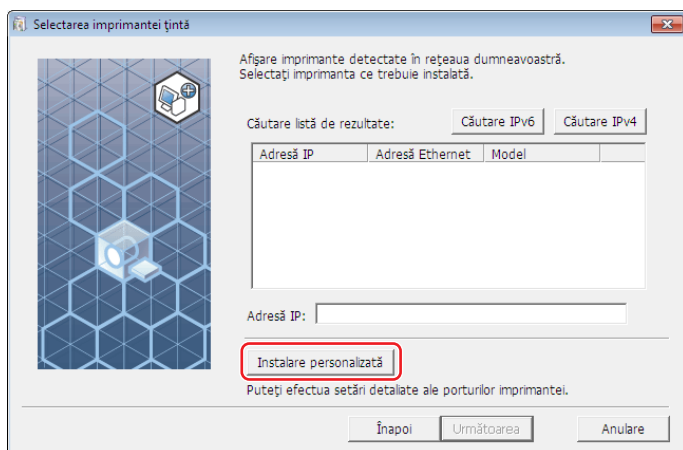
3

Faceți clic pe [Următoarea].

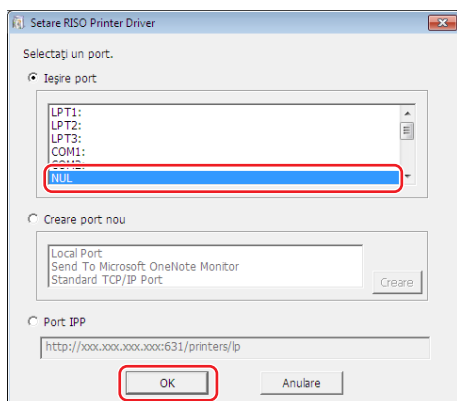
4 Selectați [Utilizare altă metodă de conectare] și apăsați [Următoarea].



5 Faceți clic pe [Instalare personalizată].



6 Selectați [Ieșire port], selectați [NUL] și apoi faceți clic pe [OK].



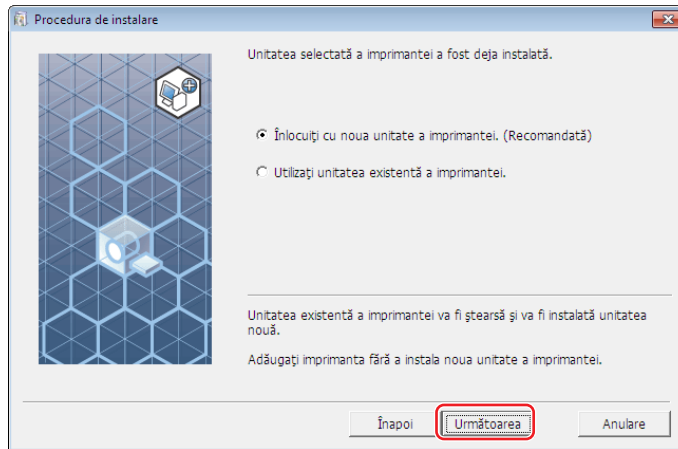
► Dacă portul NUL nu există, creați unul urmând instrucțiunile de mai jos.

- ① Selectați [Creare port nou].
- ② Selectați [Local Port] și apăsați pe [Creare].
- ③ Introduceți [NUL] în fereastra de dialog [Nume port] și apăsați pe [OK].

7 Selectați denumirea imprimantei și apăsați [Următoarea].

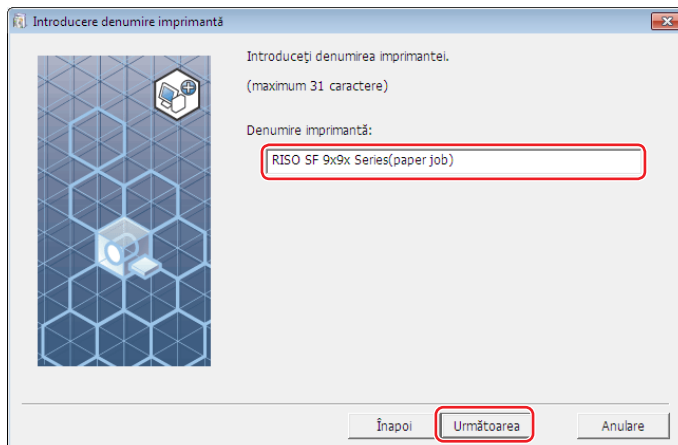


- Dacă driverul selectat este deja instalat, iar pe ecran va fi afișată caseta de dialog [Procedura de instalare], faceți clic pe [Următoarea].

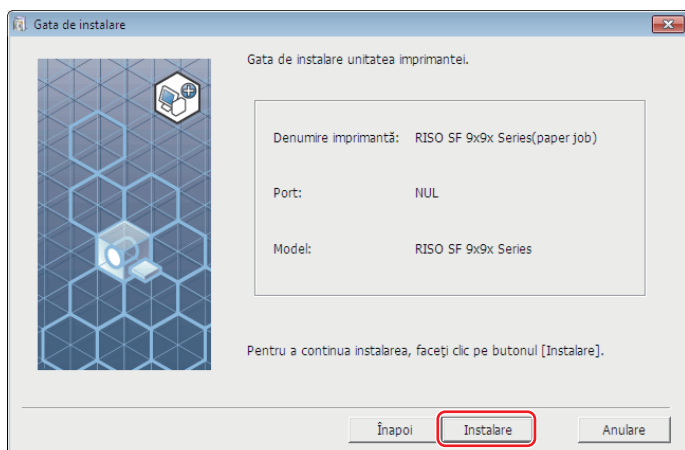


8 Faceți clic pe [Următoarea].

Adăugați un nume după numele imprimantei pentru a indica faptul că driverul imprimantei se folosește pentru Tipărire din memorie hârtie.



9 Faceți clic pe [Instalare].



- Dacă pe ecran va fi afișată caseta de dialog [Securitate Windows], continuați instalarea.
- Dacă instalați driverul imprimantei de pe DVD-ROM, se afișează caseta [Instalați și Ghidul utilizatorului (PDF)].

10 Pe ecran este afișat mesajul [Doriți să tipăriți pagina de test?], apoi faceți clic pe [Nu].



- Nu va fi tipărită o pagină de test chiar dacă ați făcut clic pe [Da] deoarece calculatorul și imprimanta nu sunt conectate.

11 Faceți clic pe [Afișare text „ReadMe”].

Fișierul ReadMe se va deschide. Citiți cu atenție toate instrucțiunile și notele respective.



- Chiar dacă faceți clic pe [Obținere info. imprimantă], nu veți putea obține informații deoarece computerul dumneavoastră nu este conectat la imprimantă.
- Pentru a schimba configurarea driverului imprimantei, consultați [35](#).



12 Faceți clic pe [Finalizare].

Înainte de a utiliza driverul imprimantei trebuie să reporniți calculatorul. Dacă ați bifat opțiunea [Reinițializați computerul acum.], calculatorul va fi oprit și repornit după ce faceți clic pe [Finalizare].



- Dacă ați utilizat discul DVD-ROM „RISO Printer Driver”, scoateți discul DVD-ROM din calculator și depozitați-l într-un loc sigur.

Instalarea driverului pentru imprimantă este încheiată.



- Pentru a trimite și pentru a tipări datele, consultați [40](#).

Modificarea configurației driverului imprimantei

Pentru utilizarea personalizată, înregistrați dispozitivele opționale, dimensiunile de hârtie frecvent utilizate, informațiile pentru tipărirea color și cele despre culori. Dacă nu modificați configurația driverului imprimantei, nu veți putea selecta opțiunea corespunzătoare la specificarea condițiilor de tipărire a comenzii de tipărire.



► Capturile de ecran ale driverului imprimantei prezentate aici sunt realizate folosind driverul imprimantei. (Fără driver USB flash-via-Printer)

1 Deschideți folderul imprimantei.

Pentru Windows 10:

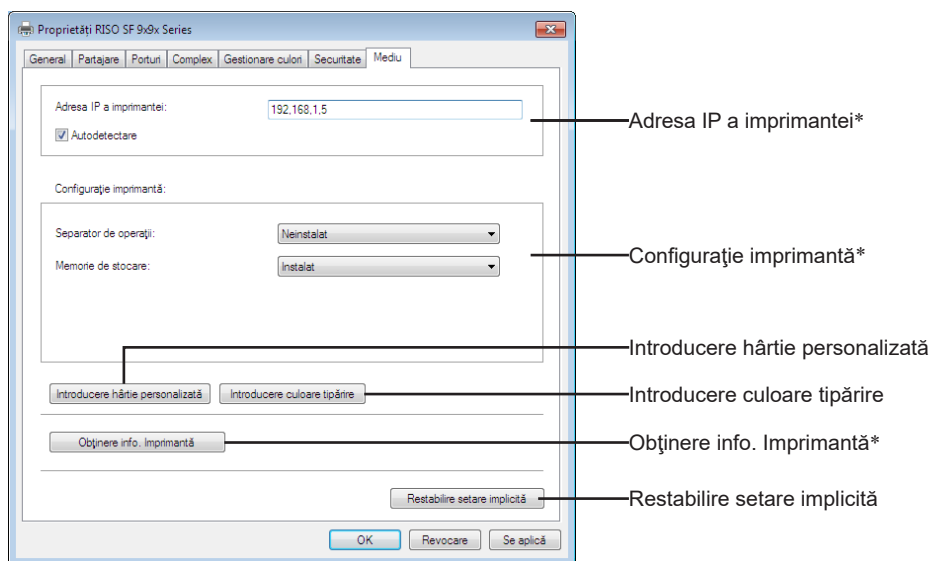
Faceți clic pe pictograma [Start] - [Sistem Windows] - [Panou de control] - [Hardware și sunet] - [Dispozitive și imprimante] și deschideți directorul [Dispozitive și imprimante].

Pentru Windows 11:

Faceți clic dreapta pe pictograma [Start] - [Tot] - [Instrumente Windows] - [Panou de control] - [Hardware și sunete] - [Dispozitive și imprimante] și faceți clic pe [Deschidere].

2 Deschideți fila [Mediu] din caseta de dialog [Proprietăți].

Faceți clic pe pictograma respectivei imprimante RISO din folderul pentru imprimante și selectați [Proprietăți imprimantă] din meniul afișat. Apoi faceți clic pe [Mediu] din caseta de dialog [Proprietăți].



* [Adresa IP a imprimantei], [Memorie de stocare] din [Configurație imprimantă] și [Obținere info. Imprimantă] nu sunt afișate în driverul USB flash-via-Printer.

3 Dacă este nevoie înregistrați opțiunile.

■ Înregistrarea adresei IP (numai în cazul unei conexiuni la rețea)

Definiți setările pentru obținerea informațiilor despre imprimantă (culorile de cerneală și dispozitivele opționale).

Adresă IP a imprimantei

Introduceți adresa IP a imprimantei RISO conectate.

Autodetectare

Caseta este bifată : Detectarea informațiilor despre culorile de tipărire instalate în imprimantă se face de fiecare dată când deschideți fereastra cu proprietăți a imprimantei pentru a reflecta informațiile referitoare la [Culoare] pentru driverul imprimantei.
În cazul în care în timpul procesului de tipărire nu se deschide fereastra cu proprietăți a imprimantei, detectarea informațiilor despre culorile de tipărire se va face înainte de începerea procesului de tipărire, iar datele vor fi tipărite folosind culoarea de tipărire instalată în imprimantă, reflectând temporar setările definite pentru driverul imprimantei.

Caseta nu este bifată : Informațiile despre culorile de tipărire sunt actualizate numai dacă faceți clic pe [Actualizare] în fila [Imagine].

■ Înregistrarea dispozitivelor opționale

Selectați [Instalat] dacă aveți conectate dispozitive opționale.

Separator de operații

Selectați [Instalat] dacă imprimanta RISO este echipată cu un separator de operații.

Memorie de stocare* (driverul USB flash-via-Printer nu este disponibil)

Selectați [Instalat] dacă imprimanta RISO este echipată cu Documentul Cartelei de Stocare.

* Nu este afișat la seria SF5EII.

■ Înregistrarea dimensiunilor personalizate de hârtie ca standard

Puteți înregistra dimensiuni personalizate de hârtie ca standard în caseta de dialog [Introducere hârtie personalizată], pe care o puteți deschide făcând clic pe [Introducere hârtie personalizată] din fila [Mediu] a casetei de dialog [Proprietăți]. Personalizarea mărimii hârtiei poate fi denumită și afișată în [Dimensiune originală] la tab-ul [De bază].

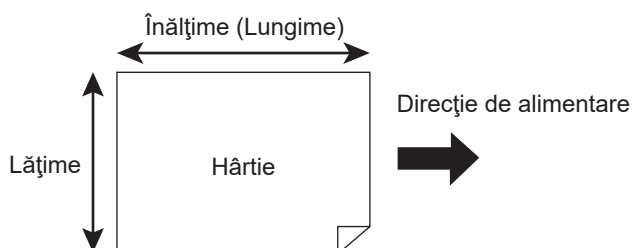
① Faceți clic pe [Introducere hârtie personalizată] pentru a afișa caseta de dialog [Introducere hârtie personalizată].

② Introduceți lățimea, lungimea și denumirea și faceți clic pe [Adăugare].

Numele înregistrat apare în cutia de dialog.



- ▶ Numele poate avea o lungime de până la 30 de caractere.
- ▶ Puteți schimba unitatea de măsură a lungimii alegând una din opțiunile „mm” sau „inchi”.

**③ Faceți clic pe [Închidere] din caseta de dialog [Introducere hârtie personalizată].**

- ▶ Chiar dacă utilizați un tip de hârtie înregistrat în Introducere hârtie personalizată, acesta poate să nu treacă prin mașină, în funcție de anumiți factori precum calitatea hârtiei, condițiile mediului ambiant și condițiile de depozitare.



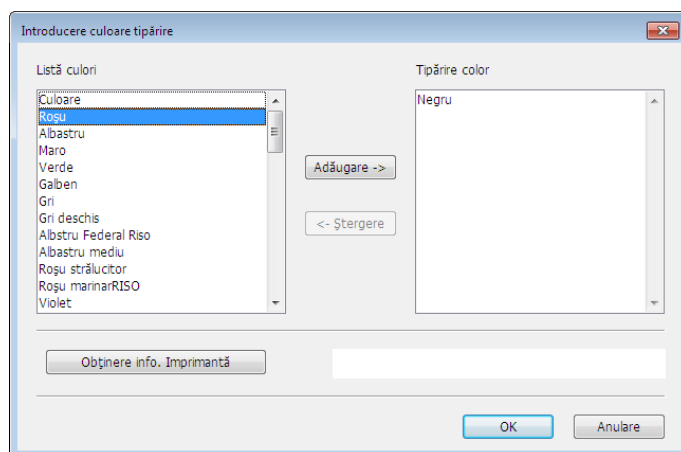
- ▶ Puteți salva informațiile referitoare la dimensiunile personalizate ale hârtiei în fișierul Introducere hârtie personalizată (extensie .udp) făcând clic pe [Export]. Dacă doriți să înregistrați formatul de hârtie personalizat din informațiile salvate în fișierul de introducere a hârtiei personalizate, faceți clic pe [Import] pentru a selecta fișierul.
- ▶ Dacă înregistrați hârtia folosind direcția orizontală, introduceți dimensiunea laturii lungi [Lățime] și introduceți dimensiunea laturii scurte în [Lungime].
- ▶ Introducerea numelui și a dimensiunilor va simplifica selectarea dimensiunii hârtiei. Numele poate avea o lungime de până la 30 de caractere.
- ▶ Dimensiunile de hârtie înregistrabile diferă în funcție de imprimanta utilizată. Pentru detalii, consultați ghidul utilizatorului imprimantei dumneavoastră.
- ▶ La ștergerea unei dimensiuni personalizate a hârtiei, selectați denumirea corespunzătoare din listă și faceți clic pe [Eliminare].

■ Înregistrarea culorilor de tipărire

Înregistrați toate culorile pe care imprimanta RISO le poate oferi pentru tipărire.

Culorile înregistrate, care pot fi folosite la tipărire, sunt afișate în lista derulantă Tipărire color din fila [De bază] (📖 45).

- ① Faceți clic pe [Introducere culoare tipărire] pentru a deschide caseta de dialog [Introducere culoare tipărire].
- ② Selectați culorile pe care le aveți pe imprimanta RISO în [Listă culori] din caseta de dialog [Introducere culoare tipărire], iar apoi faceți clic pe [Adăugare].



- ③ Faceți clic pe [OK].



- Făcând clic pe [Obținere info. Imprimantă] după ce adresa IP a fost definită, veți obține culorile cernelii, iar acestea vor fi adăugate în listă. (Numai în cazul unei conexiuni la rețea)

■ Obținerea informațiilor de la imprimantă (numai în cazul unei conexiuni la rețea)

Făcând clic pe [Obținere info. Imprimantă] după ce adresa IP a fost înregistrată veți obține informațiile despre imprimantă (culori de cerneală și dispozitive opționale), iar aceste informații vor fi reflectate în setările respective.

■ Revenirea la setările implicite

Readuceți setările din fila [Mediu] înapoi, la valorile normale.

4

Finalizați definirea setărilor.

Faceți clic pe [OK] din fila [Mediu].



Capitolul 3

Utilizarea driverului imprimantei

Transmiterea și tipărirea datelor	40
Definirea condițiilor de tipărire	44
■ Fila [De bază]	45
■ Fila [Disponere]	51
■ Fila [Imagine]	54
■ Fila [Avansat]	57
■ Fila [Opțiune]	61
■ Fila [Circa]	62
Crearea unui fișier în formatul RISORINC	63
■ Adăugarea unui port local pentru fișierele RISORINC	63
■ Selectarea unui port local pentru fișierele RISORINC	65
■ Salvarea fișierelor RISORINC	66

Transmiterea și tipărirea datelor

Urmați indicațiile de mai jos pentru a tipări datele documentului direct pe imprimanta RISO.

Dacă RISO Printer Driver nu a fost încă instalat pe calculatorul dumneavoastră, instalați-l, conform indicațiilor din secțiunea „Instalarea driverului imprimantei” de la (10).



- Zona maximă de tipărire diferă în funcție de modelul de imprimantă RISO. Dacă doriți să aflați care este zona maximă de tipărire a documentului dumneavoastră, consultați ghidul utilizatorului imprimantei RISO.
- Pentru a afla și alte limitări, citiți ghidul utilizatorului imprimantei RISO.

1

Deschideți imprimanta RISO și încărcați hârtia.

Încărcați hârtia recomandată pentru tipărire.

2

Specificați comanda de tipărire în caseta de dialog [Imprimare].

Deschideți calculatorul și programul Windows.

Deschideți fișierul documentului care va fi tipărit, selectați [Imprimare] din meniul [Fișier] pentru a deschide caseta de dialog [Imprimare].

3

Selectați driverul imprimantei.

Selectați din lista [Selectare imprimantă] driverul imprimantei compatibil cu imprimanta dumneavoastră.



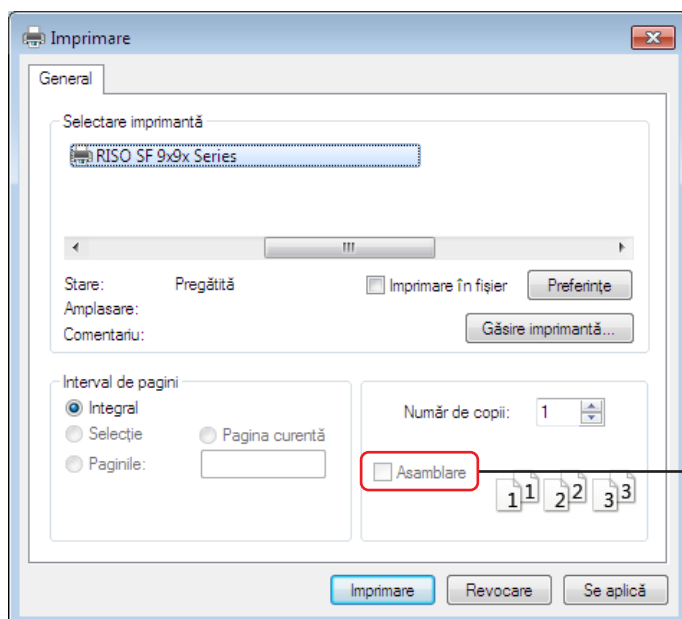
- Pentru a tipări de pe o unitate flash USB, selectați [Denumire imprimantă (USB)] și conectați unitatea flash USB la calculator.
- Pentru a utiliza [Tipărire din memorie hârtie] fără ca imprimanta să fie conectată prin cablu, selectați driverul pentru Tipărire din memorie hârtie al imprimantei dumneavoastră.
- Pentru informații despre utilizarea funcției [Tipărire din memorie hârtie], consultați (72).

4

Setarea numărului de copii care vor fi tipărite.

- Specificați numărul de copii care va fi tipărit selectând o valoare din următorul interval: 1 - 9.999.
- Nu uitați să deselectați opțiunea [Asamblare]. Dacă aceasta este selectată, operația de realizare a matrițelor va fi repetată pentru fiecare copie.

Articolele afișate în caseta de dialog [Imprimare] pot să difere în funcție de aplicația software utilizată.



Deselectați opțiunea pentru [Asamblare].



- Dacă doriți să tipăriți un fișier format din mai multe pagini, iar fișierul include diferite dimensiuni ale hârtiei sau direcții de orientare a paginilor, tipărirea poate eșua dacă selectați opțiunea [Integral] pentru tipul de hârtie. Specificați numerele paginilor pe care doriți să le tipăriți, selectând paginile care au aceleași dimensiuni ale hârtiei și aceeași orientare.



- Utilizați ca exemplu ecranul de mai sus. Dispunerea ecranelor și denumirile butoanelor pot să difere în funcție de aplicația software utilizată.

5

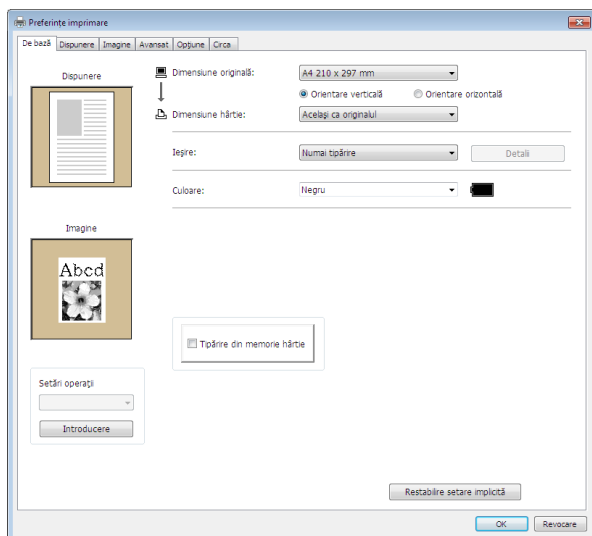
Definiți condițiile de tipărire.

Deschideți caseta de dialog [Preferințe] făcând clic pe [Preferințe] din caseta de dialog [Tipărire]. (Numele casetei de dialog și numele butonului pot să difere în funcție de aplicația software.)



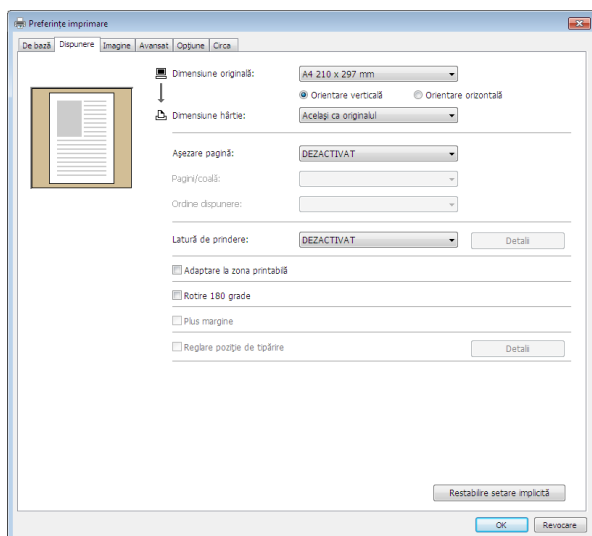
- În funcție de drepturile dumneavoastră de acces, anumite setări ale imprimantei nu vor fi disponibile.

Fila [De bază] (consultați [45](#) pentru setările detaliate)

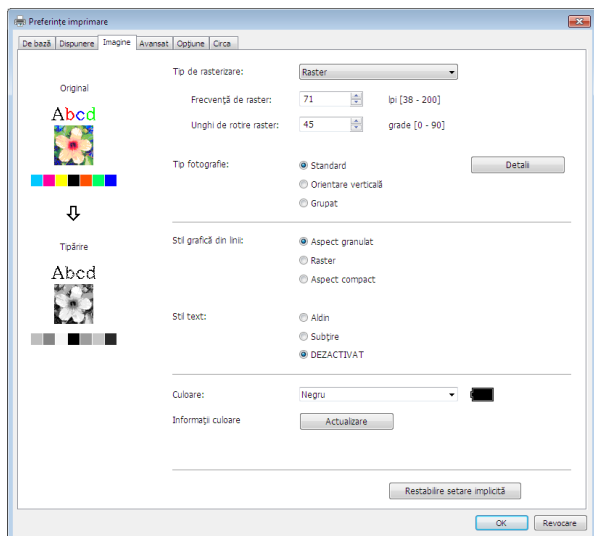


- Setările definite pentru dimensiunea hârtiei și orientarea paginii în această filă trebuie să fie identice cu cele definite în aplicația software utilizată.
- Dacă driverul imprimantei pentru Tipărire din memorie hârtie este selectat, bifați întotdeauna caseta [Tipărire din memorie hârtie].

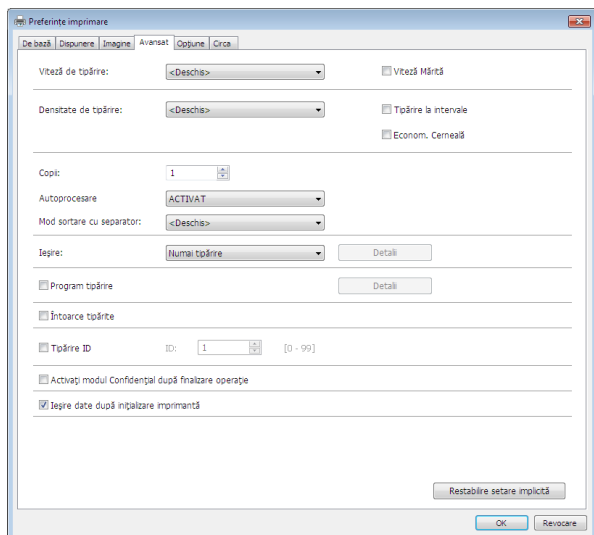
Fila [Dispunere] (consultați [51](#) pentru setările detaliate)



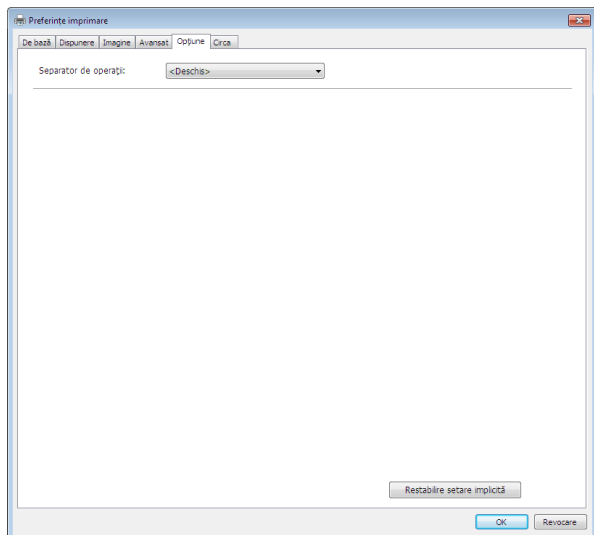
Fila [Imagine] (consultați [54](#) pentru setările detaliate)



Fila [Avansat] (consultați [57](#) pentru setările detaliate)



Fila [Opțiuni] (consultați [61](#) pentru setările detaliate)



6 Începeți tipărirea.

Faceți clic pe [OK] sau pe [Tipărire] din caseta de dialog [Tipărire] pentru a transmite datele fișierului documentului selectat către imprimanta dvs. RISO și pentru a tipări conform instrucțiunilor din pasul anterior.

- **Dacă utilizați o unitate flash USB, datele vor fi salvate pe unitatea flash USB. Deconectați unitatea flash de la calculator, conectați-o la imprimantă și tipăriți datele respective. Pentru indicații referitoare la tipărire, consultați ghidul utilizatorului imprimantei RISO.**

Definirea condițiilor de tipărire

Puteți defini diferite condiții de tipărire folosind filele din caseta de dialog [Preferințe].

Pentru a deschide această casetă de dialog, faceți clic pe [Preferințe] din caseta de dialog [Tipărire].



- Driverul imprimantei și driverul USB flash-via-printer include funcția (opțiunea) care dezactivează setările driverului imprimantei în funcție de setările definite pentru [leșire].
- Driverul imprimantei pentru memorie hârtie include funcția (opțiunea) care dezactivează setările driverului imprimantei.

Setările driverului imprimantei		Tipuri de drivere de imprimantă	Driver pentru imprimantă		Driver USB flash-via-Printer		[Tipărire din memorie hârtie]
		leșire ³	Numai tipărire	Numai stocare	Tipărire USB (manuală)	Tipărire USB (autoprosesare)	
Fila [De bază], [Disponere], [Colorare] ¹ , [Imagine]	Previzualizare și editare ²		Activare	Activare	Activare	Activare	Dezactivare ⁴
Fila [Avansat]	Copii		Activare	Dezactivare	Dezactivare	Activare	Dezactivare ⁴
	Autoprosesare		Activare	Dezactivare	Dezactivare	Activare	Dezactivare ⁴
Fila [De bază], [Imagine]	Culoare		Activare	Activare	Activare	Activare	Dezactivare ⁴
Fila [Disponere]	Rotire 180 grade		Activare	Dezactivare	Dezactivare	Activare	Dezactivare ⁴
Fila [Colorare] ¹	Tipărire cu două culori - Realizare matriță color		Activare	Activare	Activare	Activare	Dezactivare ⁴
Fila [Avansat]	Viteză de tipărire		Activare	Dezactivare	Dezactivare	Activare	Dezactivare ⁴
	Densitate de tipărire		Activare	Dezactivare	Dezactivare	Activare	Dezactivare ⁴
	Viteză mărită ⁵		Activare	Dezactivare	Dezactivare	Activare	Dezactivare ⁴
	Tipărire la intervale ³		Activare	Dezactivare	Dezactivare	Activare	Dezactivare ⁴
	Mod sortare cu separator		Activare	Dezactivare	Dezactivare	Activare	Dezactivare ⁴
	Program tipărire ³		Activare	Dezactivare	Dezactivare	Activare	Dezactivare ⁴
	Întoarcere tipărire		Activare	Activare	Activare	Activare	Dezactivare ⁴
	Tipărire ID ³		Activare	Activare	Activare	Dezactivare	Dezactivare ⁴
	Activați modul Confidențial după finalizarea operației		Activare	Dezactivare	Dezactivare	Activare	Dezactivare ⁴
	leșire date după inițializarea imprimantei		Activare	Dezactivare	Dezactivare	Activare	Dezactivare ⁴
Fila [Opțiuni]	Separator de operații		Activare	Dezactivare	Dezactivare	Activare	Dezactivare ⁴

Activare : Setarea din driverul imprimantei este activată.

Dezactivare : Setarea din driverul imprimantei este dezactivată (sau nu poate fi setată). Configurați de la panoul de control al imprimantei la tipărire.

¹ Această opțiune este disponibilă pentru imprimante cu două culori.

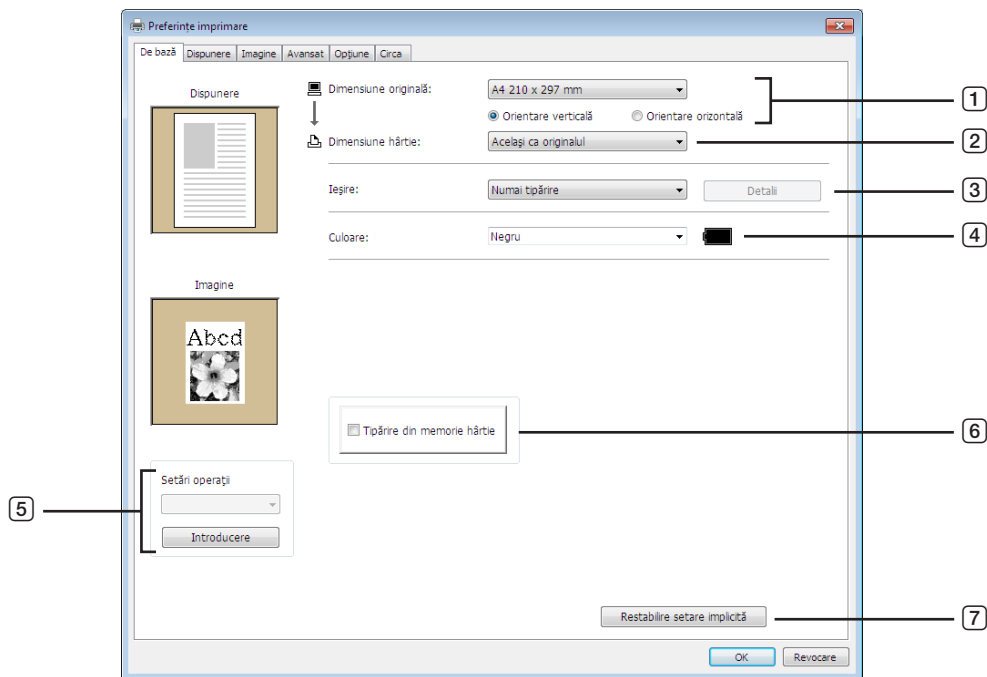
² Această opțiune nu este disponibilă pentru imprimante monoculare.

³ Nu este afișat la seria SF5EII.

⁴ Această funcție poate fi configurată în seria SJ9/SF9x90, însă nu este folosită.

⁵ Nu este afișat la seria SF5x30EII.

Fila [De bază]



- | | |
|------------------------|--------------------------------|
| ① Dimensiune originală | ⑤ Setări operații |
| ② Dimensiune hârtie | ⑥ Tipărire din memorie hârtie |
| ③ Ieșire* | ⑦ Restabilire setare implicită |
| ④ Culoare | |

* Nu este afișat în seria SF5EII

① Dimensiune originală

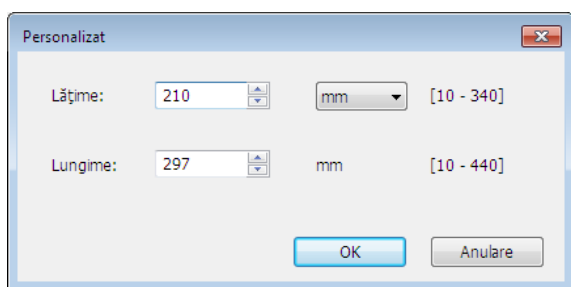
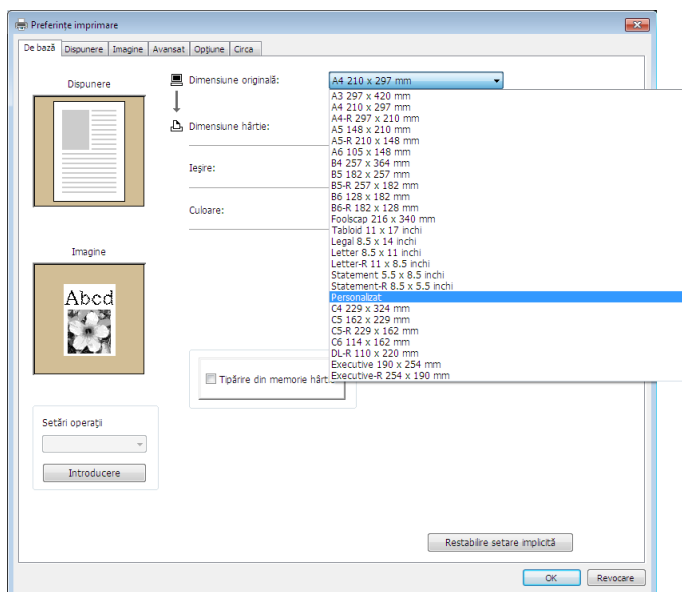
Definirea dimensiunilor originalului și a orientării hârtiei.



► Trebuie să specificați aceeași orientare a paginii, ca și cea definită în aplicația software utilizată la crearea datelor documentului.

Dacă hârtia este alimentată cu marginea lungă înainte, selectați formatul de hârtie al cărui nume conține cuvântul „-R”.

Dacă utilizați o altă dimensiune personalizată de hârtie, nu cea afișată, selectați [Personalizat] și introduceți lățimea și lungimea în casetele respective.

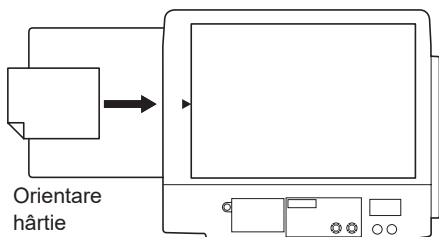


- ▶ Puteți selecta o dimensiune personalizată a hârtiei din lista derulantă numai dacă aceasta a fost mai întâi înregistrată. (36)
- ▶ Intervalul de dimensiuni ale hârtiei care poate fi introdus în caseta de dialog [Personalizat] depinde de imprimanta RISO. Pentru detalii, consultați ghidul utilizatorului imprimantei RISO.
- ▶ Puteți selecta unitatea de măsură alegând una din opțiunile [mm] sau [inchi].

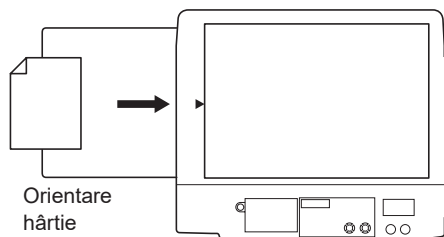
[Orientare verticală] [Orientare orizontală]

Această opțiune este utilizată pentru a utiliza aceeași orientare a paginii cu aceeași direcție de alimentare. Specificați orientarea paginii.

Orientare hârtie: [Orientare verticală]



Orientare hârtie: [Orientare orizontală]



- ▶ Trebuie să specificați aceeași orientare a paginii, ca și cea definită în aplicația software utilizată la crearea datelor documentului.

2 Dimensiune hârtie

Selectați pentru tipărire dimensiunile hârtiei.

Dacă nu utilizați scalarea, selectați [Același ca originalul].

Dacă ați selectat o dimensiune de hârtie diferită de textul original, imaginea va fi scalată în funcție de dimensiunile hârtiei selectate.



► Dacă selectați [Reglare poziție de tipărire] (53), nu se va face nicio scalare.

3 Ieșire

Nu este afișat în seria SF5EII

Pentru driverul imprimantei

■ Acest element este afișat dacă pentru [Memorie de stocare] din fila [Mediu] ați selectat opțiunea „Instalat”.

Numai tipărire

Trimiteți datele la imprimanta RISO și începeți tipărirea în [Autoprocetare].

Tipărire & stocare

Comanda de tipărire este procesată, iar datele vor fi salvate în imprimantă. Puteți reactiva datele salvate pe imprimanta RISO oricând doriți.

Numai stocare

Trimiteți datele la imprimanta RISO pentru a fi salvate. Puteți reactiva datele salvate pe imprimanta RISO oricând doriți.

Pentru driverul USB flash-via-Printer

Tipărire USB (manual)

Datele vor fi trimise către unitatea flash USB. Puteți specifica un folder în care să salvați datele în unitatea flash USB. (48)

Tipărire USB (autoprocetare)

Datele vor fi trimise către unitatea flash USB. Sunt tipărite în conformitate cu setările definite pentru [Autoprocetare].

După procesarea matriței, datele din unitatea flash USB vor fi șterse automat.

(Nu poate fi selectat un folder pentru salvarea datelor din unitatea flash USB. Datele sunt salvate în folderul [Autoprocetare].)

[Detalii]

Configurați informațiile suplimentare necesare pentru salvarea datelor și trimiterea lor către unitatea flash USB.

Informațiile de mai jos vor fi salvate împreună cu datele documentului. Aceste informații pot fi folosite la identificarea datelor.

– Pentru driverul imprimantei

Selectând [Tipărire & stocare] sau [Numai stocare] pentru [Ieșire] puteți face clic pe [Detalii]. Faceți clic pe [Detalii] pentru a deschide caseta de dialog [Etichetă stocare] dialog box.

Etichetă stocare

☒ Utilizați un nume de fișier original

Denumire operație:

Nume deținător:

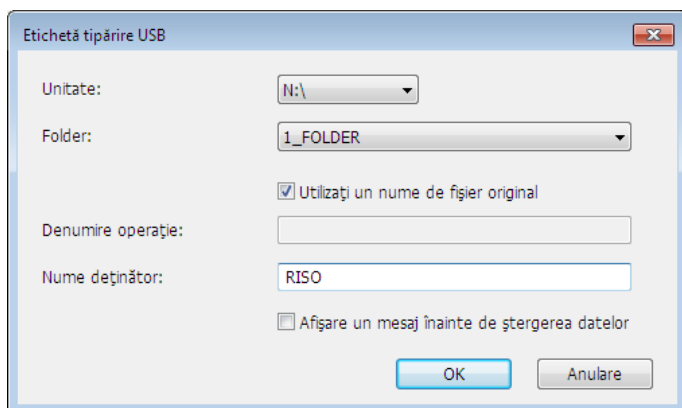
Folder:

☐ Afișare un mesaj înainte de ștergerea datelor

OK Anulare

– Pentru driverul USB flash-via-Printer

Faceți clic pe [Detalii] pentru a deschide caseta de dialog [Etichetă tipărire USB].

**Utilizați un nume de fișier original:**

Bifați caseta de selectare pentru a utiliza automat denumirea fișierului original pentru identificarea în aplicația software în care documentul a fost creat.

Denumire operație:

Introduceți numele de identificare (ID) dacă doriți să aveți un nume diferit de cel specificat în aplicația software în care documentul a fost creat.

Nume deținător:

Introduceți numele administratorului datelor pentru a fi salvat sau transmis către unitatea flash USB. Este definit în mod implicit numele utilizatorului conectat la calculator.

Folder:

Selecțați un folder (1-6) care va fi utilizat pentru salvarea sau tipărirea de pe unitatea flash USB.

Unitate (numai pentru driverul USB flash-via-Printer):

Selecțați unitatea la care unitate flash USB este conectată. Unitatea detectată ca unitate flash USB va fi afișată în lista derulantă.

Afișare un mesaj înainte de ștergerea datelor:

Bifați această opțiune pentru a afișa un mesaj de confirmare pe panoul de control al imprimantei RISO înainte de a șterge datele salvate.



► Nu puteți folosi următoarele caracterele interzise pentru [Denumire operație] și [Nume deținător].

Caractere interzise : \ / : , ; * ? " ' < > |



► Folosind driverul imprimantei pentru unitatea flash USB, dacă pentru [Tipărire USB (autoprosesare)] ați selectat opțiunea [Ieșire] (47), datele vor fi șterse automat la terminarea tipăririi.

4 Culoare

După ce opțiunea [Informații culoare] (fila [Imagine] 54) a fost actualizată și informațiile referitoare la culorile de cerneală au fost obținute, culorile de cerneală vor fi automat selectate dintre culorile instalate în imprimantă, iar culoarea de cerneală selectată va fi indicată cu culoarea albastră.

Dacă nu puteți obține aceste informații, selecțați manual culorile de tipărire instalate în imprimantă.

5 Setări operații

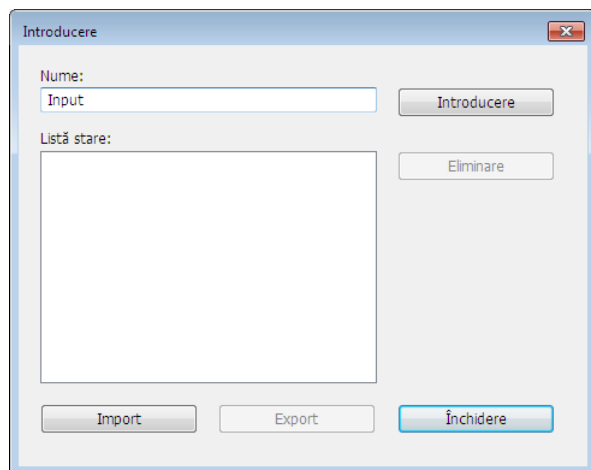
Puteți denumi și înregistra setările preferate pentru imprimantă.

Setările imprimantei înregistrate pot fi apelate.



► Pentru a înregistra/șterge setările imprimantei, trebuie să aveți drepturi de administrator pentru a vă conecta la Windows.

- 1 Definiți setările imprimantei în caseta de dialog [Preferințe].
- 2 Faceți clic pe [Introducere] pentru a afișa caseta de dialog [Introducere].
- 3 Numele înregistrat va fi afișat în [Listă stare:] prin introducerea numelui respectiv în coloana de sub [Nume:] și apoi faceți clic pe [Introducere].



4 Faceți clic pe [Închidere].



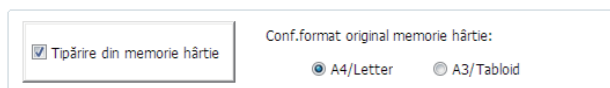
- Setările imprimantei înregistrate pot fi salvate într-un fișier pentru introducerea setărilor imprimantei, făcând clic pe [Export]. Pentru a înregistra setările imprimantei din fișierul pentru introducerea setărilor imprimantei, faceți clic pe [Import] și selectați fișierul.
- Pentru a șterge setările imprimantei înregistrate, selectați denumirea care va fi ștearsă și faceți clic pe [Eliminare].

6 Tipărire din memorie hârtie

Dacă ați bifat opțiunea, instrumentul [Previzualizare și editare] se va deschide la tipărire, iar datele originalului vor fi convertite automat într-un model digital. Dacă tipăriți modelul digital de la instrumentul [Previzualizare și editare] (69), puteți utiliza datele ca un original pe hârtie, numit „Original memorie hârtie”. Pentru detalii despre utilizarea funcției [Tipărire din memorie hârtie], consultați „Instrucțiuni pentru tipărirea din memorie hârtie” (72).

• Pentru seria SF9EII/SF5EII

În [Conf.format original memorie hârtie:], pentru tipărire selectați pentru Original memorie hârtie una din opțiunile [A4/Letter] sau [A3/Tabloid]. Încărcați hârtia cu dimensiunile selectate în imprimanta laser. (Aceasta nu are legătură cu [Dimensiune hârtie:] (47).)



- Pentru Original memorie hârtie, cantitatea de date tipărită diferă în funcție de dimensiuni. Pe formatul [A3/Tabloid] puteți tipări mai multe date pe foaie decât pe [A4/Letter]. Prin urmare, utilizând [A3/Tabloid] puteți reduce numărul de foi utilizate.

• Pentru seria SJ9/SF9x90

Opțiunile formatelor [A4/Letter] și [A3/Tabloid] nu sunt afișate. Încărcați hârtie format A4 sau Letter în imprimanta laser.



- Dacă utilizați un original memorie hârtie, puteți tipări la rezoluții mari similare celor folosite la tipărirea de la calculator, chiar dacă imprimanta nu poate fi conectată la un calculator. Consultați ghidul utilizatorului imprimantei RISO pentru instrucțiuni de utilizare a funcției Original memorie hârtie.

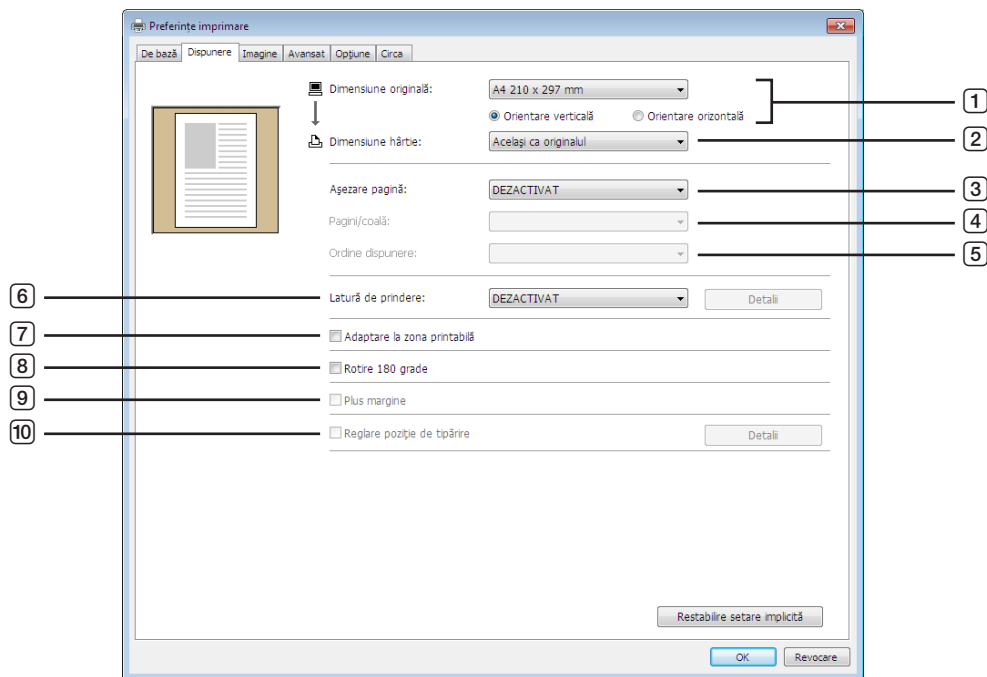
7 Restabilire setare implicită

Făcând clic pe [Restabilire setare implicită] se vor modifica setările definite în caseta de dialog [Preferințe], acestea fiind reinițializate.



► Va fi afișat și în filele [Dispunere], [Imagine], [Avansat] și [Opțiuni].

Fila [Dispunere]



- | | |
|-------------------------|-------------------------------|
| ① Dimensiune originală* | ⑦ Adaptare la zona printabilă |
| ② Dimensiune hârtie* | ⑧ Rotire 180 grade |
| ③ Așezare pagină | ⑨ Plus margine |
| ④ Pagini/coală | ⑩ Reglare poziție de tipărire |
| ⑤ Ordine dispunere | |
| ⑥ Latură de prindere | |

* Setările sunt definite în funcție de setările din fila [De bază]. (📖 45)

① Dimensiune originală

Fila [De bază] - [Dimensiune originală] (📖 45)

② Dimensiune hârtie

Fila [De bază] - [Dimensiune hârtie] (📖 47)

③ Așezare pagină

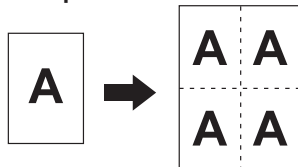
Puteți așeza mai multe originale pe o singură pagină pentru a le tipări.

DEZACTIVAT : Tipărire normală (o pagină original pe foaie).

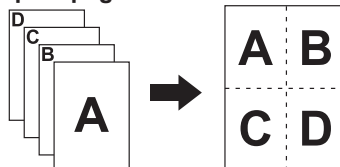
Multi-up : Același original este așezat de mai multe ori pe o foaie de hârtie.

Aspect pagină : Diferite pagini originale sunt așezate pe o foaie de hârtie.

Multi-up



Aspect pagină



4 Pagini/coală

Dacă ați selectat [Multi-up] sau [Aspect pagină], selectați numărul de pagini.

2 pagini : Așează 2 pagini originale pe o foaie.

4 pagini : Așează 4 pagini originale pe o foaie.

5 Ordine dispunere

Dacă [Aspect pagină] este selectat, selectați ordinea de dispunere și direcția de deschidere.

Aspect pagină (2 pagini)

De la stânga la dreapta (de sus în jos) : Paginile originale sunt așezate de la stânga la dreapta sau de sus în jos.

De la dreapta la stânga (de jos în sus) : Paginile originale sunt așezate de la dreapta la stânga sau de jos în sus.

Aspect pagină (4 pagini)

Colțul superior stânga în dreapta : Paginile originale sunt așezate începând din colțul din stânga sus spre dreapta.

Colțul superior stânga - jos : Paginile originale sunt așezate începând din colțul din stânga sus în jos.

Colțul superior dreapta în stânga : Paginile originale sunt așezate începând din colțul din dreapta sus spre stânga.

Colțul superior dreapta - jos : Paginile originale sunt așezate începând din colțul din dreapta sus în jos.

6 Latură de prindere

Definirea marginii de prindere.

DEZACTIVAT : Nu este definită o margine de prindere.

Stânga : Marginea de prindere este definită pe latura din stânga a colii de hârtie.

Dreapta : Marginea de prindere este definită pe latura din dreapta a colii de hârtie.

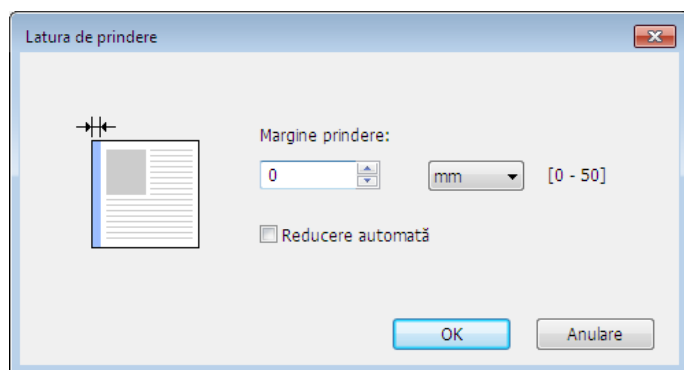
Sus : Marginea de prindere este definită la partea de sus a colii de hârtie.

Jos : Marginea de prindere este definită la partea de jos a colii de hârtie.

Detalii : Faceți clic pe [Detalii] pentru a deschide caseta de dialog [Latura de prindere].

Definiți marginea de prindere și unitatea.

Dacă ați bifat opțiunea [Reducere automată], dimensiunile paginii vor fi reduse automat dacă dimensiunea originalului nu este în limitele hârtiei pe care se tipărește.



7 Adaptare la zona printabilă

Dacă pagina originalului nu are o margine suficientă pentru tipărire, va fi tipărită normal, așa cum este, fără reducerea dimensiunilor paginii.

Dacă pagina originală are o margine mai mică, partea care depășește intervalul efectiv de tipărire nu va fi tipărită. În acest caz, dacă bifați această opțiune, întreaga pagină va fi tipărită prin adăugarea unei margini (schimbarea raportului de reducere), prevenind astfel eliminarea marginii hârtiei.



► Această opțiune nu este disponibilă dacă este selectată opțiunea [Plus margine].

8 Rotire 180 grade

Prin activarea acestei opțiuni, puteți roti imaginile tipărite cu 180 de grade.

9 Plus margine

Dacă ați bifat această opțiune, tipărirea se va realiza cu o scalare de 95%.



- Dacă opțiunea [Adaptare la zona printabilă] nu este selectată, această opțiune nu va fi disponibilă.
- Dacă [Reglare poziție de tipărire] este selectată, această opțiune nu va fi disponibilă.

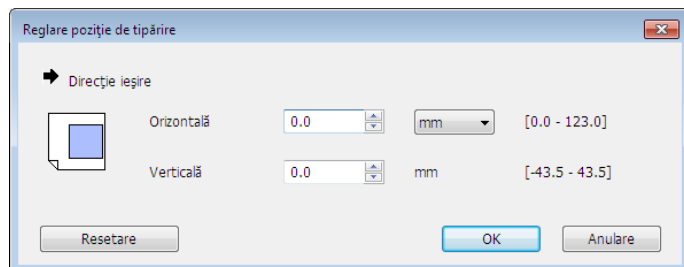
10 Reglare poziție de tipărire

Dacă tipăriți originalul pe o foaie de hârtie mai mare decât originalul, această opțiune ajustează poziția de tipărire fără a modifica dimensiunile originalului tipărit.

Bifând opțiunea și făcând clic pe [Detalii] se va deschide caseta de dialog [Reglare poziție de tipărire]. Definiți poziția și unitatea.

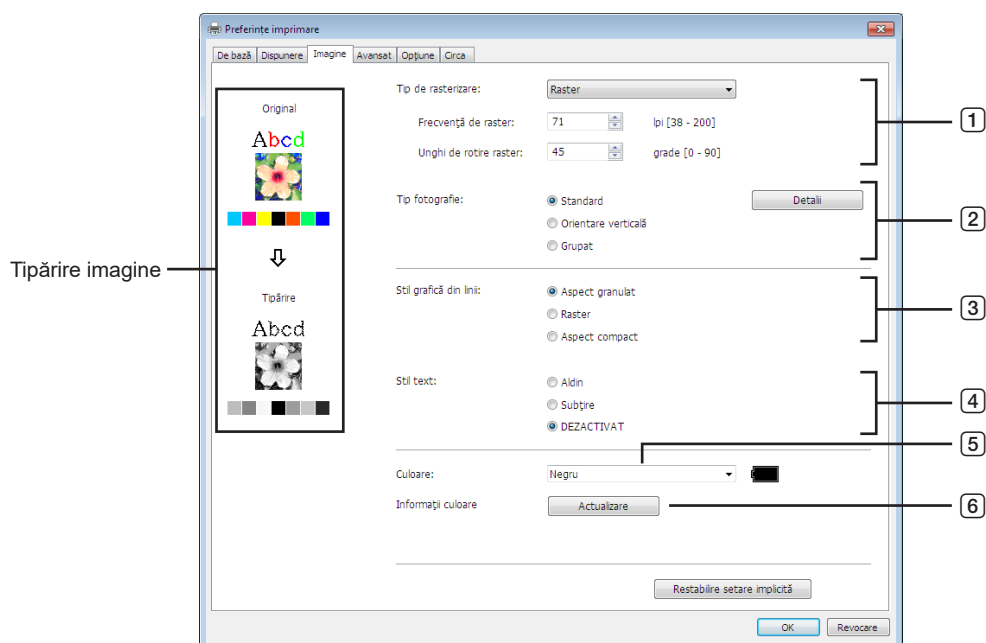
Intervalul care poate fi definit diferă în funcție de dimensiunile originalului și de dimensiunile hârtiei pe care se va face tipărirea.

Resetare : Dacă faceți clic pe [Resetare] veți reveni la poziția originală.



- Dacă este selectat [Plus margine], această opțiune nu va fi disponibilă.
- Dacă selectați pentru [Așezare pagină] o altă opțiune cu excepția DEZACTIVAT, această opțiune nu va fi disponibilă.
- Puteți selecta unitatea de măsură alegând una din opțiunile [mm] sau [inchi].

Fila [Imagine]



1 Tip de rasterizare

Aspect granulat
Raster
Frecvență de raster
Unghi de rotire raster

2 Tip fotografie

Standard
Orientare verticală
Grupat

3 Stil grafică din linii

Aspect granulat
Raster
Aspect compact

4 Stil text

Aldin
Subțire
DEZACTIVAT

5 Culoare*

6 Informații culoare

* Setările sunt definite în funcție de setările din fila [De bază]. (45)

1 Tip de rasterizare

La tipărirea imaginilor fotografice, puteți selecta unul dintre următoarele două stiluri din datele documentului dumneavoastră. Rezultatul tipării stilului selectat pentru tipărirea imaginilor va fi afișat în partea stângă pe ecran.

Aspect granulat:

Diferitele tonuri ale imaginilor fotografice vor fi reproduse prin schimbarea numărului de puncte dintr-o zonă în funcție de densitatea originalului. Imaginile foto tipărite vor avea un aspect granulat.

Raster:

Diferitele tonuri ale imaginilor foto vor fi reproduse prin schimbarea dimensiunii punctelor în funcție de densitatea originalului. Imaginile foto tipărite vor fi acoperite cu un raster cu puncte.

Deși gama largă de nivele de tonuri din imaginile fotografiei originale poate fi păstrată în acest mod, finețea acestora poate fi scăzută.

Dacă selectați [Raster], puteți defini parametrii rasterului.

Frecvență de raster

Puteți selecta frecvența în puncte pe inch (25,4 mm). Puteți selecta o valoare de la 38 la 200. Valoarea implicită este 71.

Unghi de rotire raster

Puteți selecta unghiul în care sunt orientate punctele pentru a ajusta aspectul lucios sau alte probleme. Puteți selecta o valoare de la 0 la 90. Valoarea implicită este 45.

2 Tip fotografie

Selectați tipul de fotografie și definiți finisajul aplicat imaginii.

Standard

Făcând clic pe [Detalii] puteți modifica setările definite pentru luminozitate și contrast.

Făcând clic pe [Detalii] se va deschide caseta de dialog [Ajustare fotografie].

Orientare verticală

Utilizați această setare pentru fotografiile portret ale uneia sau a două persoane. Acest tip de procesare a imaginii este foarte bun pentru tipărirea portretelor.

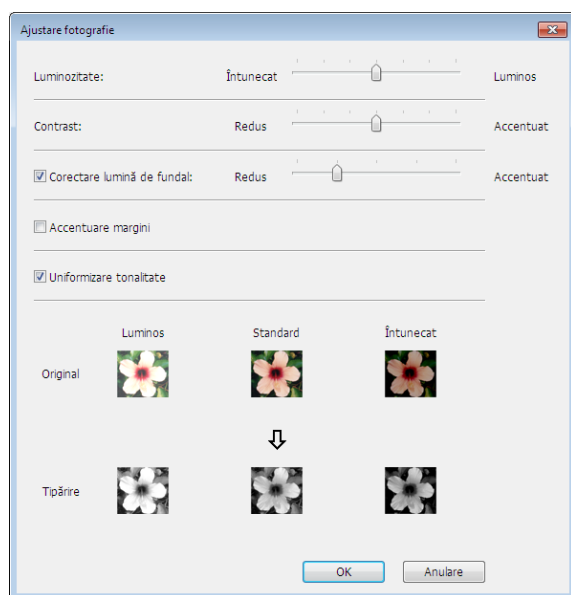
Grupat

Această setare se utilizează pentru fotografii de grup supraexpuse. Acest proces este util la for restaurarea fizionomiei faciale care dispar datorită folosirii blițului.



► Dacă ați selectat una din opțiunile [Orientare verticală] sau [Grupat], setările definite în „Ajustare fotografie” pentru [Standard] vor fi reinițializate.

Ajustare fotografie



Luminozitate

: Pentru reglarea luminozității fotografiilor cu până la 7 niveluri.

Contrast

: Poate fi reglat contrastul întregii imagini cu până la 7 niveluri.

Corectare lumină de fundal

: Dacă bifați această opțiune, pe imagine va fi aplicat un sistem de corectare a luminii din fundal, pentru ca imaginea să fie mai clară.

Accentuare margini

: Dacă bifați această opțiune, pe imagine va fi aplicat un sistem de accentuare a marginilor, pentru a evidenția contururile.

Uniformizare tonalitate

: Această opțiune este disponibilă dacă opțiunea [Raster] este selectată pentru [Tip de rasterizare]. Dacă ați selectat această opțiune, tonurile utilizate în procesarea cu raster vor fi mai continue.

3 Stil grafică din linii

Specifică metoda prin care este exprimată linia (text).

Aspect granulat

: Acest mod afișează gradarea culorilor. Culoarele strălucitoare vor fi tipărite în tonuri deschise, iar culorile închise vor fi tipărite în tonuri închise.

Raster

: Secțiunile de text vor fi afișate cu puncte în semitonuri. Acest mod nu este recomandat la tipărirea textelor scrise cu caractere mici.

Aspect compact

: Cu acest mod textul va avea un aspect compact. Puteți utiliza acest mod pentru a afișa clar textul. Diferențele fiecărei culori a textului nu vor mai putea fi exprimate.

4 Stil text

În acest mod puteți ajusta grosimea textului.

Aldin : Textul va fi mai gros (pentru a preveni întreruperile).

Subțire : Textul va fi mai subțire (pentru a preveni liniile frânte).

DEZACTIVAT : Volumul textului nu va fi ajustat.

5 Culoare

Fila [De bază] - [Culoare] ( 48)

6 Informații culoare

■ **Trebuie definit parametru [Adresa IP a imprimantei] din fila [Mediu]** ( 35).

Făcând clic pe butonul [Actualizare] informațiile despre culoare ale Tambur instalați în imprimanta RISO vor fi regăsite în RISO Printer Driver. Va fi afișată starea în care de află obținerea informațiilor despre culoare (Finalizat/Eroare).

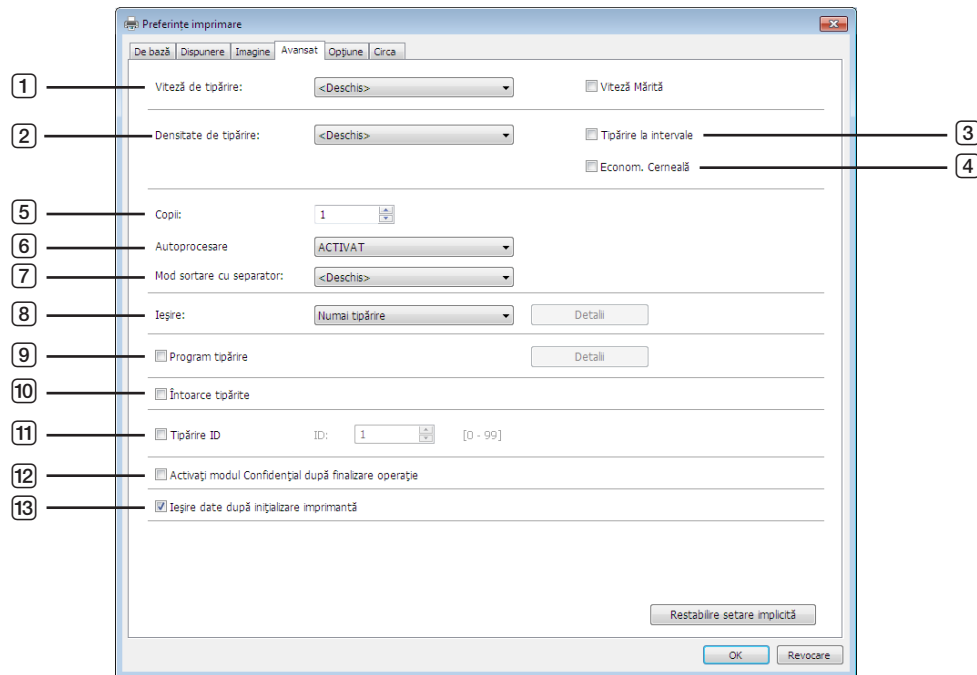
În cazul în care mesajul afișat este „Finalizat”, literele din Culoare cerneală din driverul imprimantei vor fi afișate cu culoarea albastră.



► **Tipărire imagine:** În conformitate cu setările definite pentru fiecare [Tip fotografie], [Stil grafică din linii] și [Stil text], va fi afișată imaginea datelor din documentație și tipărirea.

Datele din documentația actuală și tipăriturile asociate sunt diferite de imaginile afișate.

Fila [Avansat]



- | | |
|--|--|
| 1 Viteză de tipărire | 8 ieșire^{2 3} |
| Viteză Mărită ¹ | 9 Program tipărire² |
| 2 Densitate de tipărire | 10 Întoarce tipărite |
| 3 Tipărire la intervale² | 11 Tipărire ID² |
| 4 Econom. Cerneală | ID |
| 5 Copii | 12 Activați modul Confidențial după finalizare operație |
| 6 Autoprocetare | 13 ieșire date după inițializare imprimantă |
| 7 Mod sortare cu separator | |

¹ Nu este afișat la seria SF5x30EII.

² Nu este afișat la seria SF5EII.

³ Setările sunt definite în funcție de setările din fila [De bază]. (45)

1 Viteză de tipărire

Selectează viteza de tipărire a imprimantei alegând unul dintre cele 5 niveluri.
Dacă se păstrează opțiunea [Deschis], originalul va fi tipărit cu viteza definită de imprimantă.

Viteză Mărită

Nu este afișat la seria SF5x30EII.

Se tipărește cu cea mai mare viteză posibilă a imprimantei.



► Aceasta nu poate fi utilizată cu [Mod sortare cu separator].

2 Densitate de tipărire

Selectează densitatea de tipărire a imprimantei alegând unul dintre cele 5 niveluri.
Dacă se păstrează opțiunea [Deschis], originalul va fi tipărit cu densitatea definită de imprimantă.

3 Tipărire la intervale

Nu este afișat la seria SF5EII.

Permițând imprimantei să sară peste o alimentare cu hârtie în timpul tipăririi, cerneala va avea timp să se usuce, pentru a evita pătarea următoarei coli de hârtie pe spate.

4 Econom. Cernelă

Funcția imprimantei de economisire a cernelii este activată dacă această opțiune este selectată. Volumul de cernelă utilizat la tipărire va fi redus față de funcționarea normală.



► În cazul în care ați selectat [Econom. Cernelă] tipărirea imaginilor se poate face mai slab sau imaginile pot fi șterse în funcție de cât de închisă este imaginea originală.

5 Copii

Puteți utiliza acest câmp pentru a specifica numărul de copii dacă în aplicația software nu este definit un alt câmp pentru introducerea numărului de exemplare. Dacă numărul de copii poate fi specificat în caseta de dialog [Imprimare] din aplicația software, sau, puteți ignora această setare deoarece nu afectează operația de tipărire.

6 Autoprocetare

Puteți specifica modul în care vor fi procesate operațiile de tipărire ale imprimantei RISO, adică le puteți finaliza fără întreruperi sau le puteți întrerupe după un anumit pas al procesului. Prin întreruperea comenzilor de tipărire, puteți verifica poziția și calitatea tipăririi efectuând teste de tipărire înainte de a începe procesul de tipărire sau de a modifica fluxul comenzii de tipărire în funcție de necesități. Fluxurile disponibile pentru procese sunt următoarele.

ACTIVAT:

Pentru a finaliza comenzile de tipărire fără intervenția unui operator pe imprimanta RISO. Nu se va face pauză între crearea matriței și procesele de tipărire, până la terminarea comenzilor de tipărire.

Pauză înainte de „Realizare matriță”:

Pentru a întrerupe comenzile de tipărire înainte de fiecare proces de creare a matrițelor, permițându-vă astfel să gestionați o stivă de copii tipărite, în special la tipărirea duplex. Puteți vizualiza imaginea paginii pe ecranul LCD al imprimantei pentru a verifica ce urmează să tipăriți.

Pauză înainte de „Tipărire”:

Pentru a întrerupe comenzile de tipărire înainte de fiecare proces de tipărire, pentru a permite verificarea unei mostre de tipărire.

DEZACTIVAT:

Pentru a întrerupe comenzile de tipărire înaintea fiecărui pas din proces, adică și la realizarea matrițelor și la procesele de tipărire.



► Pentru driverul de imprimantă, funcția [Autoprocetare] este disponibilă numai dacă selectați [Numai tipărire]. (47) (Setarea nu este valabilă pentru [Numai stocare]). Pentru datele stocate, definiți modul [Autoprocetare] de pe ecranul imprimantei la primirea datelor.

► [Mod sortare cu separator] (59) și [Separator de operații] (61) pot fi selectate numai dacă pentru această opțiune ați selectat [ACTIVAT].



► Pentru driverul de imprimantă USB flash-via-Printer, realizarea matrițelor/tipărirea va fi executată în conformitate cu setările definite în [Autoprocetare] dacă pentru [Ieșire] (47) ați selectat [Tipărire USB (autoprocetare)]. Din acest motiv, dacă a fost selectat [Pauză înainte de „Realizare matriță”] sau [DEZACTIVAT], procesul de realizare a matriței nu va începe automat.

7 Mod sortare cu separator

Introduce un separator (o pagină albă) din alimentatorul cu tăvi multiple al imprimantei la fiecare interval de tipărire. Definiți când se introduce separatorul.

Deschis : Conform setărilor imprimantei.

DEZACTIVAT : Nu se introduc separatoare.

ACTIVAT-între operații : Se introduce un separator între fiecare operație.

ACTIVAT-între pagini : Se introduce un separator între fiecare pagină.



- ▶ Aceasta nu poate fi utilizată cu [Viteză Mărită] și [Separator de operații].
- ▶ Aceasta poate fi selectată dacă pentru [Autoprosesare] (58) este selectată opțiunea [ACTIVAT].

8 Ieșire

Fila [De bază] - [Ieșire] (47)

9 Program tipărire

Nu este afișat la seria SF5EII.

Comenzile de tipărire se fac în seturi de copii. Un set trebuie să conțină cel puțin o pagină. Selectând programul de tipărire, puteți face clic pe [Detalii]. Faceți clic pe [Detalii] pentru a deschide caseta de dialog [Program tipărire].

Grupat	Copii	Copii x	Seturi
1	1	1	Seturi
2	0	1	Seturi
3	0	1	Seturi
4	0	1	Seturi
5	0	1	Seturi
6	0	1	Seturi

Resetare

Separare operații

☐ Bandă
 ☐ Separator
 ☒ DEZACTIVAT

OK Anulare

Copii : Introduceți valoarea pentru numărul de pagini pentru fiecare set tipărit.

Seturi : Introduceți valoarea pentru numărul de seturi care va fi tipărit.

Resetare : Readuce valoarea definită pentru numărul de copii la valoarea implicită.

Separare operații

Bandă* : Banda este introdusă la fiecare grup.

Separator : Operațiile sunt separate folosind separatoare.

DEZACTIVAT : Nu se efectuează nicio separare a operațiilor.

* Este necesară folosirea unui separator de operații opțional.

10 Întoarce tipărite

Dacă bifați această opțiune copiile vor fi scoase din imprimantă în ordine inversă.

11 Tipărire ID

Nu este afișat la seria SF5EII.

Datele vor fi tipărite ca „Tipărire ID” dacă această casetă este bifată. Pentru Tipărire ID, trebuie să introduceți codul PIN pentru tipărirea datelor de la imprimantă. Utilizați această setare pentru a tipări documente pe care nu doriți să le citească alte persoane, de exemplu documentele confidențiale.

Deși comanda a fost trimisă la imprimantă, matrița sau tipărirea documentelor nu se va face dacă nu introduceți codul de autorizare folosind panoul de control al imprimantei.



- Folosind driverul imprimantei pentru unitatea flash USB, prin bifarea opțiunii [Tipărire USB] veți selecta în mod automat opțiunea [Tipărire USB (manual)] pentru [leșire] (47). Opțiunea [Tipărire USB (autoprocetare)] nu va putea fi selectată.
- Înainte de a defini [Tipărire ID], definiți setările de autorizare în imprimantă. Pentru detalii, consultați ghidul utilizatorului imprimantei.

ID

Introduceți numărul dumneavoastră de identificare (ID) înregistrat în imprimantă.



- Numerele de înregistrare sunt alocate fiecărui utilizator individual și sunt cuprinse în intervalul 0 - 99. Pentru detalii, întrebați administratorul imprimantei.

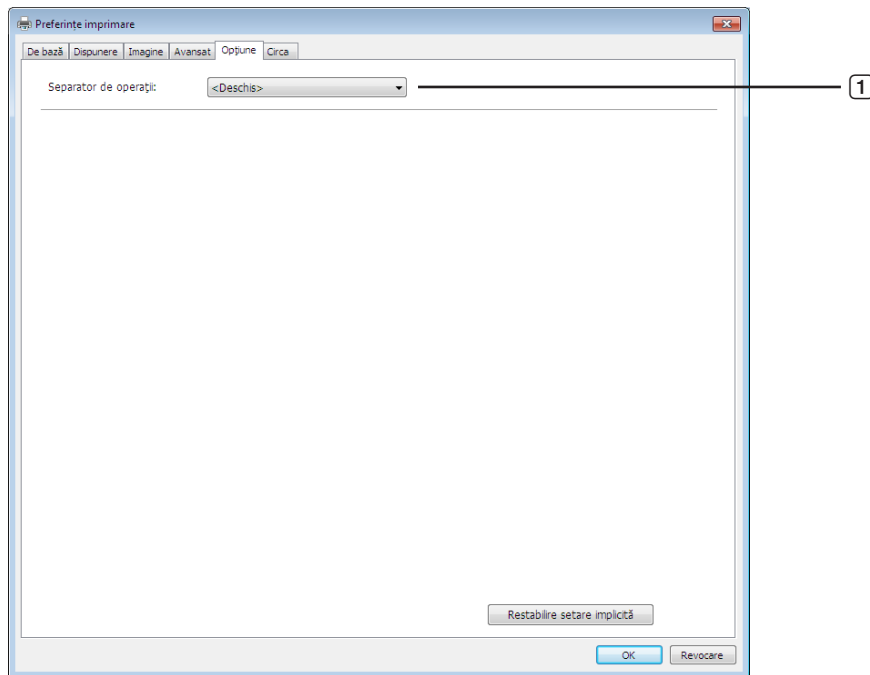
12 Activați modul Confidențial după finalizare operație

Selectând această opțiune, puteți preveni duplicarea documentelor confidențiale fără acordul dumneavoastră. Dacă această opțiune este selectată, matrițele rămase vor fi înlocuite automat cu o matriță albă după ce comanda de tipărire specificată a fost terminată.

13 leșire date după inițializare imprimantă

Imprimanta RISO este inițializată înainte de a primi datele de tipărire dacă această opțiune este selectată. Se recomandă să bifați această casetă în majoritatea cazurilor.

Fila [Opțiune]



1 Separator de operații

Setările opționale vor fi afișate dacă imprimanta RISO este echipată cu dispozitive opționale, selectate în fila [Mediu].
(📖 35)

1 Separator de operații

Puteți activa separatorul imprimantei RISO și puteți selecta intervalul de timp după care să se introducă banda de separare.

<Deschis> : Respectați setările actuale ale imprimantei RISO.

DEZACTIVAT : Nu este introdusă o bandă de separare.

ACTIVAT-între operații : Introduce benzi de separare la fiecare comandă.

ACTIVAT-între pagini : Introduce benzi de separare între pagini.

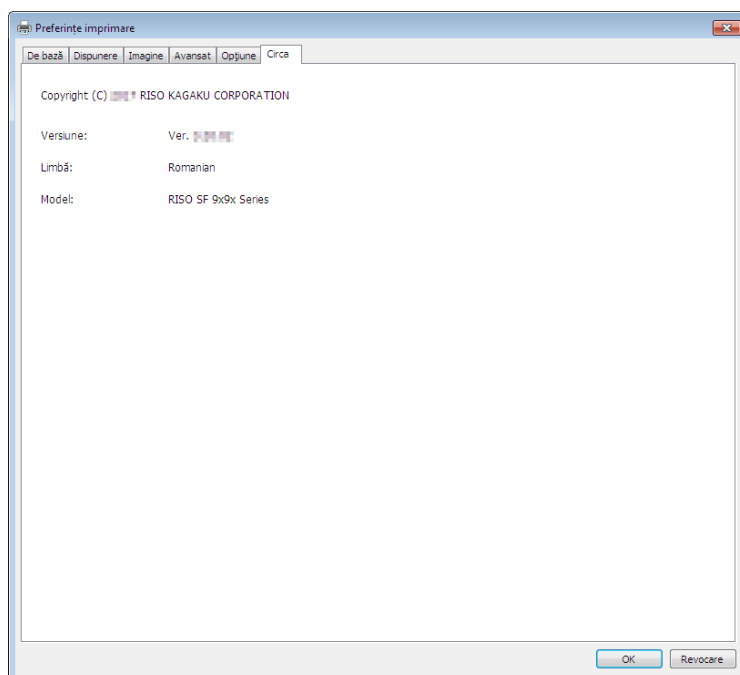


- ▶ Aceasta poate fi selectată dacă pentru [Autoprocesare] (📖 58) este selectată opțiunea [ACTIVAT].
- ▶ Aceasta nu poate fi utilizată cu [Mod sortare cu separator].



- ▶ Pentru detalii despre funcționarea și operațiile efectuate de separator, consultați manualul utilizatorului acestei unități.

Fila [Circa]



În această filă este indicat numărul versiunii, limba și denumirea modelului driverului imprimantei.

În cazul în care contactați reprezentantul de service datorită unor erori de funcționare, verificați înainte numărul versiunii și celelalte informații.

Crearea unui fișier în formatul RISORINC

Trebuie să creați un fișier în format RISORINC înainte de a trimite datele prin FTP.



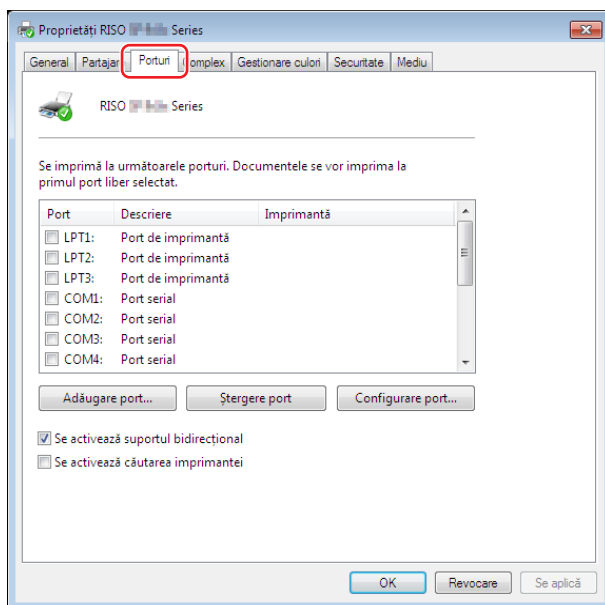
- Un fișier de format RISORINC poate fi folosit doar cu imprimantele RISO.
Toate setările făcute în driverul imprimantei sunt salvate cu fișierul.

Adăugarea unui port local pentru fișierele RISORINC

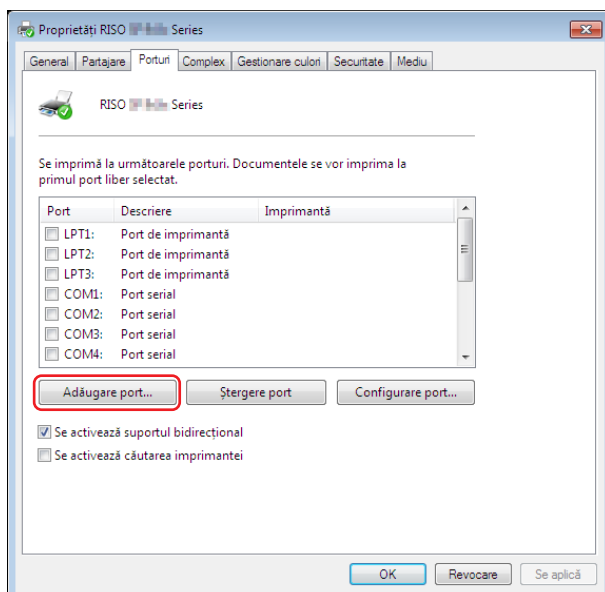
1 Deschideți fereastra de dialog Proprietăți.

Vezi pașii 1 și 2 de la [35](#).

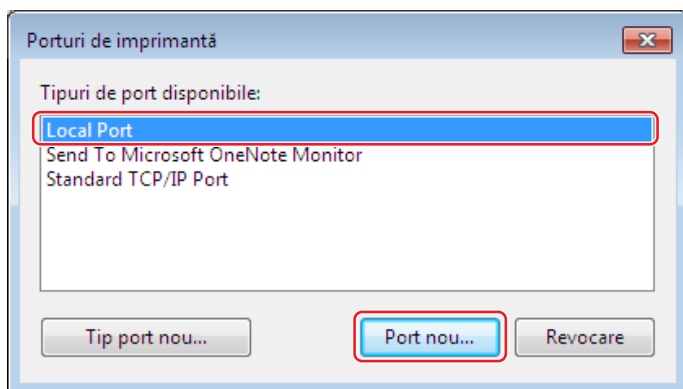
2 Deschideți fila [Porturi].



3 Faceți clic pe [Adăugare port].



4 Selectați [Local Port] și faceți clic pe [Port nou].

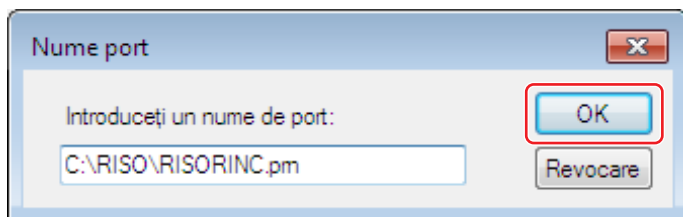


5 Cutia de dialog [Nume port] deschide, ca urmare a introducerii numele driver-ului și dosarul unde sunt stocate fișierul RISORINC (de exemplu, C:\RISO) și numele fișierului (de exemplu, RISORINC.prn), și faceți clic pe [OK].

În cazul când „C:\RISO\RISORINC.prn” este introdus pentru [Nume port], fișierul numit „RISORINC.prn” este salvat în „RISO” directorul unității C.

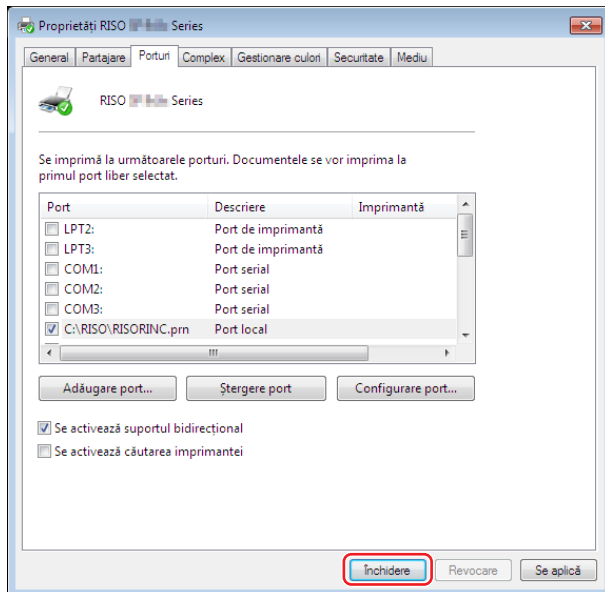


► Creați un folder în avans.



Selectarea unui port local pentru fișierele RISORINC

- 1** Deschideți fereastra de dialog Proprietăți.
Vezi pașii 1 și 2 de la [35](#).
- 2** Deschideți fila [Porturi].
- 3** Bifați caseta de selectare a portului local pentru fișierele RISORINC adăugat în [Port de imprimantă], și faceți clic pe [Închidere].



- După crearea fișierului RISORINC, reselectați portul de tipărire obișnuit în același mod în care ați definit portul local.



- Este de preferat să instalați de două ori aplicația RISO Printer Driver și să înregistrați o aplicație pentru tipărire, iar pe cea de a doua pentru fișierele RISORINC.

Salvarea fișierelor RISORINC



► În textul de mai jos, denumirile utilizate pentru meniu și butoane pot să difere în funcție de aplicația software utilizată.

1 Deschideți caseta de dialog [Imprimare].

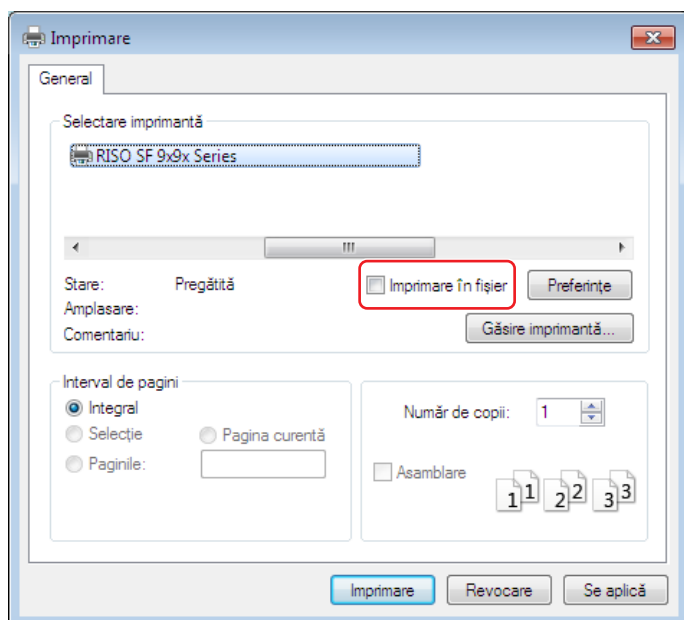
Deschideți fișierul original de date pentru a converti informațiile în format RISORINC, selectați [Imprimare] din meniul [Fișier].

2 Verificați condițiile de tipărire.

Verificați dacă RISO Printer Driver pentru care a fost selectat portul local a fost selectat pentru crearea fișierelor RISORINC este afișat în lista [Selectare imprimantă].

3 Salvați fișierul.

Deselectați opțiunea [Imprimare în fișier] și faceți clic pe [Imprimare]. Fișierul va fi salvat cu denumirea și pe dosarul respectiv definit pentru portul local.



- Deselectați opțiunea [Imprimare în fișier]. Datele vor fi automat salvate într-un fișier.
- Pentru a salva datele unui alt original, mutați sau redenumiți fișierul RISORINC salvat în prezent. Dacă salvați fără a redenumi sau muta fișierul, fișierul va fi suprascris.



- Utilizați ca exemplu ecranul de mai sus. Dispunerea ecranelor și denumirile butoanelor pot să difere în funcție de aplicația software utilizată.



Capitolul 4

Utilizarea instrumentului [Previzualizare și editare]

Dacă utilizați instrumentul „Previzualizare și editare”, instalați întotdeauna driverul imprimantei utilizând programul de instalare. (📖 10)

Previzualizare și editare	68
▪ Fereastra Previzualizare și editare	69
Instrucțiuni pentru Tipărire din memorie hârtie.....	72
▪ Conversia automată folosind driverul imprimantei	72
▪ Deschiderea din fișier	75

Previzualizare și editare

Folosind instrumentul [Previzualizare și editare], puteți efectua conversia datelor (Originale memorie hârtie) pentru Tipărire din memorie hârtie pe imprimante monoculare.

Dacă tipăriți folosind caseta de dialog [Preferințe] din driverul imprimantei și este bifată opțiunea [Tipărire din memorie hârtie] (45), instrumentul [Previzualizare și editare] va fi deschis automat. Dacă a fost bifată caseta corespunzătoare opțiunii [Tipărire din memorie hârtie], conversia Memorie hârtie va fi efectuată după deschiderea instrumentului [Previzualizare și editare].



► De asemenea, puteți deschide instrumentul [Previzualizare și editare] din meniul Start.

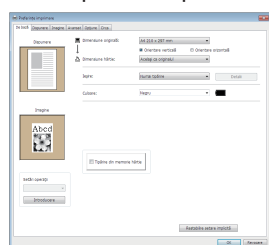
Pentru Windows 10:

Faceți clic pe [Start] - [RISO (Modelul dumneavoastră de imprimantă) Series] - [Previzualizare și editare] în această ordine.

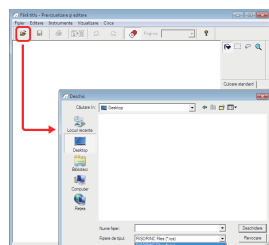
Pentru Windows 11:

Faceți clic pe [Start] - [Tot] - [RISO (Modelul dumneavoastră de imprimantă) Series] - [Previzualizare și editare] în această ordine.

Driver pentru imprimantă

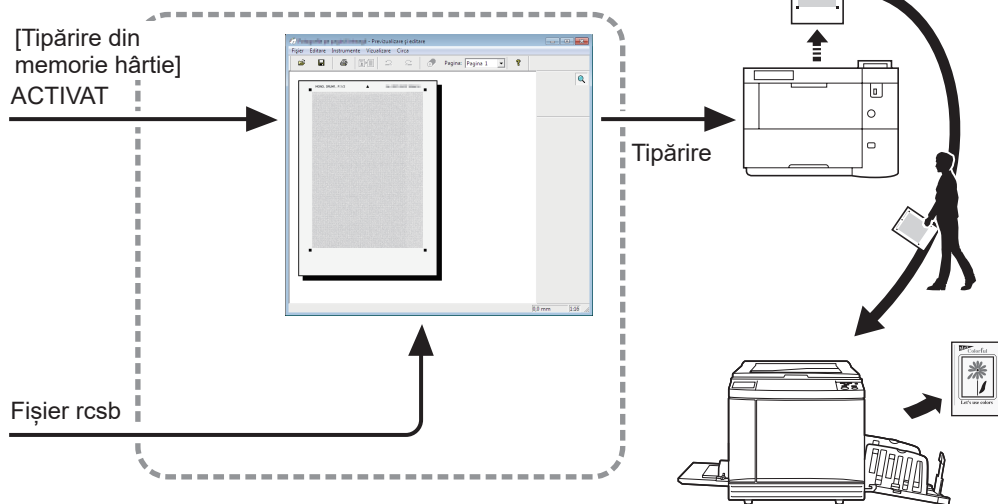


[Tipărire din
memorie hârtie]
ACTIVAT



Deschideți fișierul.

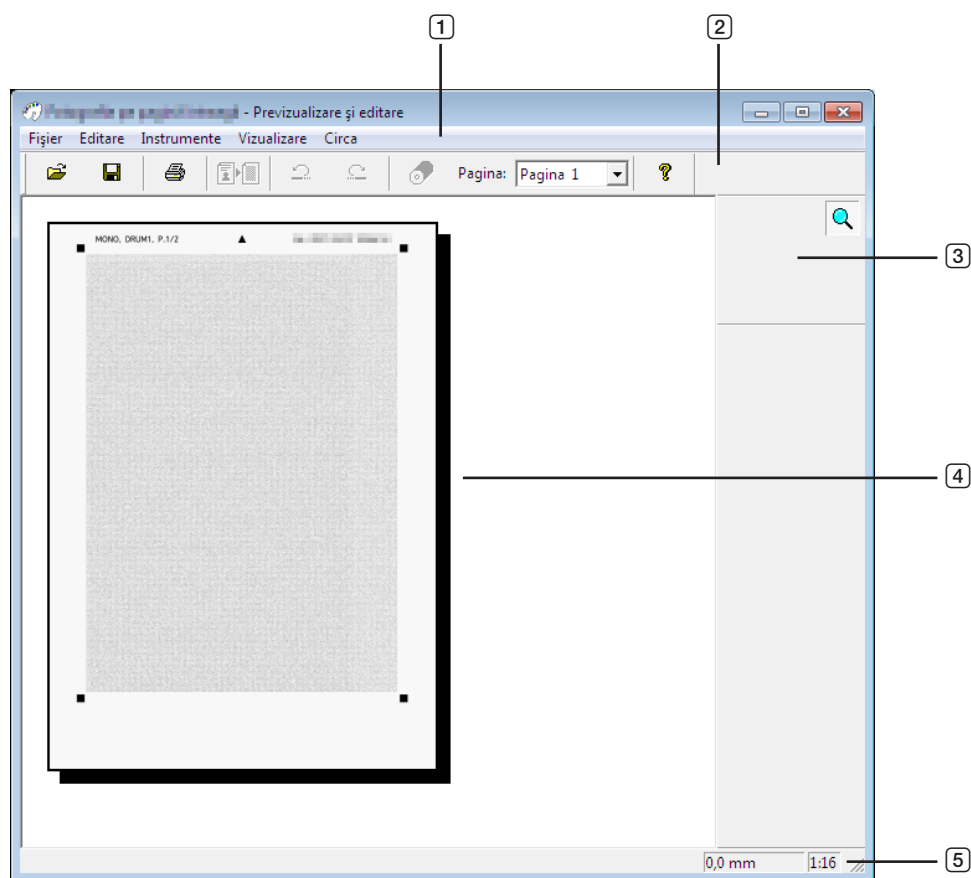
Fișier rscb



► Puteți utiliza următorul format de fișiere.

rscb: Fișier pentru tipărire din memorie hârtie (poate fi tipărit, dar nu poate fi editat)

Fereastra Previzualizare și editare



- | | |
|-------------------------|----------------------------------|
| 1 Bară de meniu | 4 Zonă de vizualizare a imaginii |
| 2 Bară de instrumente | 5 Bară de stare |
| 3 Casetă de instrumente | |

1 Bară de meniu

Funcțiile din instrumentul [Previzualizare și editare] pot fi selectate din meniurile derulante.

2 Bară de instrumente

Puteți afișa sau ascunde bara instrumentului făcând clic pe [Vizualizare] - [Bară de instrumente] din bara de meniu.

**(Deschis)**

: Se deschide caseta de dialog [Deschis]. Formatele de fișiere pe care le puteți utiliza diferă pentru imprimantele cu două culori sau monoculore. (68)

**(Salvare)**

: Se suprascrie fișierul deschis în prezent. Pentru a salva fișierul cu un alt nume, selectați [Fișier] - [Salvare ca] din bara de meniu.

**(Tipărire)**

: Se deschide caseta de dialog [Tipărire], în care puteți specifica operația de tipărire a fișierului pentru documentul color creat în Previzualizare și editare. (71)

Pagina:

: Se afișează pagina imaginii de tipărit deschise în prezent. Selectați o pagină din lista meniului derulant pentru a o deschide și pentru a edita pagina respectivă.

**(Versiune)**

: Se afișează informații despre versiune.

3 Casetă de instrumente

Editați datele afișate în zona de editare a imaginii. Puteți afișa sau ascunde caseta de instrumente făcând clic pe [Vizualizare] - [Casetă de instrumente] din bara de meniu.

**(Transfocare)**

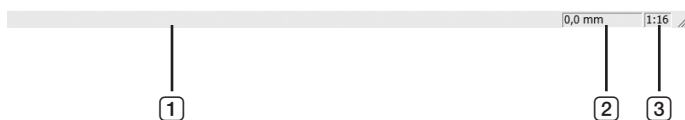
: Faceți clic pe zona de editare a imaginii pentru mărirea sau micșorarea imaginii afișate. Faceți clic stânga pentru mărire și clic stânga în timp ce țineți apăsată tasta [Ctrl] pentru micșorarea imaginii. De asemenea, puteți selecta afișarea nivelului de mărire/micșorare din [Vizualizare] - [Transfocare] din bara de meniu.
Afișarea nivelului de mărire/micșorare
1:1, 1:2, 1:4, 1:8, 1:16, 1:32

4 Zonă de vizualizare a imaginii

Aici puteți vizualiza imaginea actuală a paginii pe care este aplicată culoarea.

5 Bară de stare

Aici sunt afișate informații despre fereastra actuală de editare. Puteți afișa sau ascunde bara făcând clic pe [Vizualizare] - [Bară de stare] din bara de meniu.

**1 Bara de desfășurare**

: Aici este afișat progresul realizat la editarea datelor.

2 Localizarea indicatorului mausului

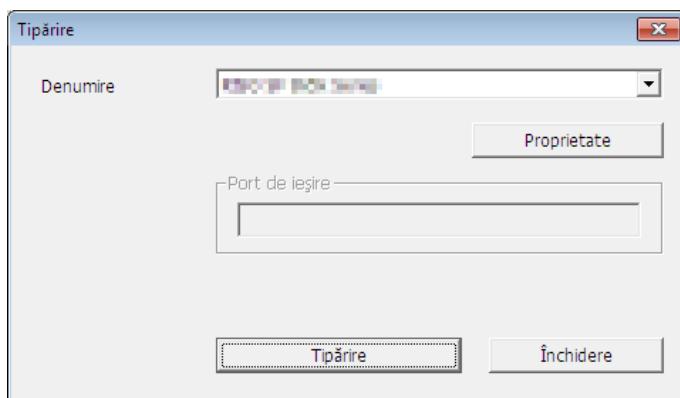
: Aici este afișată poziția actuală a indicatorului mausului. (0,0 mm) sunt coordonatele colțului din stânga sus al paginii.

3 Raport de transfocalizare

: Aici este afișată dimensiunea actuală a paginii vizualizate în zona de vizualizare a imaginii.

■ Caseta de dialog de tipărire

Este afișată dacă faceți clic pe  din bara de instrumente sau selectați [Fișier] - [Tipărire] din bara de meniu.



Denumire imprimantă:

Selectați imprimanta dorită din lista derulantă.



- **Selectați o imprimantă laser pentru a tipări folosind Originale memorie hârtie pentru [Tipărire din memorie hârtie].**
- **Pentru a crea un original memorie hârtie, aveți nevoie de o imprimantă laser cu o rezoluție minimă de 600 dpi. Totuși, în funcție de modelul și de calitatea de tipărire a imprimantei laser, este posibil ca imprimanta RISO să nu îl poată scana corect.**

Proprietate:

Faceți clic aici pentru a schimba setările gestionate cu driverul imprimantei.

Port de ieșire:

Portul de imprimantă al cărui nume este afișat.

Tipărire:

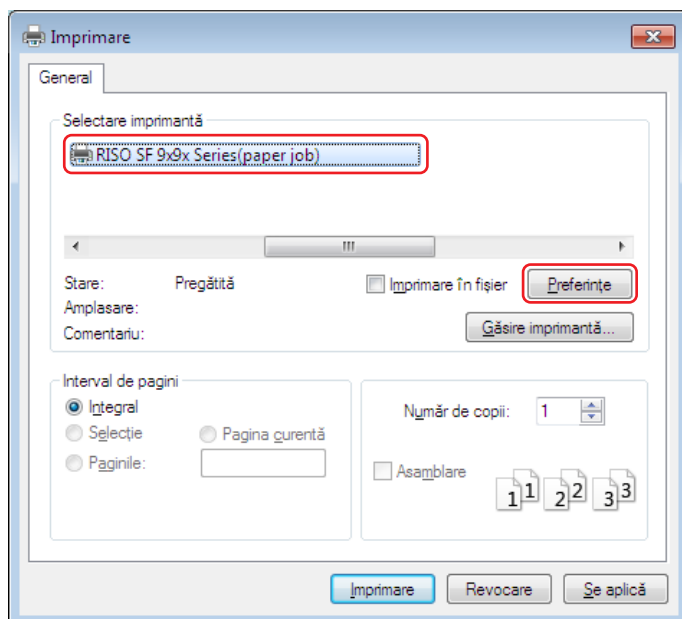
Faceți clic aici pentru a începe tipărirea.

Instrucțiuni pentru Tipărire din memorie hârtie

Conversia automată folosind driverul imprimantei

1 Selectați imprimanta folosită pentru Tipărire din memorie hârtie și deschideți fereastra de preferințe.

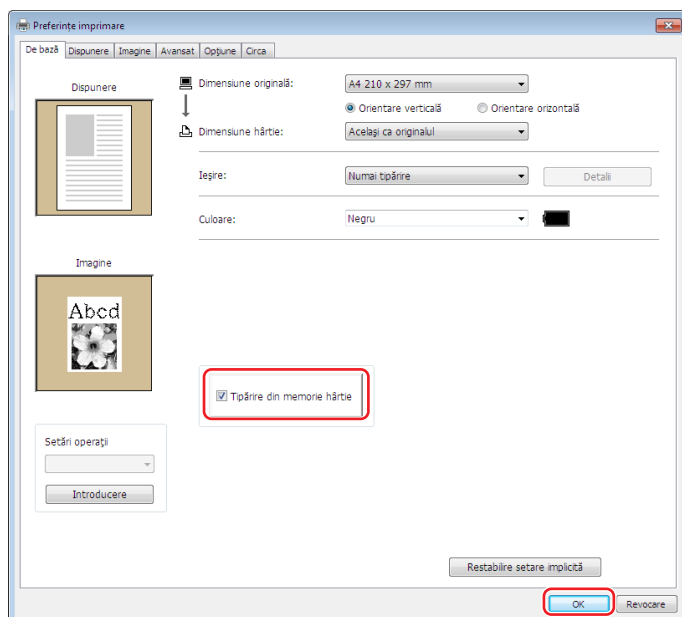
Selectați modelul de imprimantă pentru utilizarea funcției [Tipărire din memorie hârtie]. Dacă imprimanta utilizată în prezent diferă de modelul selectat, este posibil ca datele să nu se tipărească corect.



► Ecranul poate să difere în funcție de aplicația software utilizată.

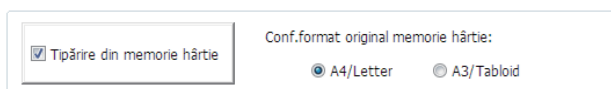
2 Bifați opțiunea [Tipărire din memorie hârtie] și faceți clic pe [OK].

Înainte de a face clic pe [OK], configurați setările. (📖 40)



- **Pentru seria SF9EI/SF5EI**

în [Conf.format original memorie hârtie:], pentru tipărire selectați pentru Original memorie hârtie una din opțiunile [A4/Letter] sau [A3/Tabloid]. Încărcați hârtia cu dimensiunile selectate în imprimanta laser. (Aceasta nu are legătură cu [Dimensiune hârtie:] (47).)



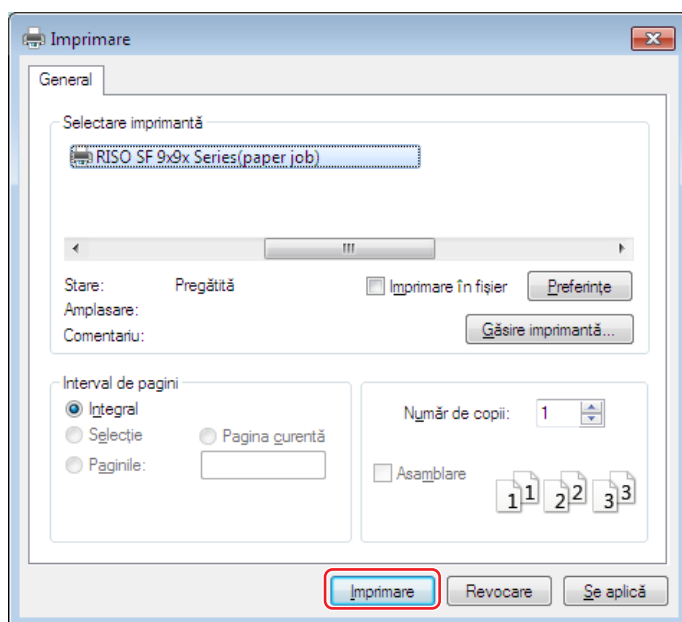
► Pentru Original memorie hârtie, cantitatea de date tipărită diferă în funcție de dimensiuni. Pe formatul [A3/Tabloid] puteți tipări mai multe date pe foaie decât pe [A4/Letter]. Prin urmare, utilizând [A3/Tabloid] puteți reduce numărul de foi utilizate.

- **Pentru seria SJ9/SF9x90**

Opțiunile formatelor [A4/Letter] și [A3/Tabloid] nu sunt afișate. Încărcați hârtie format A4 sau Letter în imprimanta laser.

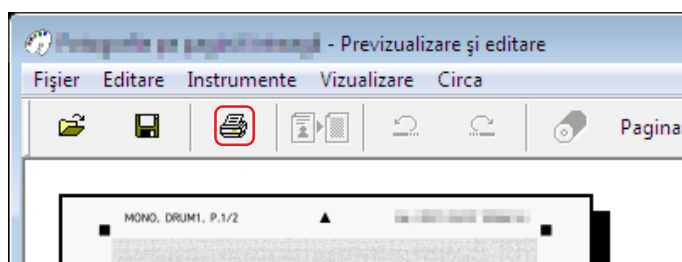
3 Faceți clic pe [Imprimare].

Instrumentul [Previzualizare și editare] se va deschide și se va realiza conversia datelor într-un Original memorie hârtie.



► În funcție de aplicația software pe care o utilizați, numele butonului poate să difere.

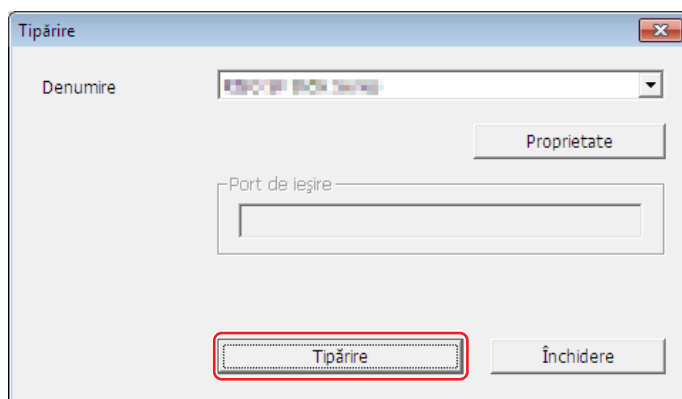
4 Faceți clic pe [Imprimare].



► Pentru a salva un Original memorie hârtie, faceți clic pe [Salvare]. (Va fi salvat ca fișier rcsb.)

5 Selectați o imprimantă laser și faceți clic pe [Tipărire].

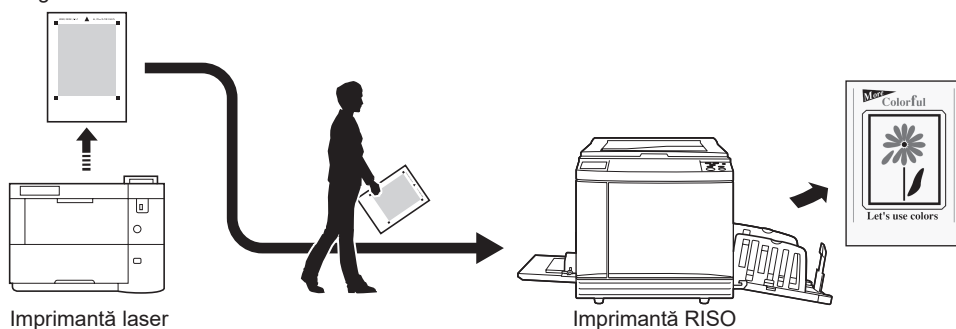
Documentul Original memorie hârtie este tipărit pe imprimanta laser.



- Trebuie să selectați pentru dimensiunea hârtiei una dintre opțiunile selectate în pasul 2. Dacă o imagine este mărită sau micșorată, aceasta nu poate fi scanată pe imprimantă.
- Pentru a crea un original memorie hârtie, aveți nevoie de o imprimantă laser cu o rezoluție minimă de 600 dpi.
Totuși, în funcție de modelul și de calitatea de tipărire a imprimantei laser, este posibil ca imprimanta RISO să nu îl poată scana corect.

6 Scațați și imprimați documentul Original memorie hârtie tipărit folosind imprimanta RISO.

Original memorie hârtie

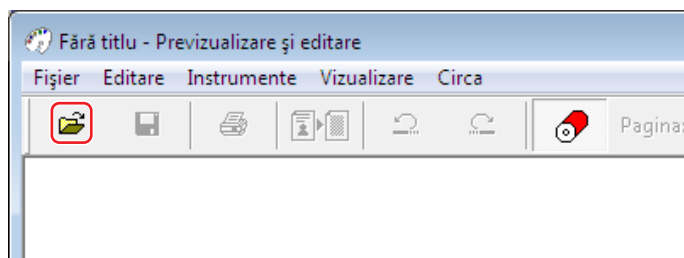


- Consultați ghidul utilizatorului imprimantei RISO pentru instrucțiuni de utilizare a funcției Original memorie hârtie.

Deschiderea din fișier

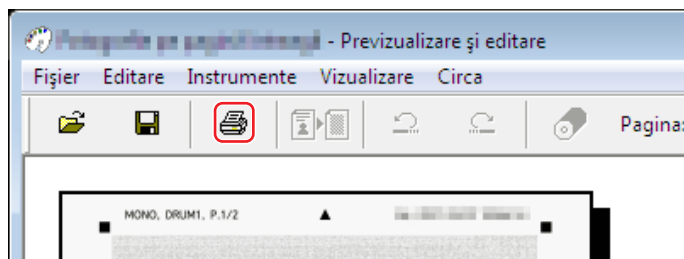
1 Din meniul Start, deschideți instrumentul [Previzualizare și editare]. (📖 68)

2 Apăsați pe butonul [Deschis] și selectați un fișier.



► Formatul de fișier care poate fi utilizat este rcsb.

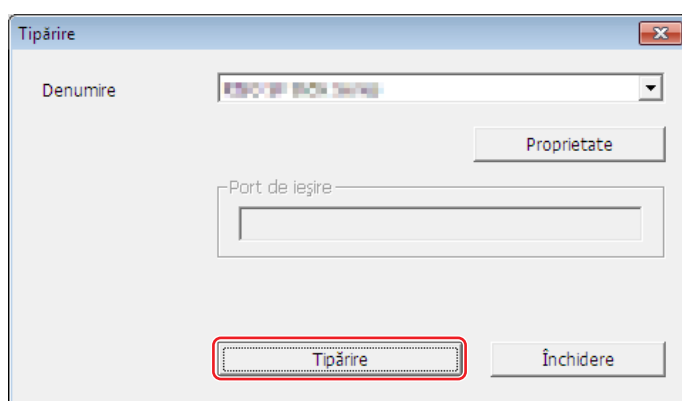
3 Faceți clic pe [Tipărire].



► Pentru a salva un Original memorie hârtie, faceți clic pe [Salvare]. (Va fi salvat ca fișier rcsb.)

4 Selectați o imprimantă laser și faceți clic pe [Tipărire].

Documentul Original memorie hârtie este tipărit pe imprimanta laser.



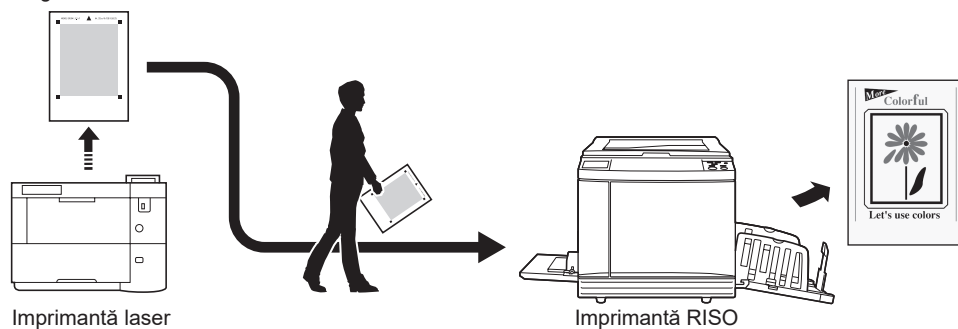
► Trebuie să selectați pentru dimensiunea hârtiei una din opțiunile pentru Original memorie hârtie. Dacă o imagine este mărită sau micșorată, aceasta nu poate fi scanată pe imprimantă.

► Pentru a crea un original memorie hârtie, aveți nevoie de o imprimantă laser cu o rezoluție minimă de 600 dpi.

Totuși, în funcție de modelul și de calitatea de tipărire a imprimantei laser, este posibil ca imprimanta RISO să nu îl poată scana corect.

5 Scanați și imprimați documentul Original memorie hârtie tipărit folosind imprimanta RISO.

Original memorie hârtie



► Consultați ghidul utilizatorului imprimantei RISO pentru instrucțiuni de utilizare a funcției Original memorie hârtie.



Capitolul 5

Dezinstalarea driverului imprimantei

Mai jos este prezentată metoda de dezinstalare a driverului imprimantei utilizând programul de dezinstalare.

În cazul în care efectuați dezinstalarea folosind programul de dezinstalare, pachetul de programe ale driverului nu va putea fi șters. Dacă pachetul de programe ale driverului trebuie să fie șters, ca de exemplu dacă trebuie să reinstalați driverul imprimantei, dezinstalați manual driverul imprimantei.

Dezinstalarea driverului imprimantei	78
---	-----------

Dezinstalarea driverului imprimantei

Procedura de dezinstalare a driverului imprimantei este prezentată mai jos.
(Pentru indicații referitoare la dezinstalarea manuală, consultați [80](#).)



► Pentru a dezinstala driverul imprimantei, trebuie să fiți conectat la Windows folosind un cont de pe care să aveți dreptul de a modifica setările sistemului (administrator, etc.).

1

Porniți Neinstalarea.

Pentru Windows 10:

Faceți clic pe [Start]-[RISO (Modelul dumneavoastră de imprimantă) Series]-[Uninstaller] în această ordine.

Pentru Windows 11:

Faceți clic pe [Start]-[Tot]-[RISO (Modelul dumneavoastră de imprimantă) Series]-[Uninstaller] în această ordine.

2

Selectați din lista derulantă limba dumneavoastră, apoi faceți clic pe [OK].

3

Faceți clic pe [Următoarea].

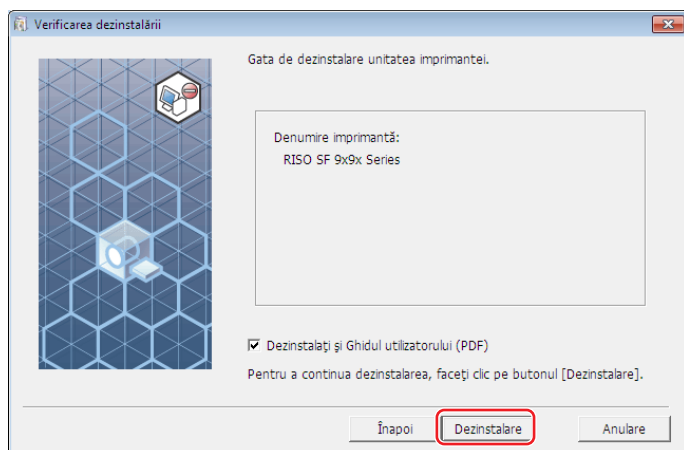
4

Selectați imprimanta pentru care driverul de imprimantă trebuie să fie dezinstalat și apăsați [Următoarea].

5

Faceți clic pe [Dezinstalare].

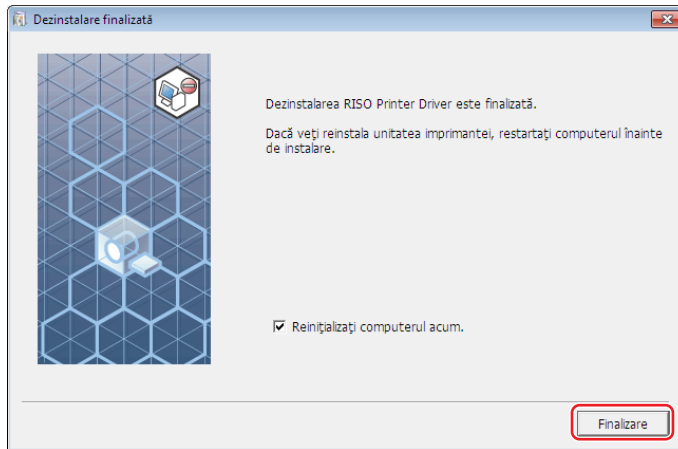
Dacă bifați caseta de selectare a [Dezinstalați și Ghidul utilizatorului (PDF)], va fi dezinstalat și Ghidul utilizatorului (PDF).



6 Faceți clic pe [Finalizare].

Dacă driverul imprimantei a fost dezinstalat, trebuie să reporniți calculatorul.

Dacă ați bifat opțiunea [Reinițializați computerul acum], calculatorul va fi repornit după ce ați făcut clic pe [Finalizare].





Capitolul 6

Instalarea/dezinstalarea manuală a driverului imprimantei

Mai jos este prezentată metoda de instalare/dezinstalare a driverului imprimantei fără a utiliza programul de instalare / dezinstalare.

Dacă utilizați instrumentul „Tipărire memorie hârtie” sau „Previzualizare și editare”, instalați întotdeauna (📖 10) driverul imprimantei utilizând programul de instalare.

Windows 10: Instalare/dezinstalare manuală	81
▪ Instalare manuală printr-o conexiune cu cablu USB	81
▪ Instalare manuală folosind o conexiune de rețea/memorie unitate flash USB	83
▪ Dezinstalare manuală	84
Windows 11: Instalare/dezinstalare manuală	85
▪ Instalare manuală printr-o conexiune cu cablu USB	85
▪ Instalare manuală folosind o conexiune de rețea/memorie unitate flash USB	87
▪ Dezinstalare manuală	88

Windows 10: Instalare/dezinstalare manuală



- Pentru a instala driverul imprimantei, trebuie să fiți conectat la Windows folosind un cont de pe care să aveți dreptul de a modifica setările sistemului (administrator, etc.).
- Dacă utilizați instrumentul „Tipărire memorie hârtie” sau „Previzualizare și editare”, instalați întotdeauna driverul imprimantei utilizând programul de instalare (10). Dacă driverul imprimantei este instalat manual, „Tipărire memorie hârtie” și „Previzualizare și editare” nu vor fi disponibile.

Instalare manuală printr-o conexiune cu cablu USB

0 Descărcați driverul imprimantei de pe site-ul web RISO.

Descărcați driverul imprimantei de la URL-ul următor.

<https://www.riso.com/download/>

Dezarhivați fișierul comprimat pe care l-ați descărcat în locația dorită.



- Pentru modelele care nu fac parte din seria SJ9, DVD-ROM-ul „RISO Printer Driver” este inclus. Dacă doriți să utilizați ultima versiune a driverului imprimantei, o puteți descărca de pe site-ul web RISO.

1 Porniți imprimanta și conectați cablul USB la imprimantă.

2 Porniți calculatorul.

3 Conectați cablul USB la calculator.

4 Activați opțiunea [Manager dispozitive].

Deschideți [Panou de control]-[Hardware și sunet]-[Manager dispozitive].

5 Faceți clic dreapta pe [Alte dispozitive]-[(Denumirea imprimantei dvs.)] și apoi faceți clic pe [Actualizare software de driver] din meniul afișat.



- Dacă nu apare numele imprimantei dumneavoastră, faceți clic pe [Acțiune]-[Scanare pentru modificări de hardware].

6 Faceți clic pe [Răsfoire computer pentru software de driver].

7 Faceți clic pe [Răsfoire], selectați folderul indicat mai jos și faceți clic pe [OK].

Pentru sisteme de operare pe 32 de biți:

(Director de instalare): [Windows 32-bit]-[Driver]-[Windows]-[Romanian]

Pentru sisteme de operare pe 64 de biți:

(Director de instalare): [Windows 64-bit]-[Driver]-[Windows]-[Romanian]



- Dacă doriți să utilizați un disc DVD-ROM, introduceți-l în calculatorul dumneavoastră și selectați directorul de mai sus.

8 Faceți clic pe [Închidere] și reporniți calculatorul.

- 9** Deschideți [Panou de control]-[Hardware și sunete]-[Dispozitive și imprimante] în această ordine.
- 10** Faceți clic dreapta pe imprimanta instalată și din meniul afișat faceți clic pe [Proprietăți imprimantă].
- 11** Faceți clic pe [Procesor imprimare] din fila [Complex].
- 12** Selectați următorul procesor imprimare din listă și faceți clic pe acesta.
Pentru sisteme de operare pe 32 de biți:
Seria SJ9 :R36V8YP
Seria SF9x9 :R36V8SP
Seria SF9EII/SF5EII :R36V8QP
Pentru sisteme de operare pe 64 de biți:
Seria SJ9 :R36V8YP
Seria SF9x9 :R36V6SP
Seria SF9EII/SF5EII :R36V6QP
- 13** Selectați [NT EMF 1.008] din lista cu tip implicit de date și faceți clic pe [OK].
- 14** Imprimați o pagină de test din fila [General].
- 15** Faceți clic pe [OK] pentru a închide fereastra.

Instalare manuală folosind o conexiune de rețea/memorie unitate flash USB

0 Descărcați driverul imprimantei de pe site-ul web RISO.

Descărcați driverul imprimantei de la URL-ul următor.

<https://www.riso.com/download/>

Dezarhivați fișierul comprimat pe care l-ați descărcat în locația dorită.



► Pentru modelele care nu fac parte din seria SJ9, DVD-ROM-ul „RISO Printer Driver” este inclus. Dacă doriți să utilizați ultima versiune a driverului imprimantei, o puteți descărca de pe site-ul web RISO.

1 Deschideți [Panou de control]-[Hardware și sunete]-[Dispozitive și imprimante] în această ordine și selectați pentru început [Adăugare imprimantă].

Cu această opțiune se caută imprimante în rețea. Vă rugăm să așteptați până când procesarea s-a terminat.

2 Faceți clic pe [Imprimanta pe care o doresc nu se află în listă].

3 Faceți clic pe [Adăugați o imprimantă locală sau o imprimantă de rețea cu setări manuale] din caseta de dialog [Adăugare imprimantă].

4 Setati portul.

În cazul utilizării unei conexiuni la rețea

: Creați portul TCP/IP sau portul LPR.

În cazul în care tipăriți pe o unitate flash USB

: Creați portul local (C:\RISO\RISORINC.prn, etc.).



► Nu puteți crea portul local în rădăcina unității de pornire.
Creați un folder și apoi creați portul local în folderul respectiv.

Creați un director (ex., C:\RISO) pe partiția C și creați un port local (ex., RISORINC.prn) în acel director. Nu puteți crea un port local în rădăcina unității de startup.

5 Faceți clic pe [Disc disponibil].

6 Din fereastra [Răsfoire], selectați următorul fișier inf și faceți clic pe [OK].

În cazul utilizării unei conexiuni la rețea:

Pentru sisteme de operare pe 32 de biți: (Director de instalare):

[Windows 32-bit]-[Driver]-[Windows]-[Romanian]-RISODRV.INF

Pentru sisteme de operare pe 64 de biți: (Director de instalare):

[Windows 64-bit]-[Driver]-[Windows]-[Romanian]-RISODRV.INF

În cazul în care tipăriți pe o unitate flash USB:

Pentru sisteme de operare pe 32 de biți: (Director de instalare):

[Windows 32-bit]-[Driver]-[Windows]-[Romanian]-[USB flash]-RISODRV.INF

Pentru sisteme de operare pe 64 de biți: (Director de instalare):

[Windows 64-bit]-[Driver]-[Windows]-[Romanian]-[USB flash]-RISODRV.INF



► Dacă doriți să utilizați un disc DVD-ROM, introduceți-l în calculatorul dumneavoastră și selectați directorul de mai sus.

7 Selectați [(Denumirea imprimantei dvs.)] din listă și faceți clic pe [Următorul].

- 8** Introduceți [Nume imprimantă] și faceți clic pe [Următorul].
- 9** În cazul utilizării unei conexiuni la rețea, faceți un test de tipărire.
- 10** Faceți clic pe [Terminare] pentru a închide fereastra.
- 11** Reporniți calculatorul.

Dezinstalare manuală

- 1** Reporniți calculatorul.
- 2** Deschideți [Panou de control]-[Hardware și sunete]-[Dispozitive și imprimante] în această ordine și ștergeți imprimanta pe care doriți să o dezinstalați din folderul imprimantei.
- 3** Efectuați clic pe imprimanta existentă și pe [Proprietăți server imprimare] din partea superioară a ferestrei.
- 4** În fila [Driver], faceți clic pe [Schimbați setări driver].
- 5** Selectați driverul imprimantei pe care doriți să o dezinstalați și faceți clic pe butonul [Ștergere].
- 6** Dacă pe ecran se deschide caseta de dialog [Eliminare driver și pachet], selectați [Eliminare driver și pachet.] pentru a șterge driverul și pachetul cu drivere.

Windows 11: Instalare/dezinstalare manuală



- Pentru a instala driverul imprimantei, trebuie să fiți conectat la Windows folosind un cont de pe care să aveți dreptul de a modifica setările sistemului (administrator, etc.).
- Dacă utilizați instrumentul „Tipărire memorie hârtie” sau „Previzualizare și editare”, instalați întotdeauna driverul imprimantei utilizând programul de instalare (10). Dacă driverul imprimantei este instalat manual, „Tipărire memorie hârtie” și „Previzualizare și editare” nu vor fi disponibile.

Instalare manuală printr-o conexiune cu cablu USB

0 Descărcați driverul imprimantei de pe site-ul web RISO.

Descărcați driverul imprimantei de la URL-ul următor.

<https://www.riso.com/download/>

Dezarhivați fișierul comprimat pe care l-ați descărcat în locația dorită.



- Pentru modelele care nu fac parte din seria SJ9, DVD-ROM-ul „RISO Printer Driver” este inclus. Dacă doriți să utilizați ultima versiune a driverului imprimantei, o puteți descărca de pe site-ul web RISO.

1 Porniți imprimanta și conectați cablul USB la imprimantă.

2 Porniți calculatorul.

3 Conectați cablul USB la calculator.

4 Activați opțiunea [Manager dispozitive].

Deschideți [Panou de control]-[Hardware și sunete]-[Manager dispozitive].

5 Faceți clic dreapta pe [Alte dispozitive]-[(Denumirea imprimantei dvs.)] și apoi faceți clic pe [Actualizare software de driver] din meniul afișat.



- Dacă nu apare numele imprimantei dumneavoastră, faceți clic pe [Acțiune]-[Scanare pentru modificări de hardware].

6 Faceți clic pe [Răsfoire computer pentru software de driver].

7 Faceți clic pe [Răsfoire], selectați folderul indicat mai jos și faceți clic pe [OK].

(Director de instalare): [Windows 64-bit]-[Driver]-[Windows]-[Romanian]



- Dacă doriți să utilizați un disc DVD-ROM, introduceți-l în calculatorul dumneavoastră și selectați directorul de mai sus.

8 Faceți clic pe [Închidere] și reporniți calculatorul.

9 Faceți clic dreapta pe pictograma [Start] - [Tot] - [Instrumente Windows] - [Panou de control] - [Hardware și sunete] - [Dispozitive și imprimante] și faceți clic pe [Deschidere].

10 Faceți clic dreapta pe imprimanta instalată și din meniul afișat faceți clic pe [Proprietăți imprimantă].

11 Faceți clic pe [Procesor imprimare] din fila [Complex].

12 Selectați următorul procesor imprimare din listă și faceți clic pe acesta.

Seria SJ9	:R36V6YP
Seria SF9x9	:R36V6SP
Seria SF9EII/SF5EII	:R36V6QP

13 Selectați [NT EMF 1.008] din lista cu tip implicit de date și faceți clic pe [OK].

14 Imprimați o pagină de test din fila [General].

15 Faceți clic pe [OK] pentru a închide fereastra.

Instalare manuală folosind o conexiune de rețea/memorie unitate flash USB

0 Descărcați driverul imprimantei de pe site-ul web RISO.

Descărcați driverul imprimantei de la URL-ul următor.

<https://www.riso.com/download/>

Dezarhivați fișierul comprimat pe care l-ați descărcat în locația dorită.



► Pentru modelele care nu fac parte din seria SJ9, DVD-ROM-ul „RISO Printer Driver” este inclus. Dacă doriți să utilizați ultima versiune a driverului imprimantei, o puteți descărca de pe site-ul web RISO.

1 Faceți clic dreapta pe pictograma [Start] - [Tot] - [Instrumente Windows] - [Panou de control] - [Hardware și sunete] - [Dispozitive și imprimante] și faceți clic pe [Deschidere].

2 Faceți clic pe [Adăugare imprimantă].

Aceasta caută imprimantele din rețea. Așteptați un moment până când procesul este finalizat.

3 Faceți clic pe [Imprimanta pe care o doresc nu se află în listă].

4 Faceți clic pe [Adăugați o imprimantă locală sau o imprimantă de rețea cu setări manuale] din caseta de dialog [Adăugare imprimantă].

5 Setări portul.

În cazul utilizării unei conexiuni la rețea

: Creați portul TCP/IP sau portul LPR.

În cazul în care tipăriți pe o unitate flash USB

: Creați portul local (C:\RISO\RISORINC.prn, etc.).



► Nu puteți crea portul local în rădăcina unității de pornire.
Creați un folder și apoi creați portul local în folderul respectiv.

Creați un director (ex., C:\RISO) pe partiția C și creați un port local (ex., RISORINC.prn) în acel director. Nu puteți crea un port local în rădăcina unității de startup.

6 Faceți clic pe [Disc disponibil].

7 Din fereastra [Răsfoire], selectați următorul fișier inf și faceți clic pe [OK].

În cazul utilizării unei conexiuni la rețea:

(Director de instalare): [Windows 64-bit]-[Driver]-[Windows]-[Romanian]-RISODRV.INF

În cazul în care tipăriți pe o unitate flash USB:

(Director de instalare): [Windows 64-bit]-[Driver]-[Windows]-[Romanian]-[USB flash]-RISODRV.INF



► Dacă doriți să utilizați un disc DVD-ROM, introduceți-l în calculatorul dumneavoastră și selectați directorul de mai sus.

8 Selectați [(Denumirea imprimantei dvs.)] din listă și faceți clic pe [Următorul].

9 Introduceți [Nume imprimantă] și faceți clic pe [Următorul].

10 În cazul utilizării unei conexiuni la rețea, faceți un test de tipărire.

11 Faceți clic pe [Terminare] pentru a închide fereastra.

12 Reporniți calculatorul.

Dezinstalare manuală

1 Reporniți calculatorul.

2 Faceți clic dreapta pe pictograma [Start] - [Tot] - [Instrumente Windows] - [Panou de control] - [Hardware și sunete] - [Dispozitive și imprimante] și faceți clic pe [Deschidere].

3 Ștergeți imprimanta pe care doriți să o dezinstalați.

4 Efectuați clic pe imprimanta existentă și pe [Proprietăți server imprimare] din partea superioară a ferestrei.

5 În fila [Driver], faceți clic pe [Schimbați setări driver].

6 Selectați driverul imprimantei pe care doriți să o dezinstalați și faceți clic pe butonul [Ștergere].

7 Dacă pe ecran se deschide caseta de dialog [Eliminare driver și pachet], selectați [Eliminare driver și pachet.] pentru a șterge driverul și pachetul cu drivere.



Capitolul 7

Anexă

Mesaj de eroare afișat pe ecranul calculatorului	90
Probleme de funcționare	91
■ Nu este tipărit niciun document	91
■ Rezultatul tipăririi este neașteptat	92
■ Acțiune neașteptată	93
■ Setările nu pot fi definite	94

Mesaj de eroare afișat pe ecranul calculatorului

Dacă următorul mesaj de eroare va fi afișat pe ecranul calculatorului, luați măsurile de mai jos.

Mesaj	Descriere	Acțiune
Imprimanta nu este pregătită pentru tipărire. (Dispozitivul nu este pregătit.)	Acest mesaj va fi afișat pe ecran dacă imprimanta RISO are nevoie de hârtie sau nu este conectată corect la calculator.	Adăugați hârtie sau verificați conexiunea dintre imprimanta RISO și cablul imprimantei, iar apoi reîncepeți imprimarea.
	Și acest mesaj va fi afișat pe ecran dacă memoria imprimantei RISO se umple în timpul transmisiei de date deoarece dimensiunile datelor documentului respectiv sunt prea mari.	Reduceți dimensiunea fișierului cu datele documentului respectiv sau măriți valoarea pentru parametrul [Perioadă de expirare] definită pe sistemul care rulează pe calculatorul dumneavoastră și apoi reîncepeți tipărirea.
Nu pot tipări deoarece a fost găsită o eroare în setările curente ale imprimantei.	Acest mesaj va fi afișat dacă setările imprimantei (dimensiune hârtie, orientare tipărire, etc.) definite în aplicația software și în driverul imprimantei nu corespund.	Modificați setările imprimantei definite în aplicația software pentru a fi identice cu cele definite în driverul imprimantei sau viceversa.

Probleme de funcționare

Dacă întâmpinați una din problemele de funcționare de mai jos, verificați setările sistemului conform indicațiilor de mai jos. Dacă nu puteți rezolva problema, contactați departamentul de service.

Nu este tipărit niciun document

Problemă	Cauză / Condiție	Acțiune
Imprimanta RISO nu primește niciun fel de date de la calculator chiar și după ce comanda de tipărire se termină în aplicația software.	Calculatorul nu este conectat în siguranță la imprimanta RISO.	Conectați bine cablul imprimantei (sau cablul de rețea) atât la calculator cât și la imprimanta RISO.
	Driverul [RISO...] nu este selectat.	Selectați-l și apoi retipăriți.
	[Imprimare] este afișat la statusul imprimantei atunci când deschideți fereastra de monitorizare a imprimantei [RISO...].	Așteptați până când afișajul cu statusul imprimantei se modifică și va fi afișată fereastra de monitorizare a imprimantei [RISO...].
Imprimanta RISO nu poate termina de procesat datele documentului curent.	Cablul imprimantei (sau cablul de rețea) a fost scos imediat după ce comanda de tipărire a fost lansată în aplicația software. (În acest caz, mesajul [Imprimare] este afișat atunci când deschideți fereastra de monitorizare a imprimantei [RISO...].)	Reconectați cablul și anulați comanda curentă din fereastra de monitorizare a imprimantei [RISO...]. Apoi acționați întrerupătorul principal al imprimantei RISO, pentru a închide imprimanta. După aproximativ 10 secunde, reporniți imprimanta.
	[Pauză] este afișat la statusul imprimantei atunci când deschideți fereastra de monitorizare a imprimantei [RISO...].	Faceți clic pe [Restartare] din meniul [Document] din fereastra de monitorizare a imprimantei [RISO...].
	Setările imprimantei (dimensiune hârtie, orientare tipărire, etc.) definite în aplicația software și în driverul imprimantei nu corespund.	Modificați setările imprimantei definite în aplicația software pentru a fi identice cu cele definite în driverul imprimantei sau viceversa și repetați comanda de tipărire din aplicația software.
	Comanda de tipărire a fost anulată înainte de a se finaliza comanda din aplicația software de pe calculatorul dumneavoastră.	Acționați întrerupătorul principal al imprimantei RISO pentru a închide imprimanta. După aproximativ 10 secunde, reporniți imprimanta.
Imprimanta RISO nu va începe să creeze matrița dacă datele documentației sunt transmise de la calculatorul dumneavoastră sau imprimanta RISO nu va începe tipărirea după procesarea matriței.	Dacă pentru [Autoprocetare] ați selectat o altă opțiune decât „ON (Pornit)”, procesul se va opri în timpul funcționării și va aștepta instrucțiuni.	Apăsați pe tasta Start a imprimantei RISO. Va începe următorul proces.

Rezultatul tipăririi este neașteptat

Problemă	Cauză / Condiție	Acțiune
Figurile nu au fost tipărite corect.	Driverul curent al imprimantei [RISO...] nu a fost selectat ca fiind activat la editarea reprezentărilor grafice.	Selectați driverul curent al imprimantei [RISO...] și editați din nou partea grafică deoarece este posibil ca partea grafică să nu se tipărească corect dacă sunt editate folosind un alt driver de imprimantă selectat.
	Dimensiunea specificată a hârtiei personalizate a fost atât de mare încât unei pagini i-au fost alocate margini neașteptate.	Selectați o altă dimensiune de pagină sau definiți dimensiunile hârtiei personalizate în intervalul permis.
Imaginile sunt reduse neașteptat.	Utilizați driverul de imprimantă corespunzător imprimantei RISO?	Dacă numele imprimantei dumneavoastră RISO este diferit de numele modelului driverului imprimantei, datele documentului nu vor putea fi tipărite corect.
Anumite fonturi nu pot fi tipărite corect.	Opțiunea [Utilizare fonturi pentru imprimantă] este selectată în aplicația software.	Anulați opțiunea [Utilizare fonturi pentru imprimantă] din aplicația software.
Imaginea paginii nu este centrată sau este trunchiată la o margine.  	Setările pentru dimensiunile hârtiei din aplicația software nu sunt identice cu cele din driverul imprimantei.	Definiți aceleași dimensiuni pentru dimensiunile hârtiei.
	Zona de tipărire specificată în aplicația software depășește zona maximă de tipărire a imprimantei RISO.	Măriți marginea bordurii din aplicația software pentru a cuprinde imaginea paginii în zona tipăribilă a imprimantei RISO.
	Tambur imprimantei RISO este defect.	Verificați imprimanta RISO și consultați ghidul respectiv al utilizatorului.
Un bloc compact de culoare neagră este hașurat pentru tipărire.	Setările pentru negru sunt „K 100%” în modul CMYK?	Dacă opțiunea „K 100%” este specificată în modul CMYK, un bloc compact de culoare neagră poate fi hașurat la tipărire în funcție de aplicația software care creează datele originale. Vă recomandăm să folosiți următoarele setări: „R:0, G:0 și B:0” în modul RGB.

Acțiune neașteptată

Problemă	Cauză / Condiție	Acțiune
Imprimanta RISO repetă procesul de creare a matrițelor pentru fiecare copie a unei pagini identice.	Caseta [Asamblare] este selectată în caseta de dialog [Imprimare] din aplicația software.	Anulați comanda curentă de tipărire de pe calculatorul dumneavoastră și închideți imprimanta RISO de la întrerupătorul principal. După aproximativ 10 secunde, reporniți imprimanta. Întotdeauna anulați opțiunea [Asamblare copii] sau [Asamblare] din caseta de dialog [Imprimare] la începerea unei comenzi de tipărire.
Imprimanta RISO nu funcționează conform specificațiilor din opțiunea [Control sortator] a driverului imprimantei.	Comanda de finisare specificată în opțiunea [Control sortator] nu este disponibilă pentru combinația actuală dintre imprimanta RISO și sortatorul opțional.	Consultați ghidurile respective ale utilizatorilor pentru imprimanta RISO și sortatorul opțional.
Datele originale nu pot fi transmise la unitatea flash USB.	Utilizați driverul imprimantei pentru unitatea flash USB?	Sunt disponibile două tipuri de drivere pentru imprimantă. Pentru a transmite datele pe o unitate flash USB, instalați driverul USB flash-via-Printer. Datele nu pot fi transmise către unitatea flash USB folosind un driver obișnuit pentru imprimantă. (📖 23)
	Pentru folderele RISO, utilizați o unitate flash USB formatată?	Creați un folder numai pentru fișierele RISO pe unitatea flash USB. (📖 27)

Setările nu pot fi definite

Problemă	Cauză / Condiție	Acțiune
Nu poate fi introdus un nume în caseta de dialog pentru a înregistra dimensiunea de hârtie personalizată.	Numele este prea lung pentru câmpul respectiv.	Lungimea acestui câmp este de 30 de caractere.
În câmpul respectiv nu poate fi introdusă valoarea dorită pentru a înregistra dimensiunea de hârtie personalizată.	Valoarea este în afara intervalului.	Introduceți în câmpurile respective valori din intervalul respectiv.
Un format de hârtie personalizat nu poate fi înregistrat în driverul imprimantei [RISO...].	Caseta respectivă de dialog nu a fost închisă corect.	Faceți clic pe [OK] din fila [Mediu] după ce ați închis caseta de dialog [Introducere hârtie personalizată]. ( 36)
Dimensiunea de hârtie personalizată nu poate fi selectată din aplicația software.	[Personalizat] nu este selectat în opțiunea [Dimensiune hârtie] din caseta de dialog [Preferințe] a driverului imprimantei.	Selectați [Personalizat] din opțiunea [Dimensiune hârtie].
	Opțiunea [Dimensiune hârtie: Personalizat] nu poate fi selectată din caseta de dialog [Configurare imprimantă] din aplicația software.	Specificați o dimensiune standard pentru hârtie care este mai mare decât dimensiunea personalizată specificată.
Dacă pentru tipărire este bifată caseta corespunzătoare funcției „Tipărire memorie hârtie” sau „Previzualizare și editare”, este afișat mesajul de eroare „Cannot startup Preview and Edit”.	Ați instalat driverul imprimantei manual?	Dacă driverul imprimantei este instalat manual, „Tipărire memorie hârtie” și „Previzualizare și editare” nu vor fi disponibile. Dacă utilizați „Tipărire memorie hârtie” și „Previzualizare și editare”, reinstalați driverul imprimantei folosind programul de instalare. ( 10)

